

# EL ORIENTAL



AÑO III      Nº 171  
FEBRERO 10 DE 1973

Ejemplar \$ 80.-

## Exclusivo: la rosca contra el pueblo



# 1973: ¡APUNTAR AL GOBIERNO!

# El Gobierno en el Tembladeral

Bordaberry en su comunicado redactado con una manifiesta liviandad—parece rechazar las denuncias hechas por el Senador colorado, quien imputó a los mandos militares—haciendo jugar una de sus últimas cartas para mantenerse en el centro de la atención popular— el propósito de desplazar al poder civil, y sostuvo que no hay otro camino que el de la "legalidad".

La respuesta del presidente, quien afirmó que no podía aceptar la posible existencia de un "movimiento que quisiera desplazar la legalidad", fue considerada completamente satisfactoria por el parlamentario denunciante, quien, sin embargo, afirmó su propósito de llevar adelante la interpelación al Ministro de Defensa Nacional Armando Malet, a lo que desistiría solamente en el caso de que éste renunciara a su cargo, lo que posteriormente se produjo.

"Siento que esta actitud del Presidente de la República es profundamente reconfortante para el país porque afirma en forma categórica, decisiva y rotunda que en su carácter de electo por el pueblo, él representa y representará la vigencia de las instituciones y la seguridad de que nadie podrá separarlo de las normas constitucionales", dijo Vasconcellos.

Sin embargo, al principio de la semana, voceros militares comenzaron a dejar traslucir una serie de informaciones que daban la pauta de que algunos sectores militares se encontraban totalmente insatisfechos por la respuesta dada por Bordaberry, anticipando que los mandos harían pública otra declaración, haciendo así conocer su posición. Se estimaba, en ese momento, que la Junta de Comandantes daría a conocer un comunicado, en un plazo calificado como "inminente", refiriéndose en forma pormenorizada a las declaraciones y acusaciones formuladas por Vasconcellos. El documento confirmaría, según los observadores, que la carta respuesta del Presidente de la República, que conformara a Vasconcellos, no había surtido el mismo efecto en filas de las Fuerzas Armadas.

## LOS HECHOS DEL MIERCOLES

En un punto crítico de la tensa situación, el Jefe de Estado conferenció, la noche del martes, durante cuatro horas—en la residencia de la Avda. Suárez— con los comandantes en jefe y la totalidad de los generales, almirantes y brigadieres en actividad, unos 25 altos oficiales en total.

En esta entrevista, Bordaberry, por primera vez, mantuvo a pie firme una negativa, tal como trascendiera en los medios políticos.

A dicha reunión siguieron otras deliberaciones por separado que se continuaron hasta la madrugada del miércoles, momento en que los comandantes en jefe se encontraron con un nuevo Ministro de Defensa Nacional, el General Antonio Francese, de 73 años, uno de los "duros" del gobierno de Jorge Pacheco Areco.

Al final del acto, que se llevó a cabo en la sede del Ministerio, para investir al nuevo titular, los periodistas convinieron en que el comandante del Ejército, general César Martínez, y su similar de la Fuerza Aérea, el brigadier Pérez Caldas, parecían muy contrariados, al punto de rechazar de plano el avance de los periodistas. En cambio, el contralmirante Zorrilla parecía ostensiblemente distendido.

## EL COMUNICADO

Posteriormente, mientras que el nuevo Ministro discutía con la llamada Junta de Comandantes, algunos temas que no trascendieron, la oficina de prensa de las "fuerzas conjuntas", daba a conocer el comunicado firmado por los jefes del Ejército y la Fuerza Aérea, en respuesta a la carta del senador Amilcar Vasconcellos, en el que manifiestan haber resuelto "impedir futuras acusaciones o dolosas operaciones, cualquiera sea la investidura de la autoridad que en ellas

La tensión política aparentemente conjurada, el sábado pasado tras la declaración del presidente Juan María Bordaberry en respuesta a las acusaciones del senador Amilcar Vasconcellos, insinuó acentuarse a principios de semana al trascender la insatisfacción de las Fuerzas Armadas con el pronunciamiento del primer mandatario.

tome parte activa". Este anuncio nada agrega en torno a los medios que se valdrán las fuerzas de tierra y aire para "impedir" acusaciones contra ellas o actos de "corrupción" pública, como los que denunciarán en los últimos tiempos.

El resto del parte militar, que contiene más de 2.000 palabras, se dedica a rebatir las acusaciones del senador oficialista y a acusarle, a su vez, de "portavoz" de una "maniobra política en contra de las Fuerzas Armadas", calificando de "tendenciosos y gratuitos" los "agravios" inferidos por el senador Vasconcellos. Agrega más adelante, el comunicado que las "Fuerzas Armadas tienen la función de preservar la seguridad nacional, tanto en el plano interno como externo", señalando más adelante que la sedición violenta fue derrotada por las Fuerzas Armadas, pero que subsiste la subversión de la que aquella es sólo parte y que afecta a la seguridad nacional.

De allí —concluye el parte— que las "Fuerzas Armadas están obligadas a empeñar hasta el último de sus esfuerzos para extirpar la subversión", agregando al concepto, que "no son ni serán el brazo armado de grupos económicos y/o políticos, cuyos personeros, habiéndolo advertido así y para satisfacer sus intereses sectoriales, pretenden apartarla del camino que ellas deben recorrer".

En cuanto al documento que denunció Vasconcellos como circulante en la alta oficialidad y que en su opinión preconizaba que las Fuerzas Armadas fueran "asumiendo el control administrativo como primer paso para el control del poder político", dicen los militares que solamente se trataba de un estudio de estado mayor que no había merecido aún la aprobación de los mandos superiores, añadiendo a continuación: "Este estudio, lejos de pretender lo interpretado por el senador Vasconcellos, o sea subversión, sólo buscaba recomendar la política a desarrollar por las Fuerzas Armadas en procura de la misión establecida".

Por último, reafirman su política de denuncia la corrupción administrativa que fue la que detonó las últimas tensiones políticas, afirmando que "por posibles efectos negativos sobre intereses sectoriales teme el senador las publicaciones y declaraciones de los mandos militares, los cuales han marcado la corrupción que se ha encontrado y continuarán denunciando todas las que lleguen a su conocimiento".

## LOS HECHOS DEL JUEVES

Luego de la aparición del comunicado firmado por los Comandantes en Jefe del Ejército y la Fuerza Aérea, ninguna reacción pudo ser detectada, pudiéndose advertir en los medios de gobierno el más cerrado hermetismo que impidió a la prensa conocer los entretelones de la grave crisis planteada. Por la mañana, sin embargo, algunos matutinos se atrevieron a aventurar que se produciría el relevo de los dos altos oficiales firmantes de la declaración, hecho que a medias, recién tuvo confirmación, pasado el mediodía. A esta hora se confirmó que el General César Martínez había solicitado su retiro, siendo subrogado en el cargo —en carácter interino— por el General José Verocai, Director de Escuelas y Cursos, el de mayor antigüedad en la máxima jerarquía del Ejército. Sin embargo, no tuvo confirmación el relevo del Brigadier Pérez Caldas, quien al cierre de esta edición de "El Oriental" se mantenía en su cargo. Por otra parte, no había trascendido ningún tipo de información en torno a la situación del

Contralmirante Zorrilla, máxima autoridad de la Marina.

## NUEVOS HECHOS

Sin lugar a dudas, los hechos se sucederán rápidamente en las próximas horas, sin que se pueda determinar el rumbo de los mismos. Sin duda la carta del Senador Vasconcellos fue la detonante de una situación que desde mucho antes se encontraba a punto de estallar, cuando comenzaron a hacerse visibles las diferencias de enfoque existentes sobre diversos puntos entre el Gobierno, sus aliados y las Fuerzas Armadas.



El jueves, por la tarde se marcó un punto de enorme tensión cuando otra serie de hechos comenzaron a producirse interrumpidamente. Cuando había pasado media hora de las 18, un grupo de personas comenzó a lanzar sobre la fachada del edificio de la Junta Departamental una destructiva serie de "cócteles molotov", que pusieron en peligro a varios funcionarios que se encontraban en una habitación del frente. La policía de guardia detuvo a dos de los agresores, que fueron trasladados de inmediato a la Seccional 1ª de Policía, quedando detenidos. Minutos después se podía saber que uno de éstos era un oficial de las Fuerzas Armadas, el que momentos después fue "rescatado" por un grupo de militares que llegó a la Comisaría, solicitando al responsable de la misma que les entregara a los detenidos.

Este hecho, que conmocionó a la población pasada un poco la media tarde, quedó opacado por el comunicado, que desde la ya tradicional "cadena de las fuerzas conjuntas", se emitió a las ocho de la noche, luego de que fueron copadas por efectivos del Ejército, Canal 5 y los estudios de la radioemisora del SO-DRE. El comunicado, del que se responsabilizaron los mandos militares del Ejército y Fuerza Aérea, puso nuevamente al rojo vivo la situación, planteando la decisión de no acatar las órdenes del Ministro de Defensa Nacional, General Francese, pues éste "regresa al Ministerio de Defensa Nacional a cosechar amargos y eventuales laureles de las

FF.AA., cuya actuación no le es grata con la consigna, conciente o inconciente, de esterilizarlas y ofrendarlas como trofeo a la victoria de los instigadores de la concertada maniobra política ya denunciada". En opinión de diversos observadores políticos este comunicado marca una posición de las Fuerzas Armadas totalmente contraria al ex Presidente Pacheco Areco, al que acusan por interpósita persona, afirmando al referirse a Francese, "que tampoco se puede soslayar su infortunada actuación al frente sucesivamente de los Ministerios de Defensa Nacional e Interior, durante los años 1967 a 1970 e inicios de 1971, época en que la sedición se organizó y consolidó en nuestro país".

A partir de este comunicado la tensión política subió varios grados más, comenzándose a observar en casa de gobierno el transitar de políticos reeleccionistas y acuerdistas, que llegaron a saludar y brindarle su solidaridad al Presidente. Entre otros se pudo observar la presencia de Juan José Gari, del reeleccionista Jude, de varios quincistas, entre los que se encontraba el Senador Paz Aguirre, de los legisladores Cabrera Giordano, Edgar Guedes, implicados ambos en el escándalo de la Junta Departamental, Angel Rath, Craviotto, Nassin Ache, el Subsecretario Costanzo, y otros personajes de la misma "representatividad" política.

Posteriormente por cadena de radio y televisión el Presidente Bordaberry anunció que mantendría al General Francese en su cargo.

De aquí en adelante se plantea una de las más graves situaciones políticas que se recuerdan en la historia moderna del país. Efectivos del Ejército prohíben, por la vía de los hechos que una radio emisora de nuestra capital (Montecarlo) continúe retransmitiendo el mensaje presidencial, así como también se prohíbe que algunos canales de televisión hagan aparecer la imagen del Ministro de Defensa Nacional en las pantallas.

Voceros autorizados informan, ya al borde de la media noche que la totalidad del gabinete ministerial había ofrecido su renuncia al Presidente Bordaberry, con lo que se pretendería dejarle a éste las manos libres para buscar soluciones al gravísimo diferendo.

Paralelamente una enorme actividad militar se estaba cumpliendo en distintos puntos de nuestra ciudad. Efectivos de la Marina, cuerpo este que se manifestó dispuesto a "mantener hasta sus últimos extremos la defensa de las instituciones, dando fiel cumplimiento a las directivas y expresiones vertidas por el Señor Presidente de la República", copó la ciudad vieja, levantando barricadas en todas sus entradas, usando vehículos requisados, a los que se les desinflaron las gomas.

Intensa era también la actividad en la región militar Nº 1 de la Avda. Agraciada y Capurro, donde se podía advertir el continuo transitar de oficiales y jefes de distintas graduaciones, mientras tanto se sabía que las tropas de tanto la Fuerza Aérea como el Ejército se encontraban en estado de alerta rojo, listas para intervenir en cualquier momento, a una orden de sus comandos.

En los pasillos de casa de gobierno a esa hora un insistente rumor puso un creciente nerviosismo en los presentes. Se afirmaba que una dotación de tanques se trasladaba por la Avda. Agraciada, rumbo a Casa de Gobierno, y a la zona de la ciudad vieja con el cometido de quebrar la resistencia planteada por los efectivos de la Marina.

Al cierre de esta edición de "EL ORIENTAL", se encontraba reunido el Consejo de Ministros tratando de encontrar una solución al problema. Sin embargo se estimaba que la situación había llegado a un punto crítico, del que era muy difícil volver atrás, esperando definiciones espectaculares a los cruciales momentos que se están viviendo.

**VIERNES 23 -- ACTO INICIAL ENCUENTRO BANCARIOS**

**Habla Vivlán Trías - Actúan artistas socialistas**

LA extraordinaria fluidez de los acontecimientos, las noticias explosivas por horas y a veces por minutos, el vértigo de la profunda crisis política desencadenada, pueden haber confundido a muchos, pero demos un vistazo a los hechos y veamos si no es cierto que las líneas definitivas son totalmente consecuentes.

¿Quién puede esconder su debilidad ideológica, su carencia de salidas claras, tras el griterío acerca de la defensa de las instituciones?

¿Quién puede trazar la divisoria, a contrapelo, entre civiles y militares y resolver así el dilema acuciante sobre cuál es la trinchera del avance y cuál la de la retrógrada reacción?

Desafortunadamente para "Acción" y los voceros del pacto chico, la clase obrera y su organización sindical: la C.N.T.; el Frente Amplio expresión política de los intereses populares, han sido y son los más firmes defensores de las instituciones democráticas, las libertades públicas, los derechos populares.

Esta lucha no ha conocido renunciamentos y no se detiene ni se detendrá ante los mayores sacrificios. Por cierto que no defendemos las mismas instituciones, los mismos derechos, las mismas libertades que los representantes de la oli-

garquía y el imperio, que ahora con el espinazo hecho jalea por el riesgo que corren sus espúreos intereses, se levantan a gritar su democratismo. Los "golpistas de izquierda" que ven los Sres. de "Acción" son producto del delirio febril de su indignancia política y de su total y diametral antagonismo con la verdadera democracia, las libertades públicas, los anhelos y los sufrimientos del pueblo oriental.

LA C.N.T., férrea organización del proletariado, el Frente Amplio, poderoso caudal de pueblo, defienden el derecho del pueblo a decidir sus destinos sin añagazas ni cortapisas, a garantizar su libre expresión, a vivir decorosamente, a eliminar el saqueo y la dependencia de nuestro país. Este es el contenido que en las actuales instituciones defendemos abriendo camino a instituciones y leyes que contemplan cabalmente las aspiraciones de los oprimidos, de los más.

En tanto, la rosca oligárquica, y los intereses imperialistas, defienden su derecho a saquear la economía, a explotar al pueblo, a entregar la soberanía (lógicamente en medio de sus rasgos secundarios, pero repugnantes, de corrupción y la-trocinio).

No cabría tal vez mejor inventario zoológico de

la ultra derecha oligárquica, mejor catálogo de la fascitización consecuente, de la corrupción rosquera, que los visitantes y acompañantes del señor Presidente de la República, huérfano de pueblo en la noche del jueves, los Sres. Bari, Gari, Cabrera Giordano, etc., la Sra. de Nardone, los capitostes de Unidad y Reforma, etc.

¿ES que las líneas fundamentales que dividen campos no son totalmente consecuentes?

Digamos, finalmente, que nadie se llama a engaño, sabemos que la confusión aún persiste en muchos compatriotas. Algunos de los que se enfrentan al Sr. Juan María Bordaberry son dudosos enemigos, circunstanciales enemigos, en todo caso. Asimismo muchos de los que aún prestan atención al griterío "democrático" de los voceros del pacto chico, tienen las más agudas contradicciones con los intereses que aquellos defienden.

Quien espere fenómenos políticos puros, brillantes, inmaculados, esperará en vano y se condenará irremisiblemente a la impotencia. Aún sobre las contradicciones señaladas se recorta nitidamente la contradicción fundamental y motriz de toda esta coyuntura de la vida nacional, pueblo versus oligarquía.

## NUEVA DIRECCION EN EL SEMANARIO

A partir de la edición del día de hoy, "El Oriental" cuenta con una nueva dirección. La misma será ejercida por un Consejo integrado por los compañeros José Pedro Cardoso, Carlos Machado y Fernando Britos, asumiendo este último, además, la función de director responsable. Los nombrados —integrantes de la dirección del Partido Socialista—, tomaron a cargo su nueva tarea en una reunión que se llevó a cabo el pasado lunes, en la que participaron, además de Reynaldo Gargano —director saliente—, el Secretario General del Partido, Ramón Martínez, Leonel Francis y los integrantes del cuerpo de redacción del semanario.

Los compañeros que hoy toman la dura tarea del periódico no son nuevos en la materia, por lo que su trabajo le dará un renovado impulso a "El Oriental". Los cros. Cardoso y Machado cuentan con largos años de periodismo en distintos órganos de difusión, partidarios y populares. El cro. Britos, por su parte, es un viejo colaborador de "El Oriental" en temas políticos, históricos y teóricos.

Una nueva etapa se inicia, entonces, para nuestro semanario. La labor a emprender requerirá el empeño sin pausas de los nuevos com-

pañeros que se integran a la dirección y la militancia sin pausas de todo el Partido. La función de la prensa socialista es de fundamental importancia para lograr llevar nuestra voz y nuestras concepciones revolucionarias al seno de las masas. De allí que se haga imprescindible una acción en conjunto —organizada a todo nivel— para abrir a "El Ori-

ental" nuevas e impostergables posibilidades.

A nuestro Director saliente, Reynaldo Gargano, el más estrecho abrazo, que deje traslucir el agradecimiento de todo el Partido por la dura y eficaz tarea realizada, sabiendo que sus nuevas responsabilidades serán realizadas con el mismo espíritu de sacrificio con que enca-

rara la tarea de "El Oriental". A los compañeros que se integran, que el difícil camino que hoy se emprende sea el que lleve a nuestro semanario a multiplicar la difusión de las ideas del socialismo, para poder imponer así, definitivamente, nuestras concepciones marxistas-leninistas, guías indestructibles de nuestra militancia.

## APUNTAR AL GOBIERNO

POCAS veces como en estos momentos, ha adquirido el panorama político tan tremendo dramatismo. A diario se suceden acontecimientos que lo trasuntan: denuncias, graves movilizaciones, notas, reuniones de alto nivel, declaraciones, etc.

Esta actividad política intensa ocupa un lugar importante en las preocupaciones de nuestro pueblo laborioso. Los orientales no se limitan a contemplar, en forma más o menos despreocupada, tales acontecimientos, o al simple comentario de la última noticia o el rumor insistente del momento.

Quienes sufren en forma cada vez más aguda las consecuencias nefastas del poder oligárquico, el robo del salario, el golpe de la carestía, la angustia de la desocupación, observan con atención el panorama político, participan en él cada vez más directamente. Buscan, proponen e impulsan las respuestas a los problemas acuciantes de la actualidad.

EL pueblo trabajador, a través de su organización sindical, la C.N.T., su herramienta política, el Frente Amplio, tiene, desde el punto de vista programático, las soluciones de fondo para las interrogantes que nos planteamos en aras de una sociedad justa, un Uruguay feliz.

Sin embargo, es preciso responder con claridad a todos los problemas prácticos que se plantean a cada paso, con respuestas igualmente concretas.

Hoy en día, el agotamiento de la política seguida por el gobierno y sus periódicas crisis, está en el centro del tapete.

El gobierno del Sr. Juan María Bordaberry, alumbrado por la Ley de Lemas con un escaso 23% de los sufragios, acunado por el engendro reaccionario del pacto chico, en medio de arbitrariedades sin cuento, devaluaciones y torturas, leyes represivas y renunciamentos de la soberanía nacional, padece de la incapacidad

propia de la oligarquía de llevar a la nación a buen puerto.

ANTE esto, desde la gama de voceros oligárquicos suenan cantilenas conocidas. Los fascistas redomados de "Azul y Blanco" entonan las suyas a la mesiánica "mano dura". Pretenden aprovecharse de la confusión de algunos y de la ambición de otros para emprender por un atajo hacia el fascismo, sumiendo al país en una oscura tiranía. Otras versiones oligárquicas, como, por ejemplo, desde "Acción" o "El Día", se han tornado púdicas "defensoras de las instituciones" (¿cuáles?) atemorizadas por la indignación despertada por la corruptela y su responsabilidad en el desastre económico que sufre el país. Tratan de mantener el statu-quo, a lo sumo de cambiar —pero muy poquito— para que todo siga igual.

EL Frente Amplio, en tanto, ha concretado desde el 3 de noviembre pasado, su llamado a la unión de los orientales honestos. Los cinco puntos propuestos son capaces de abrir una alternativa democrática en base al más vasto consenso popular.

Una auténtica consulta al pueblo no demostrará otra cosa que el apoyo masivo a las propuestas del Frente Amplio, donde se amalgaman los intereses de la inmensa mayoría de nuestro pueblo, trabajadores o amas de casa, intelectuales o militares, comerciantes o productores.

Desde que el dilema planteado radica entre la fascitización creciente o, por el contrario, la apertura de una alternativa democrática que colme los anhelos de los más; desde que el gobierno de la nación y sus orientaciones son en este momento un punto crucial para desatar el porvenir, debemos apuntar a la unión de los orientales honestos para despejar el camino hacia un Uruguay mejor, debemos en definitiva apuntar al gobierno.

### el oriental

es una publicación semanal que aparece los viernes, con sede en la calle Buenos Aires 416, teléfonos provisorios 98 37 82 y 8 21 92 Montevideo - Uruguay.

Director Fundador: **Hugo Prato**  
Consejo de Dirección:

**Dr. José Pedro Cardoso,**  
**Carlos Machado y**  
**Fernando Britos.**

Director Responsable:

**Fernando Britos.**

Administrador: **Oscar Acosta**  
Sec. de Redacción: **Carlos Santiago**  
Jefe de las secciones de espectáculos literarios: **Nelson Di Maggio**  
Por correspondencia, al secretario de redacción; por giros, suscripciones y distribución, al administrador.

Horarios de Oficina: días hábiles de 16 a 20 hs.

Precio del Ejemplar: \$ 80.00

Editado por CISA, Isla de Flores N° 1580 bis - Tel.: 40 10 89.

Todos los derechos reservados.  
Dpto. Legal N° 29.746 - 1972.

## LA JUNTA DEPARTAMENTAL EN EL

DENUNCIAS Y  
MAS DENUNCIAS

Al culminar las investigaciones de la Comisión Especial y luego de que ésta elevara un informe al Plenario, se realizó una extensa sesión que comenzó en la noche del viernes y finalizó el sábado al mediodía.

En dicha sesión, el compañero Carlos Bosch realizó una vibrante exposición donde analizó todos los pormenores de la investigación de las irregularidades. Estas son sus palabras:

Señor BOSCH. — Señor Presidente: después de la fatiga de 30 horas de trabajo en la Junta Departamental, no podemos apartarnos un instante de lo que es el pensamiento del pueblo. Yo creo que es importante tener este punto de referencia, sobre todo cuando se tratan temas en los que el pueblo es, en definitiva, el último juez.

Y ¿qué situación tenemos en el país? Es que nuestro pueblo, ¿es que el pueblo uruguayo no está cansado del hambre, de la miseria, de las dificultades que vive? ¿Es que el pueblo no está harto ya de los negociados, de la rosca del esfuerzo extranjerizante?

Señor Presidente: es cierto que en la mentalidad del pueblo está todo esto muy presente; pero también tenemos que tener en cuenta que la posible corrección, que la corrección efectiva de los organismos públicos, está en la opinión pública, en el mismo pueblo y a él tenemos que dar la respuesta.

Porque yo entiendo, señor Presidente, que la democracia no es una cosa vacía: tiene que estar llena de contenido, tiene que estar llena de pueblo. Entonces, toda la Bancada del Frente Amplio ha trabajado duramente en esta Comisión Investigadora, a los efectos de replantear o de plantear nuevas denuncias, denuncias de irregularidades que nosotros hemos constatado en la Junta Departamental.

—Refiriéndose a las irregularidades, Bosch expresa:

“Tenemos gastos de locomoción sobrepasados en 42 millones; gastos de taller, señor Presidente, sobrepasados en más de 15 millones; gastos de útiles sobrepasados en más de 29 millones, gastos extraordinarios, restaurant en cuenta corriente que la Junta mantiene sobrepasados en más de 30 millones; gastos de Congresos y Jornadas sobrepasados en más de 1 millón y medio de pesos; el rubro del edificio Sede en más de 47 millones; retribuciones varias en 153 millones. Tenemos en esta radiografía de la situación funcional de la Junta Departamental en 321 millones de afectaciones indebidas de rubros. Y esto, señor Presidente, es una cosa que nos debe preocupar. Esto ha distorsionado la vida de la Corporación y es un hecho en el cual seremos insensibles en el sentido de que se corrija.

Muchas veces lo hemos planteado en debates presupuestales tanto de la Intendencia como de la Junta Departamental, respecto de este indebido de afectaciones de rubros, que entendemos que no se deben hacer.

Y, en lo que al Fondo de Vivienda de los funcionarios se refiere, casi en su totalidad fue afectado el rubro para otros gastos. Es así que el rubro de Biblioteca de la Junta Departamental, de gran importancia en el presupuesto, ha sido afectado en las dos terceras partes a otros gastos de distinta naturaleza. Es así que el rubro de Oficina está afectado en un 95% y es así que el rubro obras de Arte no se ha tomado para cumplir con ese cometido y ha sido afectado en el 100%. El rubro Fomento Cultural, sobre el cual hemos debatido muchas veces con los señores ediles, que lo hemos defendido, ha sido afectado en más del 95%; el rubro a la Escuela Pública también fue afectado en más de sus dos terceras partes; el Seguro de Salud también en más de sus dos terceras partes; el rubro Alquileres en el 50%.

Esto, señor Presidente, que podemos decir que es una burla al Presupuesto que aprobó la Junta Departamental, es el efecto del descontrol en la autorización y en el cuidado del proceso de gasto y en el uso excesivo en su utilización.

Tenemos cerrado el balance presupuestal de la Junta Departamental con un déficit de 300 millones de pesos, es decir, de este ejercicio 1972 tenemos un déficit de 300 millones de pesos. Debemos a la Caja de Jubilaciones la friolera de 218 millones de pesos.

Es necesario que esta situación difícil por la que ha atravesado la Junta Departamental de Montevideo encuentre una salida y no sólo una salida política, que pongamos las cosas en su lugar, sino también una salida en materia de un plan de soluciones que nosotros debemos ensayar, así como aportar nuestro parecer para llevarlo adelante, a efectos de que la Junta Departamental, como organismo, como ente, como administración, tenga una salida también y salga a flote, porque nos estamos hundiendo. Tenemos un déficit de 300 millones de pesos en este Presupuesto, que se acumula con otros de centenares de millones de aquel acto ilegal del 5 de enero de 1972. Es necesario que ya, —aun en estas circunstancias en que estamos poniendo las cosas en su lugar, en el sentido de que algunas personas responsables de muchas irregularidades en la Junta Departamental tengan oportunidad de rendir cuentas de su gestión, aquí mismo, a la vez que nos ponemos, con nuestra conducta como un cristal, frente a la Justicia uruguayana, tengamos la preocupación por la suerte de la organización de la Junta Departamental.

En ese sentido, antes de concederle una interrupción al señor Edil Arnábal Dagnino, quería consignar que en este aspecto no puede ser que los señores Ediles de la Corporación nos enteremos de los balances de ejecución presupuestal una vez por año, cuando ya estos problemas de 300 millones de déficit y de rubros por los que nosotros luchamos en el Presupuesto de la Junta Departamental para que tuvieran cifras significativas, están afectados promedialmente en más de un 80% a

La Comisión Especial que investigó las irregularidades cometidas en la Junta Departamental, a impulsos de la bancada frenteamplista —que desarrolló una inmensa labor— elevó todos los antecedentes al plenario. Este, en una agitada reunión que comenzó el viernes a la hora 22 y culminó al mediodía del sábado, resolvió pasar todos los antecedentes de la investigación a la Justicia, a la Cámara de Representantes y por último, pedir la renuncia del Presidente del Cuerpo, edil Ricardo Guariglia.

## • INTERVIENE LA JUSTICIA

El día lunes se produjeron dos novedades de suma importancia: el Fiscal de Corte, Dr. Fernando Bayardo Bengoa recibe la documentación y en la más completa reserva comienza su estudio y por otra parte, Guariglia renuncia a su cargo —el de Presidente, no así el de Edil— y solicita una nueva licencia por enfermedad.

El día martes, el Dr. Bayardo Bengoa llama a declarar a Edgar Guedes y Carmelo Cabrera Giordano —diputados reeleccionistas que fueron presidentes del Cuerpo en la anterior legislatura— y al edil Ricardo Guariglia. Este último y Guedes concurren en la mañana, pero Cabrera Giordano no se presentó, comunicándose telefónicamente con el magistrado, no trascendiendo los motivos que tuvo para eludir el interrogatorio. La posición de los diputados reeleccionistas, aparece como muy comprometida; se les acusa de las mayores irregularidades cometidas en la Junta: la adquisición del Parque de Vacaciones y las designaciones masivas de personal.

## • MEZCLANDO EL MAZO

Con el afán de mezclar el mazo, la Mesa de la Unión Nacional Reeleccionista que se reunió el martes, lanzó una declaración cuyo numeral 4) expresa:

“Formula la (UNR) una enérgica censura a la Junta Departamental por los abusos que los integrantes de ese cuerpo, salvo honrosas excepciones que obran en nuestro conocimiento, y en los que están comprometidos representantes de todos los sectores que integran el Deliberante Comunal”.

Es una canchalesca intención de confundir a la opinión pública enredando la actuación de los ediles frenteamplistas. Estos, el mismo martes respondieron duramente las acusaciones que se les hacían —incluso desde la prensa grande—, deslindando responsabilidades.

## • LAS IRREGULARIDADES A INVESTIGAR

—Ingreso masivo de funcionarios en la legislatura anterior. En junio de 1970 había 116 funcionarios, en noviembre de 1971, 358 y en la actualidad hay 718. Es uno de los cargos que involucra a los tres presidentes: Cabrera Giordano, Guedes y Guariglia.

—Compra del Parque de Vacaciones para los funcionarios. Se afirma que en su momento costaba aproximadamente 3 millones de pesos y fue pagado 30 millones de pesos. También es acusado el Diputado Guedes.

—Desaparición del Expediente del Parque de Vacaciones. Cuando en el seno de la Comisión Especial, la bancada frentista pidió se trajese a sala el expediente, éste no apareció.

—Obras por 300 millones de pesos en la nueva sede de la Junta sin licitación. Se acusa directamente a Guariglia.

—Trasposición de rubros. Por lo menos fue probado que del rubro Talleres se tomaron 6 millones de

otros gastos.

Entiendo, señor Presidente, como una propuesta constructiva que después la podremos trabajar más, en los días sucesivos, que va a ser necesario implantar en la Junta Departamental la necesidad de un balance de ejecución presupuestal mensual, que nos permita tener a rienda corta este Presupuesto que muchas veces, por razones de distinta naturaleza, se va de las manos de los señores ediles.

Señor Presidente (Hugo Urbano) — Puede continuar el señor Edil Bosch.

¿Cuál es, señor Presidente —y es bueno que lo tengamos todo claro— el proceso del gasto en el seno de la Junta Departamental? ¿Cómo se inicia y cómo termina el proceso del gasto y quién es responsable de que este proceso se lleve adelante en forma normal, técnicamente correcta y sea posible controlarlo efectivamente? Nosotros, en ese sentido, nos vamos a remitir a lo que establece una resolución de Junta, la N° 1460, en su artículo 19: “Será ordenador primario de gastos, inversiones y de pago el Presidente de la Junta Departamental, y ordenador secundario, hasta el 50% del límite máximo establecido para la licitación restringida, el Secretario General o el funcionario que haga sus veces, quien actuará por delegación y bajo la supervisión y responsabilidad del ordenado primario”. Esta, señor Presidente, es una resolución de la Junta Departamental numerada 1460 que está plenamente vigente y se toma de la estructura de una ley por todos conocida, la ley de contabilidad y ordenamiento financiero.

Este artículo lo he leído con una intención clara y es decir que si el proceso del gasto y el control del gasto en esta Junta Departamental han sido deficitarios, no ha sido por otra causa que por la falta de control desde la Presidencia del Cuerpo. Este artículo es claro en que el señor Presidente del Cuerpo —así como el Intendente, los Ministros, el Presidente de la República— es un ordenador primario de gastos.

Y si bien delega en el ordenador secundario de gastos, éste actúa por delegación y siempre bajo la supervisión

pesos para volcarlos al rubro “Retribuciones de servicios personales no permanentes”.

—Diversas actas fueron fraguadas para poder realizar los ingresos masivos de funcionarios. En efecto, a continuación de las designaciones correctas se siguieron agregando nombres hasta completar cifras enormes.

—Enormes gastos en boites y restaurantes. El detalle es el siguiente:

Zum Zum \$ 523.000; Lancelot: \$ 628.000; Parador del Cerro: 1.285.476; El Aguila: \$ 3.124.953; Bar Boni: \$ 1.580.000; Morini \$ 71.680; Rovella: pesos 81.770; Forte Di Makale: \$ 210.215; Bazar Japon: \$ 1.854.912 (por limpieza y whisky).

—Viajes al Exterior con cuantiosos viáticos. Incluso se está investigando la concurrencia a un Congreso de Caracas que nunca existió.

El Frente Amplio presentó las siguientes mociones, que luego fueron rechazadas. Más tarde, con casi ninguna modificación sustancial, las mismas fueron aprobadas al ser presentadas con la firma de otros sectores.

VISTOS: Los antecedentes relativos a la gestión de los ex presidentes de este Cuerpo (período 1970-71, legislatura anterior) y actuales Representantes Nacionales, señores Edgar Guedes y Carmelo Giordano.

CONSIDERANDO: Que de los mismos surgen graves irregularidades que pueden llegar a configurar ilícitos penales.

MOCIONAMOS: Para que el Plenario de la Corporación eleve todas las actuaciones y denuncias recabadas por la Com. Especial (Res. de Junta N° 2392) a la Cámara de Representantes de la República a fin de que ésta considere si son de aplicación los mecanismos previstos en los artículos 93 o 114 de la Constitución.

## • EL PASE A LA JUSTICIA

VISTOS: Los antecedentes e informes suministrados a esta Comisión.

CONSIDERANDO: Que gran parte de la información exigida por nuestra Bancada no ha sido aportada.

CONSIDERANDO: Que muchos documentos y expedientes solicitados han sido extraviados (por ejemplo los relativos a la compra del Parque de Vacaciones de Marindia).

CONSIDERANDO: Que no obstante igualmente se ha logrado establecer presunciones de la existencia de ilícitos contra la Administración Pública (Título IV del Código Penal) y contra la Fe Pública (Título VIII, Cap. II) del mismo ordenamiento punitivo.

MOCIONAMOS: Para que esta Junta Departamental eleve todos los antecedentes recabados por la Aseora (Res. 2392) a la Justicia Penal.

Posteriormente, el Frente Amplio conjuntamente con la Lista 15 y la bancada blanca, presentó una tercera moción que fue aprobada por 20 votos en 31.

Dice así: “El Cuerpo exige la renuncia, como Presidente del mismo, del edil Guariglia”.

y la responsabilidad del ordenador primario. Aquí se trata, señor Presidente, de que la responsabilidad, del control y responsabilidad de esos gastos se acumulan en el Presidente de la Corporación que es el jefe de la Junta Departamental. En ese sentido, señor Presidente, debo decir que las distintas preguntas que le formulamos a los señores Contadores, así como el resultado de este balance de ejecución presupuestal, nos demuestra con claridad que el proceso de control de gastos, de cuidado de que estos no excedan de las partidas previstas se han hecho muy mal.

Y este es un hecho que nosotros tenemos que tener cuidado. Aquí, señor Presidente, se ordenan gastos sin saber que la partida presupuestal de tal gasto está prevista. Aquí se dan órdenes de pago por resumen mensual que después no se tildan con la boleta de la Contaduría del Cuerpo. Muchas veces, como el tema de la comida, que tanto ha preocupado a la opinión pública, la boleta firmada por los señores Ediles llega a la Contaduría del Cuerpo con posterioridad de dos o tres meses. Las boletas que no tuvieron el análisis, que no estuvieron a disposición de la Comisión...

Señor BOSCH — Decía, señor Presidente, que las boletas no estuvieron a disposición de la Comisión para su análisis y no han sido tildadas en la Contaduría del Cuerpo como corresponde y, a nuestro entender, esa es toda la información que nosotros tenemos con respecto a esos resúmenes de gasto mensuales, hechos administrativos que nosotros creemos que se desprende una gruesa irregularidad.

Tanto esto como autorizar gastos si no hay rubros, como exceder en cifras millonarias, como se han sobregirado algunos rubros del Presupuesto.

No es posible, señor Presidente, que un organismo como la Junta Departamental, que mueve cifras millonarias de dinero se mueva con resúmenes globales mensuales. Entendemos que tanto en el rubro locomoción como en el rubro comida se dan, en ese resumen, estas situaciones. Pensamos, señor Presidente, que se debe proceder a corregir todos esos detalles. En ese sentido, señor

# CENTRO DE LA TORMENTA

## Brillante gestión del Edil socialista Carlos Bosch



La prensa de la reacción y algunos grupos políticos como la Unión Nacional Reelectionista, involucrados en la corrupción de la Junta Departamental no tienen otra cosa que hacer, que envolver en el mismo lodo a los ediles frenteamplicistas. La presente, es una intervención del edil socialista Carlos A. Bosch, refiriéndose a este tema:

**SEÑOR BOSCH.** — Señor Presidente: nosotros llegamos a esta Junta Departamental el 15 de febrero de 1972, y adelante que ponemos las manos en el fuego y que nos ponemos enteros sobre el fuego por los Ediles de nuestra bancada que militaron en esta Junta Departamental en el período anterior. Valga esto por la fecha de ingreso nuestro a esta Junta Departamental, al que posteriormente vamos a hacer referencia. No se trata de una distinción dentro de nuestra bancada —que quede claro—; nosotros vinimos aquí, como muchas veces hemos dicho, con el mandato de un sector importante de pueblo que dispuso, con su voto, que aquí estuviéramos sentados. Venimos a impulsar un programa que dimos a conocer en la campaña electoral; vinimos a impulsar un programa popular, y la verdad, señor Presidente, es que siempre nos hemos hecho eco de los requerimientos del pueblo. Hoy estamos ante un problema moral en la Junta Departamental.

Yo no he podido acompañar el problema de fueros que planteaba el Edil Cedrés, no estaba en Sala en el momento que lo planteó; pero aquí se han hecho afirmaciones que no compartimos en absoluto. Algún orador ha cues-

tionado la moralidad de determinado sector, y aquí, señor Presidente, nosotros hemos hablado claro sobre el tema. Dijimos, con claridad completa y sin tapujos de ninguna clase, que la moral no está en los políticos, ni en los militares, ni en los curas, ni en los laicos; la moral la tiene el pueblo. Integrado por civiles, militares, religiosos, laicos, trabajadores.

**SEÑOR PRESIDENTE (HUGO URBANO).** — La Mesa observa al señor orador, como lo ha hecho con los que lo precedieron en el uso de la palabra, que debe ceñirse a la cuestión de fueros que está planteada.

**SEÑOR BOSCH.** — En definitiva, lo que está en cuestión y lo que la prensa valiéndose no sabemos de qué informes precisamente, cuestiona, en la moralidad o la conducta de algunos Ediles.

Señor Presidente: yo tengo muy claro que no soy corrupto, que en gestión nunca abuse de mi investidura, que no he cometido ningún traspasé en el sentido moral ni en ningún otro, en el trabajo mío en la Junta Departamental. Se podrá discrepar conmigo políticamente pero no creo que haya nadie que se atreva aquí a decir que yo alguna vez me metí un peso en el bolsillo; todos los Ediles saben por demás

de mi condición económica y financiera. Nadie podrá decir que me llevé un refuerzo de mortadela de la Junta Departamental, quién diga otra cosa, ahora mismo que están los ediles en Sala, que están dos ediles titulares, le doy una interrupción al Edil que me la pida para que me acuse ahora mismo, a cualquier Edil, inmediatamente que me la pida se la doy, si alguien quiere manchar mi nombre.

Aquí se han dicho muchas canalladas y se han dado muchas informaciones falsas y eso no lo voy a tolerar porque sabemos lo que hemos hecho y no nos arrepentimos de nada porque no tenemos cola de paja, en absoluto, porque dijimos en la última sesión de la Junta Departamental que, en definitiva, el último juez será el pueblo.

**EN CUANTO A LAS VERSIONES DE "EL DIA", BOSCH DICE:**

"Que se aclare, que se diga si esto es así, dónde está la documentación que acredita a decir t a m a ñ a irresponsabilidad. Aquí, señor Presidente el que tiene que opinar es la Secretaría del Cuerpo, el que tiene que opinar es la Mesa del Cuerpo. Yo pido en concreto, y hago moción en ese sentido y hago más las palabras

que dijo el señor Edil Bruera, a mi también me consta que la Edil Selva Braselli jamás puede haber recorrido esos absurdos quilómetros que se le imputan por la prensa.

Y que es canalla quien hizo correr esa versión y que es canalla, también, quien la publicó sin tener documento alguno que la comprobare. Yo pido, señor Presidente, que se nos traiga aquí lo que no se nos trajo en el debate en la Comisión Especial. Quiero que aquí se traiga, para que todos lo conozcan, todos los gastos, Edil por Edil, que hayan realizado, que ahí estará la justicia para determinar si ese Edil es un corrupto, como canalladamente dice alguna prensa, se ese Edil se ha metido algún peso en el bolsillo, como se da a entender que se diga, señor Presidente, nosotros no tenemos nada que temer.

Representamos aquí al Socialismo, y que al Socialismo no se lo ensucie en forma irresponsable, el Socialismo se hace con revolución. Que se venga a decir, entonces, que algún Edil socialista es corrupto reitero que ofrezco interrupciones a quien la quiera pedir para decir alguna palabra acerca de mi o cualquier otro compañero de la Bancada del Frente Amplio.

Presidente, nuestra bancada también va hacer propuesta y va a traer soluciones para resolver estos problemas. Entendemos que éste no es un problema meramente técnico pero creemos que debemos estudiarlo y darle una reglamentación, a efectos de que este tipo de cosas se cumplan.

También el rubro viajes ha traído mucho que hablar en esta Junta, sobre todo de la Junta anterior. Fue necesario que la Intendencia adelantara en febrero de 1972, como lo hemos podido comprobar por el informe de la Contaduría, adelantar un duodécimo más de lo que le tocaba, aparte, para que estos viajes, este sonado viaje a Roma pudiera llevarse adelante, con un costo de cerca de 30 millones. No existió tampoco el Congreso en Caracas. Es una cosa que hemos podido constatar fehacientemente, al que la Junta envió una delegación. Aquí no se trata de ver los viajes como una cosa en las cuales la Junta nunca puede mandar una delegación. Entendemos que hay viajes que justifican plenamente del punto de vista municipal, que el problema de los viáticos hay que estudiarlos detenidamente, a efectos de fijarlos en cifras mucho más razonables de las que se manejan hasta ahora.

Se ha constatado la desaparición de numerosos documentos públicos que debían estar guardados en la Junta. He podido constatar que faltan originales de designaciones de funcionarios que no se sabe dónde están. La resolución de Mesa 288, en que se designa un funcionario de la Corporación, no la he podido encontrar en toda la casa. Se ha nombrado en la Junta y este es un hecho grave, yo diría delictuoso.

Familiares de los funcionarios del Tribunal de Cuentas que cumplían tareas en la misma. Dos de ellos Cuenta que cumplían tareas en la misma. Dos de ellos ingresaron a trabajar en la Junta, ingresaron a trabajar en el seno de la Junta y empezaron a prescribir haberes por cuenta de la Junta antes de ser nombrados. Es un hecho que lo he podido constatar perfectamente a través de las resoluciones de mesa originales, mediante las cuales se les designa y a través de los informes de Contaduría sobre el cobro de sueldos. Aquí no solo ha entrado gente con retroactividad, sino que ha entrado gente con retroactividad a la inversa; primero ingresó y después de recibir haberes recién se la designó. Esto del punto de vista administrativo no tiene sostén y es una irregularidad mayúscula.

## Ante información de irresponsables

Declaración del Partido Socialista sobre los hechos de la Junta Departamental de Montevideo.

Ante la actitud de cierta prensa reaccionaria que, recogiendo informaciones irresponsables, pretende mezclar a los ediles del Frente Amplio en el escándalo de la corrupción comprobada en la Junta Departamental de Montevideo;

El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Socialista declara públicamente:

1º) Que al pretender enlodar con premeditadas tergiversaciones la conducta de ciudadanos que actúan en nombre del Frente Amplio, la reacción busca inútilmente menoscabar entre el pueblo la autoridad moral del Frente, que ha sido la fuerza política que impulsó enérgicamente la investigación.

2º) Que al haberse incluido en la campaña desatada contra el Frente al edil del Partido Socialista, compañero Carlos A. Bosch,

este Comité Ejecutivo manifiesta su total confianza en la corrección personal y política del compañero Bosch y asegura, con pleno conocimiento de los hechos que cualquier imputación de utilización incorrecta de su función es calumniosa.

En particular, y en lo que respecta al uso de la locomoción este Comité Ejecutivo puntualiza que es absolutamente falso el uso compartido con el edil pachequista Orlando y que la utilización de locomoción proporcionada por la Junta respondió al cumplimiento estricto de las funciones derivadas de su cargo.

Expresa, finalmente su solidaridad con la forma decidida y eficaz con que el edil Bosch ha actuado, junto con sus compañeros del Frente Amplio para lograr el esclarecimiento de lo que ocurría en la Junta Departamental de Montevideo.

Montevideo, 6 de febrero de 1973.  
Comité Ejecutivo Nacional del Partido Socialista.

# Trascendentes Resoluciones del

Como estaba programado, se desarrolló, el fin de semana pasado, el Activo Nacional del Partido Socialista que, como lo informáramos, planteó en primera instancia "marcar el camino", es decir, constituyó, a través de dos jornadas de trabajo y estudio, el análisis de la situación política actual, elaborando, además, las grandes líneas de trabajo para este año.

Fue a media tarde del sábado —más precisamente, a las 15 y 30 horas— que en la Casa del Pueblo se presenció la asistencia de compañeros de todo el país. En primer lugar, se rindió el informe del Comité Central del Partido a las direcciones intermedias, estando el mismo a cargo del compañero Secretario General, Arquitecto Ramón Martínez. Su intervención fundamental consistió en un informe político de análisis por una parte, y por otra, en el desarrollo del plan de actividades del año 1973. La sola mención de los temas justificó la expectativa que rodeó la intervención del Secretario General, así como el fecundo cambio de ideas realizado posteriormente.

Continuando con las actividades del Activo Nacional, el Comité Central se reunió con las diferentes regionales en el curso de la mañana del domingo.

Por último, cabe informar que por la noche se cumplió, también en Casa del Pueblo, el acto de culminación de la Campaña Aguinaldo. La emulación entre las distintas seccionales de Montevideo señaló como vencedora a la Seccional 1. En el curso del acto hablaron Alba Clavijo, Secretaria Ejecutiva del Comité Central y William Masdeu, secretario de la Seccional 1.

## INFORME DEL COMITE CENTRAL AL ACTIVO NACIONAL, HECHO PUBLICO POR NUESTRO SECRETARIO GENERAL R. MARTINEZ

"A partir de 1967 —crisis estructural de la economía nacional mediante— tienen lugar drásticos virajes en la conducción del régimen oligarcolimperialista" (Tesis). En el marco de esta caracterización básica se inscribe el período que abarca desde entonces hasta ahora.

"Los ejecutivos de la "rosca" que vinculan a la banca privada en proceso de extranjerización con los grandes latifundistas y los grupos económicos que controlan la comercialización e industrialización de los productos básicos, son los hombres de la política más entreguista y oligárquica, los hombres de ultraderecha, más allá de las formas que ésta adopte, o los personeros de turno que se sucedan. La continuidad de su política se da en torno a un proceso de fascistización creciente.

Los hechos de abril del 72, gestaron la posibilidad de un "atajo" hacia el fascismo, que se busca imponer por vía directa. Los partidos tradicionales quedan relegados a un papel secundario. Las FFCC monopolizan la acción tras el combate al MLN. "Monolitizadas (Las FFAA) dentro del esquema orden - subversión, ejecutoras de la política de guerra, azuzadas por la ultraderecha en medio de las loas de los políticos burgueses, que ampararon todo tipo de arbitrariedades y vejámenes, acceden al centro mismo de la vida política del país". (Tesis).

Nuestro Partido levanta las banderas de paz, pan y libertad, y formula la tesis de la alternativa democrática. El movimiento popular no sólo resiste sino que es capaz de recomponer sus filas y avanzar. "El envión fascista poco a poco sufre así un desgaste". "Del embate fascista pasamos a una verdadera pulsera entre los esquemas de la reacción y la lucha del pueblo".

Es el fracaso de imponer el fascismo a través de la guerra y la sangre en el corto plazo.

En octubre "culmina una etapa y nace otra. La inestabilidad, antes que desaparecer, se ha profundizado". ("La hora de la Alternativa Democrática"). Paradojalmente a

primera vista, la prisión de J. Batlle trae aparejado el retorno de los grupos políticos pactistas al centro de la escena política los cuales "postulan en los hechos, una transacción entre "democracia" y fascismo, una especie de fascismo legalizado, buscando salvaguardar su posición ante el embate fascista, utilizar éste para combatir y aislar al movimiento popular y gestar las mejores condiciones para jugar a fondo su propia carta". Esas condiciones parecen haber llegado y la oligarquía poner el acento en la aprobación de un paquete de leyes fascistizantes.

Pero los hechos de abril a octubre, que forzaron los acontecimientos, que proyectaron abruptamente nuevos personajes de la escena política, inciden determinadamente sobre la marcha posterior de nuestro proceso. Ya no basta con agitar la bandera de la Alternativa Democrática, resistir al enemigo y recomponer filas. La correlación de fuerzas se ha alterado, y plantea nuevas y acuciantes tareas para el desarrollo de la lucha. Nuestro Partido levanta la respuesta adecuada: "afianzamiento de las instituciones democráticas, participación de los militares, acuerdo nacional. Es posible gestar un acuerdo capaz de expresar con claros objetivos (efectiva defensa de la soberanía, vigencia de las libertades y reformas económico - sociales perentorias) una suma de fuerzas que permita avanzar hoy, hacia una alternativa democrática. Conjugando diversos sectores políticos comprometidos en esa dirección, sustentando el acuerdo sobre la participación de las masas y permitiendo —sin falsos esquemas sobre militarismo - civilismo— incorporar a todas las fuerzas decididas, hoy, a cerrar el camino al fascismo y a la oligarquía". ("La hora de la alternativa democrática")., y Seregni concreta un punto de vista coincidente el 3 de noviembre en la Explanada.

Día tras día, la realidad nos plantea claramente la agudizada situación de inestabilidad en que nos encontramos. Contradicción en el pacto.

Las FFAA juegan papel creciente. El gobierno se encuentra prácticamente trabado entre las presiones y las permanentes crisis políticas. Es imprescindible pasar decididamente a la ofensiva para plasmar en hechos los objetivos definidos.

No tiene sentido restringir a 5 los puntos programáticos si no es para aplicarlos ya, y no tiene sentido hablar de aplicarlos ya, sin resolver concretamente de qué manera y quién habrá de hacerlo. Por ello, los nuevos problemas que tenemos hoy planteados responden a un hecho fundamental que es necesario comprender a cabalidad para desarrollar la lucha: la alternativa democrática se ha vuelto un problema práctico.

### O FASCISTIZACION CRECIENTE O APERTURA DE LA ALTERNATIVA DEMOCRATICA

La crisis, la inestabilidad consecuente y la correlación de fuerzas que existen en el país, han gestado una situación política ante la cual solo quedan dos posibles caminos: o se consolida la fascistización creciente, o se abre una alternativa de democratización consecuente.

Todos los matices o combinaciones imprevisibles que puedan sobrevenir, se enmarcarán, sin embargo en una de estas dos opciones.

### 2 — FUERZAS DECISIVAS EN EL PLANO POLITICO

Fascistas y pactistas; las FFAA; el Ferreirismo; y el Frente Amplio, constituyen las fuerzas decisivas que inciden en la realidad política.

a) FASCISTAS Y PACTISTAS. La rosca ultraderechista, fracasada la intentona de imponer el fascismo a sangre y fuego en lo inmediato ha desarrollado la fascistización creciente a través del fascismo legal. Para ello, el instrumento es el pacto y su conductor más lúcido y dinámico, la "15".

Descargan el hambre y la miseria sobre el pueblo; agitan una "nueva" contradicción tramposa, "democracia - comunismo"; a su amparo vacían las instituciones. Buscan mellar las contradicciones con las FFAA neutralizar al centrismo — buscarán "comprarlo" — y aislar al Frente Amplio.

b) La presencia de las FFAA, con figura una situación irreversible de enorme trascendencia para la correlación de fuerzas. Ya no es posible volver las cosas atrás, como antes del 14 de abril. La abrupta irrupción procesada, la victoria obtenida, la

conciencia del poder que se detenta, la visualización de los más ostensible y corrupto de la política oligárquica, forma también parte de la realidad.

c) El Ferreirismo. En una cada vez más difícil postura de centrismo político, representa a importantes sectores de opinión pública y configura cada vez más en torno suyo la imagen de Partido Nacional abiertamente traicionado por los blancos baratos.

No obstante vive las limitaciones de una concepción reformista incapaz de apuntar decididamente a las soluciones de fondo.

Eso lleva al método político de la "oposición propagandista", fustigando duramente a personeros del gobierno.

De todas maneras es previsible un ahondamiento de las contradicciones entre los intereses de estos sectores —predominantemente de la burguesía media y pequeña— con la oligarquía haciendo cada vez más difícil una práctica de conciliación.

d) El FRENTE AMPLIO. "Constituye la expresión más alta de dicha unidad (la unidad del pueblo): la "unidad política, tras un programa liberador, única alternativa de poder ante la clase dominante". Es la fuerza capaz, hoy, de impulsar la apertura de un proceso de democratización consecuente.

Para cumplir dicho papel debe en contrar el camino que le permita afiatar la organización y tensar las fuerzas. Particular importancia reviste, en este marco, la lucha de la CNT. "Este proceso (de avance del Frente Amplio) se gesta en todos los planos y niveles y fructifica en la consolidación de la unidad frentista. Esta se nutre, así, del desarrollo de la lucha política, económica e ideológica, y las condiciona en sus aspectos esenciales" (tesis). Vale decir, y ni paralizaciones ni contraposiciones estériles, sino verdadera y profunda comprensión de lo que significa el Frente Amplio como instrumento capital para la lucha política, conjugando y traduciendo en el escenario principal, la necesaria extensión y profundización de la lucha en todos los planos.

### AISLAR LA FUERZA ENEMIGA

La correlación entre las cuatro fuerzas indica claramente que ninguna de ellas —por sí sola— es capaz de definir la crítica situación actual. En consecuencia, el derrotero que seguirá nuestro proceso estará determinado, en lo esencial, por

# P. Socialista

el alineamiento de dichas fuerzas.

La Alternativa Democrática supone "alterar sustancialmente la correlación de fuerzas sociales, aislando a la ultraderecha, haciendo abortar su intención y gestando una nueva situación más ventajosa para el desarrollo aún más extenso y profundo de la lucha liberadora".

Vale decir, en términos actuales, incidir determinantemente para aislar a fascistas y pactistas, posibilitando la confluencia de las restantes 3 fuerzas. A su vez el elemento determinante de nuestra derrota, es taria dado por el aislamiento del Frente Amplio. Por ello, no se puede hablar de las salidas sin resolver prácticamente cómo procesar estos alineamientos. Según donde se trace la línea divisoria principal, variará la correlación de fuerzas determinando el derrotero que siga el proceso y dilucidando tácticamente el problema de las alternativas.

Cualquiera sea el resultado, el proletariado deberá proseguir la lucha redoblando los esfuerzos para dirimir los problemas fundamentales. Pero mientras en un caso, se encontrará momentáneamente maniatado, al no incidir en los problemas políticos que se diluciden, y objetivamente —por más que formalmente mantenga sus organizaciones— se verá diluido en las resoluciones que se llevarán a cabo a pesar suyo; en el otro tendrá la oportunidad de imponer su sello, incidir en la conducción acelerando el proceso, combatir frontalmente a los enemigos jurados de nuestro pueblo.

Hay quienes entenderán la lucha como una nueva forma de resistencia. Y no es que la resistencia sea mala en sí. Sino que es una táctica adecuada cuando justamente, de lo que se trata es de resistir el embate del enemigo, producto de una correlación de fuerzas marcadamente adversa, y con el objetivo de ganar tiempo para recomponer las filas y gestar una nueva ofensiva. En este sentido, en gran medida resistimos el embate fascista enseguida de los acontecimientos de abril. Y fue correcto y revolucionario hacerlo.

Pero ante esta situación, es suicida la táctica de la resistencia, ya que tras su apariencia "combativa" esconde su seguidismo práctico. Jamás obtendremos la victoria si dejamos que las contradicciones entre las distintas fuerzas que actúan en la realidad nacional se resuelven al margen de nuestra acción. Por ello, la táctica de la resistencia elevada a principio, conviene al enemigo.

Hay quienes aplicarán el "tanto peor, tanto mejor", traduciendo su incapacidad para conducir la lucha y apostando a que la represión y la dictadura mágicamente organicen y concienticen a las masas. La historia del movimiento revolucionario está repleta de ejemplos que prueban lo contrario. La victoria del fascismo, a partir del aislamiento de las fuerzas populares, trae aparejado un distanciamiento inevitable del objetivo liberador. No se trata de ser fatalista, todo lo contrario; sino de ser capaces de dar la lucha en ofensiva para gestar "una situación más ventajosa para el desarrollo aún más extenso y profundo de la lucha liberadora".

Hay quienes también apostarán a una "insurrección" voluntaria, guián dose por sus deseos más que por la realidad, sin tener en cuenta que la

cuestión se dirime en torno a la correlación de fuerzas reales y que con la mejor de las intenciones se puede prestarle muy útiles servicios al enemigo como ejemplos de nuestro propio proceso lo demuestran. Por último, hay también quienes reducirán su acción al enunciamiento de "salidas" cubriéndose las espaldas pero sin ser capaces de formular con claridad el camino concreto que es necesario recorrer.

## APUNTAR AL GOBIERNO

El conjunto de estos factores se anudan hoy, en torno al problema del gobierno. "Todas las alternativas de este año, todas las crisis sucesivas que sufrió el país y las que puede enfrentar en el futuro, no se resuelven por el método tradicional, por simples cambios de gabinete, exigen la presencia de un gobierno que efectivamente tenga un apoyo mayoritario en la ciudadanía y responda a principios políticos perfectamente definidos" (Seregni, diario "Ahora" 2.1.73).

El acierto esencial de esta declaración de Seregni proviene de que justamente a nivel de gobierno hoy día se ubica el flanco más débil del enemigo.

Difícil no visualizar esta evidencia, ante un gobierno que a poco de asumir se vio enfrentado a la movilización popular; que luego fue desbordado por el embate fascista; que sale de él cediendo ante el embate sindical, que sufre directamente la crisis de octubre superándola formalmente al constituir un elenco "de segunda", que actúa condicionado por los distintos centros de decisión; que es incapaz de nombrar los entes autónomos; que no puede hacer valer su propuesta para el CONAE; que ostensiblemente es incapaz de defender la soberanía; que marcha de crisis en crisis, de manera casi cotidiana. De una manera u otra, los distintos sectores apuntan en sus enfrentamientos y tironeos al inevitable reacomodamiento de fuerzas. Los sectores directamente fascistas se benefician de la debilidad del gobierno lanzando una campaña cerrada contra la 15 y el pactismo, para gestar condiciones —particularmente en las FFAA— de un recambio abiertamente ultraderechista.

El pactismo, cuyos sectores están tirados a fondo para salvaguardar el terreno que detentan, colocarse en puntos claves y asegurarse la conducción en el recambio, cosa que se evidencia en la política de la 15, o en la necesidad del reeleccionismo de reflotar apresuradamente a Pacheco, o la puja interna de los blancos baratos y sus "resentimientos" con Bordaberry.

Traduce fielmente la esencia del planteo enunciado más arriba, hoy día ninguna de las 4 fuerzas, por sí sola, es capaz de decidir la situación: de no mediar un alineamiento tal que de consistencia y respaldo a éste u otro gobierno, la situación no conocerá más que permanente crisis, vaivenes y contradicciones de todo tipo.

A esta altura es evidente que las cosas no podrán seguir así 4 años más y justamente será la presión a nivel de gobierno el indicador más contundente del alineamiento de fuerzas que ha predominado.

Pues bien, razonar de este modo consecuentemente solo puede desem-



UN ASPECTO DEL ACTIVO NACIONAL QUE SE REALIZO EL ULTIMO FIN DE SEMANA

bocar en una conclusión: la victoria de la alternativa democrática, la apertura de un proceso de democratización consecuente, supone necesariamente la gestación de un gobierno que responda a una correlación de fuerzas volcada a nuestro favor. Un gobierno que exprese y aplique la alternativa democrática, que sea respaldado por fuerzas reales, que neutralice a los vacilantes, que sea capaz de combatir eficazmente la rosca, a sus personeros, que esté impulsado por la presencia combativa de las masas en la calle.

Por ello siendo consecuentes con lo ya definido, debemos levantar la consigna de GOBIERNO DE UNIDAD NACIONAL, orientando todos nuestros esfuerzos, pugnando por orientar todas las expresiones de la lucha de clases hacia el logro de dicho objetivo.

## LEVANTAR EL PROGRAMA DEL FA Y SUMAR FUERZAS PARA APLICAR TODO LO QUE ESTE EN SU CAMINO

El desarrollo consecuente de la táctica de la alternativa democrática cuando se vuelve necesario pasar a la ofensiva y concretarla en la práctica, nos enfrenta, pues, de lleno a la necesidad de definirnos ante el gobierno.

Si estamos de acuerdo de que hay que abrir una alternativa Democrática, hay que tener poder para imponerla; si estamos de acuerdo en que hay que aislar y derrotar la ultraderecha hay que tener poder para enfrentarla. Y a esa altura "reducir por principio la acción revolucionaria a la presión desde abajo y renunciar a la presión desde arriba es anarquismo" (Lenin).

Plantearse imponer un Gobierno de Unidad Nacional aislando a las fuerzas enemigas, supone plantearse —de una manera u otra— la conjunción o neutralización de las restantes. Y esto puede hacerse de muchos modos. Suicida sería apostar a una función picana, pretendiendo que otros cumplan las tareas fundamentales: a poco andar nos veríamos enfrentados a su vacilación cuando no a su tracción desmembrada.

Se trata aquí de tener claro el objetivo principal que debe comandar nuestra acción táctica: aislar a los personeros de la rosca, nuestro principal enemigo. Pero al mismo tiempo, en todas las instancias, es necesario no perder de vista el objetivo estratégico de esta etapa y tensar al máximo las fuerzas para avanzar en ese sentido.

Vale decir, ni hipotecar de antemano las posibilidades de avance,

rebajando nuestro punto de vista a los de las restantes fuerzas, ni estrechez dogmática que impida incidir concretamente en la realidad para lo que se requiere la máxima flexibilidad táctica.

La esencia consiste en que no debemos descender poniéndonos a la cola de los demás, lo que nos diluye, ni ponernos a una altura inalcanzable que nos aisle.

Debemos ponernos a la cabeza y agotar las vías para hacer avanzar las restantes fuerzas elevándolas hacia el punto de vista frentista, con el objetivo de aislar al enemigo y aplastarlo.

Si apuntamos decididamente al gobierno, debemos levantar un programa para el mismo. Y nosotros contamos con el programa del Frente Amplio. Es esfuerzo vano pretender "idear" el programa de gobierno que concrete una confluencia de fuerzas más amplia, porque significa entrar en la adivinación, negociar sin interlocutor, aparte de situaciones concretas.

Debemos así, si poner el acento en determinados puntos acuciantes y coincidentes con planteos de las otras fuerzas. Debemos adelantar medidas o plataformas concretas de carácter inmediato, como los 5 puntos. Debemos tener presente que el objetivo es aislar al enemigo y que es necesario apoyar todo lo que esté en el camino hacia nuestro programa, procesando la suma de fuerzas que sea capaz de aplicarlos.

Y para que todo ello se dé en las mejores circunstancias, debemos levantar nuestro programa, el del Frente Amplio, haciéndolo vivir a nivel de masas.

## IMPONER UN GOBIERNO DE UNIDAD NACIONAL

Se trata de hacer confluir todas las fuerzas capaces de ser unidas para concretar un nuevo gobierno. Como dijera Seregni, todos aquellos, no importan de donde provengan, que no estén mezclados con la rosca y el fascismo. La lucha del pueblo a todos los niveles debe estar orientada por tal objetivo.

En las circunstancias actuales, difícil y estéril será estancarse en inventar los caminos concretos que será necesario recorrer. Pero necesario es enmarcar los derroteros, despejar incógnitas básicas que encuadren las decisiones concretas que será necesario adoptar "sobre caliente", dado el acelerado curso de los acontecimientos.

Ya se ha echado a correr la posibilidad de elecciones en este año. Tal el único camino estrictamente (Pasa la página 18).

## Huelga de obreros panaderos en el Cerro

A tres semanas de su iniciación, continúa planteada en los mismos términos la Huelga General de los trabajadores panaderos del Cerro.

Este sector obrero, integrante del Sindicato Unico de Resistencia del Personal de Panaderías adoptó la grave resolución de recurrir a la huelga luego que fracasaran todas sus tentativas de negociar el cese del boicot a la Bolsa de Trabajo del gremio que realizan las patronales de la zona.

Con la medida de cerrar un día a la semana sus establecimientos para dar descanso al personal, el Centro de Industriales Panaderos deja sin posibilidades de trabajo a los desocupados del gremio que cubrían las suplencias del personal efectivo el día en que éste se tomaba el descanso semanal obligatorio.

La Bolsa de Trabajo molesta a las patronales porque controla las contrataciones de trabajo temporal, obligándoles a verter los aportes sociales correspondientes. Termina con los innumerables "trabajos a prueba" con que las panaderías pretextaban cubrir las plazas vacantes y hace cumplir los reglamentos de trabajo que prohíben la realización de tareas entre las 21 y 03 horas.

Solamente en el Cerro, la Bolsa de Trabajo pierde 230 jornales semanales ocasionando graves perjuicios económicos a los numerosos trabajadores desocupados.

## El gobierno estafa a los trabajadores de la aguja

La COPRIN se niega a autorizar la aplicación del convenio firmado en noviembre del 72 por el Sindicato Unico de la Aguja, y las patronales, que establece aumentos salariales por productividad, Evaluación de Tareas, Salario Vacacional, etc.

La fórmula de acuerdo aprobada entonces fue confeccionada por una Comisión designada por el propio Ministerio de Trabajo, para examinar la equiparación con textiles reclamada por el gremio.

COPRIN aduce ahora que el convenio contradice la política salarial del gobierno. Los trabajadores continúan movilizándose todos sus efectivos en la preparación de un eventual conflicto, que parece inevitable ante la intransigencia del Ministerio de Trabajo.

## A. C. J. continúa ocupada

Continúa la ocupación de la Asociación Cristiana de Jóvenes, en defensa de un trabajador sancionado por aplicar las medidas gremiales resueltas por la Asamblea General del Gremio.

En virtud de que el Directorio no cumplía con las Evaluaciones de Tareas estipuladas en el convenio que puso fin a la huelga del año pasado, la Asamblea General del 12 de enero decidió mantener como medida de lucha el bloqueo de los pagos a acreedores.

El Directorio, aduciendo que la medida no entraba dentro del Derecho de Huelga, suspendió a un trabajador de Contaduría, provocando de inmediato la acción solidaria de todo el funcionariado.

El Directorio coacciona ahora a los trabajadores exigiendo el levantamiento previo del conflicto para comenzar las negociaciones.

La solidaridad del movimiento gremial, Frente Amplio y de los propios socios de la ACJ se ha hecho presente en el conflicto en forma permanente.

## Movilizaciones en UTE

Los trabajadores de UTE se movilizan reclamando el pago en fecha del Presupuesto 1973, cumplimiento de la reposición de los destituidos de Central Batlle, de acuerdo a lo resuelto por los organismos de justicia y satisfacción a los reclamos de los personales de los diferentes secciones, en materia laboral y presupuestal.

El miércoles pasado efectuaron un paro de 3 horas con concentración en el Palacio de la Luz y se prevé un paro general de 24 horas para los próximos días.

## Paros en COFE

Los funcionarios estatales concurren dos veces esta semana al Parlamento, reclamando que se reúna la Asamblea General que deberá tratar las enmiendas efectuadas por el Ejecutivo al Proyecto Presupuestal de 1973.

COFE anunció un paro de 24 horas el próximo martes si continúa el boicot de los sectores pactistas a las citaciones del máximo órgano legislativo.

Los funcionarios estatales luchan por la derogación de los vetos interpuestos por el Ejecutivo a los artículos 17 y 21, que establecen la presupuestación de los contratados.

## Suspensión de garantías

# Plantean nueva prórroga

Nuevamente la semana que viene se planteará en la Asamblea General la prórroga de la suspensión de las garantías individuales. De acuerdo a lo trascendido a nivel periodístico, el Poder Ejecutivo la propondría por última vez estudiando en tanto mecanismos sustitutivos como la llamada ley de estado peligroso. Por otra parte, a pesar de que no se han dado a conocer las razones oficiales del nuevo pedido de prórroga ha tomado estado público el hecho de que los Juzgados militares no han logrado aún culminar el estudio sobre la situación de numerosos ciudadanos. Además, se agregaría la necesidad, según los mandos, de mantener una gran cantidad de detenidos, a pesar de haber cumplido la pena ordenada por la Justicia en algunos casos o a quienes sin haberseles proba-

do delito alguno, en función de conceptos castrenses de seguridad, deben seguir recluidos.

A esta altura de la semana no habían ocurrido definiciones —salvo la permanente del Frente Amplio— sobre el tema en los partidos Blanco y Colorado. Sin embargo la repetición de los pedidos de prórroga y el debilitamiento de las causas, invocadas permite vislumbrar la aparición de planteos discrepantes con la posición oficialista.

Por último, la jornada parlamentaria servirá, sin duda, para que los legisladores frentistas, marquen nuevamente a fuego las continuas violaciones a los derechos humanos y se reclame también la libertad de todos aquellos que no han sido procesados y siguen injustamente detenidos.

Exigen también la regularización inmediata de los pagos vigentes y soluciones para los postales, que aún no han cobrado diciembre y a los que se pretende escamotear las compensaciones por sábados y feriados trabajados.

que debía realizarse en la tarde del jueves. Las asambleas por lugares de trabajo de SUTRAS continuaron esta semana con singular éxito. Decenas de trabajadores se plegan diariamente a la lucha en las instancias preparatorias de la HUELGA.

## SUTRAS: Hacia la huelga

Continúan los trabajadores de Supermercados preparando exitosamente la HUELGA GENERAL que comenzará el próximo sábado en reclamo del respeto a sus derechos de agrupación, reposición de los trabajadores despedidos y cumplimiento de las leyes laborales.

La patronal intentó el martes un acercamiento solicitando una entrevista con la Federación de Obreros y Empleados de la Bebida (FOEB), uno de los gremios de CNT que anunció el bloqueo de los abastecimientos a los establecimientos en conflictos, como medida de apoyo a la HUELGA.

Los dirigentes de la Bebida reclamaron una reunión de la patronal con CNT y SUTRAS. Al cierre de nuestra edición se desconocían los resultados de la misma.

## TEXTILES: Cinco conflictos simultáneos

Se agudiza rápidamente la situación conflictual en el gremio textil.

Los trabajadores realizaron un paro general de dos horas el jueves pasado en apoyo a los personales en conflicto de las cinco fábricas controladas por el clan Steverlinck, uno de cuyos miembros precipitó el enfrentamiento con los obreros, al iniciar persecuciones gremiales, despidiendo a dos dirigentes de Textil Miguelete, propiciando paralelamente la creación de un Sindicato Amarillo.

**SUPLEMENTOS ESPECIALES**  
**NOTAS EXCLUSIVAS**

**¡GALIMOS a GANAR LA TARDE!**

EL SUPLEMENTO GUIA MAS COMPLETO:  
**LOS SABADOS**

- Cartelera, Cine y Teatro - Crónicas
- Reportajes - Guia de Museos
- Bailes - Televisión - Boites
- Farmacias - Florerías
- y Estaciones de Turno

**Fin Semana**

HAGALE UN GOL A LA TARDE CON **Ultima Hora** la pura verdad

# La peor cara del mutualismo

Si alguien pretende conocer el centro asistencial de "Casa de Galicia" —mutualista que atiende a 53.000 abonados y es una de las principales del país—, será llevado invariablemente a visitar el "casi" concluido edificio de Millán y Raffo, futura sede (de siempre postergada y cada vez más lejana habilitación), y del también futuro sanatorio modelo de la entidad. Condenado a servir de fachada publicitaria, este edificio oculta la tragedia que se vive un centenar de metros más allá, en el actual centro de asistencia mutual de Casa de Galicia. Al llegar a Waterloo y 3 de febrero, la pobreza del sanatorio que pretende cubrir las necesidades de la gran masa de abonados contrasta cruelmente con la opulencia del edificio que ha quedado atrás.

Al fondo, varios funcionarios hacen cola para utilizar el único baño habilitado para más de 500 empleados. Más allá, un galpón ruinoso, y semioculto no permite imaginar que dentro de él se lava toda la ropa del sanatorio.

Dentro, enfermos hacinados en salas que trabajan al doble de su capacidad, baños sin bidet, un adulto internado en la sala de niños, falta de personal son las primeras carencias que puede advertir un observador poco avisado.

Pero solamente hablando con los propios trabajadores se puede tener una idea cabal de la tremenda indignidad que allí reina.

## LAS ENFERMERAS DENUNCIAN

"Yo tengo una docena de agujas para inocular a 60 pacientes" —nos dice una, y la otra, "no tenemos sábanas, ni vajilla, los enfermos deben lavarse la cara en la misma palangana con que se hacen la higiene genital", agrega otra, y continúa una tercera "no hay compartimentación ni categorización de enfermos, los infecciosos son internados junto a los casos leves, los niños deben ser acomodados en cualquier sala. El hacinamiento ocasiona graves problemas. El otro día tuvimos que retirar un cadáver pasándolo por encima de las camas de cuatro enfermos que estaban comiendo".

## UN SANATORIO SIN PERSONAL TECNICO

La falta de personal técnico es una de las mayores preocupaciones de los funcionarios. "En este sanatorio no hay personal calificado, no tenemos jefes de turno por sección. No hay Director Técnico, no hay ners, ni dietista. Nosotros debemos realizar tareas para las que no poseemos la especialización requerida".

Esta situación se refleja de inmediato en las carencias asistenciales: La oficina de guardia es atendida por enfermeros que han abandonado antes su puesto de trabajo en algún pabellón. Como no hay médicos internos, la función de estos las desempeñan los practicantes.

Tampoco hay camilleros, y las enfermeras deben cargar a pulso a los pacientes, o requerir la ayuda de algún compañero de los pabellones de hombres cuando la tarea es superior a sus fuerzas.

## UN LAVADERO DEL SIGLO PASADO

Nos dirigimos al lavadero. Una centrifuga que debe ser detenida a mano pretende lavar la ropa de todo el sanatorio bajo el techo acribillado de un galpón ruinoso. Dos enfermeros esperan sentados a que les laven, sequen y planchen la ropa de cama. Dentro, en alguna sala, dos pacientes esperan —sentados también— que regresen los enfermeros y les tiendan la cama para poder acostarse.

Aquí llega la ropa sucia de las camas mezclada con el material proveniente de la Sala de Operaciones, se lava toda junta, y para ello, los empleados cuentan solo con agua "Jane" y formol que previamente la ahorrativa jefa de lavaderos (que no posee conocimiento técnico alguno) ha rebajado al 50% con agua.

Las sábanas de los internados se hacen así pasibles de ser contaminadas con las más graves afecciones, ya que determinados virus, estafilococcus, etc. resisten la acción de los productos comerciales que aquí se utilizan como desinfectantes.

En un carrito llevado a pulso por los propios empleados se transporta la ropa al secadero, donde funciona una caldera en continuo peligro de explosión que asusta por su vetustez.

La ropa es planchada con unas planchitas familiares, demandando un tremendo esfuerzo físico a los operarios.

El personal de lavaderos no es provisto de las elementales normas de seguridad, no existen allí ni la ropa impermeable ni los guantes. El reuma y a las afecciones bronquiales son la secuela común de un año de trabajo en semejante lugar.

Los vestuarios, contiguos a la Morgue, ostentan grandes agujeros en sus putrefactos pisos de madera, y allí se pasean a su antojo ratas,

cucarachas, arañas y todos los insectos propios de una tapera.

## NO DEJAN UTILIZAR EL MATERIAL DEL "SANATORIO NUEVO"

Nuestra sorpresa no tiene límites cuando nos enteramos que en el edificio del futuro "Sanatorio Nuevo" se oxidan sin uso modernísimas máquinas de lavado industrial, y aguardan la inauguración decenas de sábanas nuevas, y camas nuevas, y la vajilla completa, y una modernísima batería de cocina y una cocina muy diferente a la viejísima, de gas oil, con que se prepara la comida en una ennegrecida pieza del sanatorio viejo.

Todo este flamante equipo fue apreciado por el Ministro de Hacienda de España, que visitó nuestro país en 1970, pero los Directivos de Casa de Galicia se cuidaron muy bien de hacerle visitar el Sanatorio Viejo.

La elección de autoridades en esta mutualista se hace por voto "secreto, obligatorio y democrático". En los comicios intervienen solo 3 o 4 mil de los 53.000 abonados.

Una tradicional batalla electoral se libra entre varias agrupaciones de individuos totalmente incapacitados técnicamente para dirigir una organización asistencial, que buscan de esta manera ganar prestigio y nombre en la colectividad.

## EL SANATORIO BAJO CONTROL GREMIAL

Contra la organización gremial de los trabajadores ha enfilado su artillería desde siempre la Junta Directiva de Casa de Galicia, esa es su preocupación central, gracias a ella se demoró más de un mes la finalización del conflicto en la Salud a fines del 72 y aunque la huelga es aún hoy aprovechada por la Directiva para sacarse responsabilidades de encima, pretendiendo hacer aparecer a los trabajadores como culpables de todas las carencias de la mutualista, fue precisamente en esa época en que bajo control gremial funcionó mejor el centro asistencial. Los trabajadores reforzaron los servicios esenciales, duplicaron el personal de guardia, brindaron con total responsabilidad una asistencia completa a los internados y extendieron a los menores de 12 años los servicios. Decenas de notas de reconocimiento y agradecimiento de los pacientes y sus familiares, testimonian la eficacia de la labor realizada.

Desconociendo los acuerdos firmados en ese entonces, la Junta Directiva de Casa de Galicia pone hoy nuevamente a la entidad al borde del conflicto. Los funcionarios radicaron documentadas denuncias sobre las condiciones inhumanas y deficitarias de trabajo, en el Ministerio correspondiente, exigiendo la categorización de funciones y diversas mejoras materiales para desempeñar sus labores.

LA CASA DEL ENGRANAJE  
ejes traseros,  
bendix, coronas de  
arranque, eng. de  
distribución,  
coronas y piñones  
engranajes y partes  
caja de cambios.  
Cerro Largo 1301 T.917732

**Ultima Hora** la pura verdad

es el único en la tarde

que sigue a \$80

SIGA con

**Ultima Hora** la pura verdad

# Idea del imperialismo en el "CHE"

EXCLUSIVO

Uno de los documentos más conocidos dentro de la amplísima producción de José Martí es su carta a Manuel Mercaderes. Ha tomado su fama de dos hechos: son sus últimas letras, muere al día siguiente mientras carga en combate contra el enemigo. Otro es que se encuentra allí de manera muy definida el carácter antimperialista de toda una gestión revolucionaria. Es en esa carta donde Martí afirma que estima su deber obtener la independencia de Cuba para evitar que los Estados Unidos se extiendan por las Antillas y utilicen esa fuerza para golpear y avasallar a América Latina. Martí confiesa: "Cuanto hice hasta hoy, y haré, es para eso". Y más adelante: "Viví en el monstruo y le conozco las entrañas; y mi honda es la de David", aludiendo a sus años de permanencia en Estados Unidos y a la desigualdad de las fuerzas en pugna. Una constante que encontraremos en los movimientos revolucionarios cubanos, o mejor, en el incesante proceso revolucionario cubano —ya que pudiéramos considerarlo uno solo con una duración de un siglo y varios episodios— es el antimperialismo.

Si bien en el momento inicial, en 1868, la intención es anticolonial, la visión genial de Martí sitúa la lucha bajo el designio anti-imperialista y asocia nuestra independencia a la de Puerto Rico, otorgándole un carácter internacionalista al movimiento revolucionario cubano.

Al iniciarse la década del veinte del presente siglo comienza a madurar otro intento de liberación que tendrá un marcado carácter antimperialista. La revolución del 30 está orientada por el pensamiento y la acción de hombres como Mella, Guiterras, Martínez Vilella, Torriente Brau y Raúl Roa. Ellos advierten claramente que la tiranía contra la que luchan es un simple instrumento de poderes mayores que son el verdadero enemigo, el objetivo esencial. Mella afirma que una parte del problema es nacionalista, una parte es social, pero en su totalidad el problema es anti-imperialista y hay que lograr una unidad de todas las fuerzas y tendencias para combatirlo (1).

Por ello al conmemorarse los cien años del alzamiento de La Demajagua, Fidel Castro afirmaba que si en 1868 se discutía el derecho del hombre a ser propietario de otros hombres, en este siglo se discutía el derecho de los hombres a ser propietarios de los medios de que dispone el hombre para vivir.

Y añadía que los revolucionarios de hoy hallamos un camino preparado por existir una nación formada, un pueblo con una comunidad de intereses, con una historia y una tradición de lucha (2).

Una parte muy importante de esa tradición de lucha es anti-imperialista y el pensamiento de Ernesto Che Guevara, que venía madurando antes de su incorporación a los expedicionarios del Granma por años de conocimiento directo de la realidad latinoamericana, entronca fácilmente con un cuerpo de ideas que parte de la profunda videncia de Martí.

En uno de sus discursos menos conocidos (3), el Che analiza el carácter unitario del dominio económico de América, fenómeno que ha provocado la unidad de las fuerzas que luchan contra ese dominio. Ese enemigo único tiene en América un nombre: el imperialismo norteamericano.

A continuación describe los diversos grados en que se encuentra la lucha anti-imperialista. Hay países que son totalmente colonias. Hay otros que han logrado conservar una fisonomía propia y su lucha es también de carácter cultural. Desde luego, en ambos casos hay rasgos similares: el control de las reservas de materia prima, de la banca y del comercio exterior.

Pero América Latina tiene grandes energías que oponer al control imperial; una homogeneidad en cuanto a nuestros orígenes, historia y cultura, un mismo enemigo y un destino común.

## EL USO DE NUESTRAS DEBILIDADES

Frente a las fuerzas nacionales que resisten el imperialismo va refinando y modernizando sus métodos.

Una forma que adopta su táctica es el aprovechamiento de las debilidades en el seno de las fuerzas revolucionarias. Y citaba como ejemplo al gobierno nacionalista de Villarreal en Bolivia y a la contrarrevolución húngara de 1956. Algunos defectos de las fuerzas revolucionarias que aprovechaba el enemigo eran el sectarismo, la separación de las masas y la supresión de la vigilancia crítica del partido.

El imperialismo se aprovecha, además, de nuestros propios errores económicos, a los que él añade el bloqueo mediante el que pretende destruir nuestra base material.

El imperialismo sabe utilizar también a los oportunistas y comienza a crear zonas de antagonismo entre la revolución y algunos sectores de la pequeña burguesía que fueron excesivamente abrumados por la acción revolucionaria.

En uno de sus artículos (4), el Che profundiza más en las nuevas tácticas del imperialismo para el sojuzgamiento. Desaparece la posibilidad de una resistencia de las burguesías nacionales. No hay fuerza económica capaz de apoyarlas en sus contradicciones con el imperialismo. Para el burgués nacional se plantea un drama: o se somete al capital extranjero o desaparece frente al empuje de las fuerzas populares internas. Al burgués no le queda otra solución que la entrega. O sea, que las fuerzas de

## Por LISANDRO OTERO

la reacción nacional unen fuerzas con la reacción internacional. La derecha nativa en santa alianza con la derecha foránea.

El imperialismo no desperdicia esta oportunidad. Está dispuesto a realizar concesiones reformistas y terminar con las supervivencias feudales. Está dispuesto a cambios fiscales, a reformas en la tenencia de la tierra, a un proceso de industrialización siempre que sea moderado, que no sea de industria básica, sino de producción de bienes de consumo, y que la tecnología y la materia prima sean importadas de Estados Unidos.

### AQUELLA ALIANZA PARA EL PROGRESO

OTRA fórmula es crear una industria aparentemente nacional que logre ventajas arancelarias que destierren la competencia de los otros países imperialistas, dejando a los Estados Unidos dueños del terreno a través de sus lacayos dentro del país.

El imperialismo, al saber que las condiciones revolucionarias van madurando, está ansioso de atenuar las contradicciones internas del régimen capitalista al máximo posible.

Distribuye una pequeña cantidad de sus utilidades entre los explotadores nacionales para afianzar su alianza contra los explotados. Tal es el objetivo de la llamada Alianza para el Progreso.

Esa idea que el Che esboza en 1962, vuelve a tomarla, tres años más tarde, en su famoso discurso ante el Seminario Económico de Solidaridad Afroasiática celebrado en Argel (5). Ahora estudia un fenómeno similar al neocolonialismo. Al liberarse políticamente un país dado, el capital extranjero acude a unirse a la naciente burguesía nacional. Se logra un relativo y transitorio aumento del nivel de vida, porque el tránsito de las condiciones feudales a las capitalistas es un paso de avance, sin hablar de las consecuencias negativa a largo plazo.

América Latina conoció este fenómeno después de la liberación colonial de la metrópoli española.

El Che fue implacable en la denuncia de ese instrumento de la dominación que fue la Alianza para el Progreso. En otro discurso pronunciado a mediados de 1961 (6), afirmaba que la Alianza convertía a nuestros países en fuentes de recursos para los monopolios norteamericanos, en área de reserva para nutrir guerras de conquista. Y una semana más tarde pronuncia su segunda intervención en ese evento en que analiza en mayor detalle a la Alianza (7).

Los préstamos están destinados a la llamada "libre empresa" y servirán por tanto para desarrollar los monopolios asentados nacionalmente. Las consecuencias inmediatas serán, sin duda, de un cierto auge del comercio y del crecimiento industrial. Lógicamente, habrá mayores ganancias para las empresas. Pero a través de la conexión entre el capital nacional y las inversiones extranjeras, esa ganancia va a retornar a su país de origen. De tal forma, afirma el Che, que la Alianza para el Progreso, en definitiva, se convertiría en el financiamiento, por parte de los países latinoamericanos, de las empresas monopolistas extranjeras.

Las consecuencias a plazo medio se harán sentir duramente. Los países latinoamericanos sentirán el deterioro de su balanza de pagos. Si a ello se suma la descapitalización estimulada por los monopolios se llegará a una paralización del desarrollo, mayor desempleo, una

Cubano, 40 años. Escritor ("Jueves para un tabaco", cuentos; "La situación", Premio Novela de "Casa de las Américas"; "Pasión de Urbino", novela); periodista de primera línea ("ZDA"; "En busca de Vietnam", libros de reportaje), fue director de la revista "Cuba"; dirigente revolucionario (Vicepresidente del Consejo Nacional de Cultura), actualmente es Ministro Consejero de la Embajada de la República de Cuba en Chile.



baja real de los salarios, bajos ingresos estatales, presupuesto insuficiente, inflación.

Esa sería la perspectiva de la Alianza para el Progreso a mediano plazo: descapitalización y desempleo, aunque sus perspectivas inmediatas eran de una prosperidad aparente, pero sumamente efímera. Para el Che sólo había liberar el comercio exterior o afrontar el descontento popular.

Naturalmente, para liberar el comercio exterior había que entrar en conflicto con los monopolios extranjeros. Pero esos gobiernos tendrían el apoyo de las masas que defienden al gobierno que les protege su nivel de vida.

Pero las masas, afirma el Che, cuando defienden también saben exigir y se abrirá una disyuntiva para los gobiernos: la presión imperialista y la presión de las masas.

La mayor parte de los gobiernos reformistas cuando han llegado a ese punto han optado por aliarse a la burguesía e iniciado la represión. La salida sería una ruptura convencional y el inicio de una revolución. Pero sin llegar al estallido revolucionario es necesario, para que tenga éxito una política de liberación, contar con una fuerte burguesía nacional, consciente de su papel y sus metas, capaz de entrar en contradicción con el imperialismo, y "un ejército capaz de comprender el momento actual de América y el mundo". El Che concluye esa parte con una interrogante sobre lo que ocurriría de darse esos elementos.

Por el camino del descontento popular o se sustituye al gobierno en nuevas elecciones o se va a la guerra civil. Tales eran los análisis que hacía el comandante Guevara en 1961. Pero veamos otro aspecto del imperialismo, tal como fue estudiado por el Che: el de las guerras de agresión locales.

En una de sus intervenciones sobre el tema vietnamita (8), manifiesta que la solidaridad con Vietnam no se realiza sólo por el principio del internacionalismo proletario, ni por afán de justicia, sino porque aquel frente de lucha es fundamental para América Latina. El Che estaba persuadido de que Vietnam era, entre otras cosas, un gigantesco campo de experimentación en que el imperialismo ensayaba formas inéditas de exterminio para aplicar en otras tierras una vez terminado ese conflicto.

La agresión del imperialismo no se limita a la acción de las armas y tiene una gama bastante extensa de posibilidades. En su discurso en la UNCTAD celebrada en Ginebra (9), el Che informó de los pasos que habían dado en relación a la agresión económica contra Cuba. Se trató primero de privar a Cuba de las divisas necesarias a su comercio exterior. Se redujo la cuota azucarera de Cuba y después se la suprimió totalmente, cancelando el comercio entre Cuba y Estados Unidos.

Se intentó paralizar nuestra industria dificultando la adquisición de piezas de repuesto para las maquinarias. Por resolución del Departamento de Comercio se impidió el embarque de numerosos productos hacia Cuba y finalmente se decretó el embargo total del comercio.

No satisfecho con esto, el imperialismo yanqui pasó a interferir el comercio de otros países con el nuestro. Se decretó la prohibición de entrada a Estados Unidos de cualquier producto elaborado en todo o en parte con productos de origen cubano.

Después se comunicó al mundo que los productos financiados por el gobierno norteamericano no sería em-



barcados en buques que hubiesen tocado en puertos cubanos. Se comenzó una lista negra que en breve hizo ascender a 150 el número de barcos.

Poco después, el Departamento del Tesoro congeló todo el dinero cubano depositado en Estados Unidos y determinó la prohibición de transferir dólares desde o hacia Cuba.

Esas acciones agresivas, todavía en vigencia, son típicas de la forma de actuar del imperialismo cuando trata de ahogar un movimiento de liberación nacional.

#### LOS TENTACULOS SUTILES

**P**ERO no satisfecho con las medidas que dicta con carácter unilateral, el imperio ha creado un grupo de organismos que, fieles servidores, trabajan más sutilmente por el mismo fin.

El Che fue terminante en la denuncia realizada en Ginebra. El Fondo Monetario Internacional es el principal custodio y conservador del curso del dólar. "Can- cerbero" lo llamó el Che.

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento es el vehículo de penetración del capital imperialista en el mundo subdesarrollado y el Banco Interamericano de Desarrollo cumple similar función en el ámbito de nuestro continente.

El GATT, al mantener un trato igualitario entre poderosos y débiles, contribuye a mantener el actual estado de cosas, sirviendo a los poderosos.

En general estos organismos aparentan una equidistancia y se presentan como custodios de la reciprocidad, pero en realidad son instrumentos de penetración de la explotación entre naciones. Con su actuación dejan inermes a los países subdesarrollados frente a la penetración del capital de los monopolios.

Después de caracterizar a sí a los organismos internacionales de la finanza y el comercio, el Che utiliza las cifras de la CEPAL para demostrar el despojo de Latinoamérica. En un solo año, 1961, los Estados Unidos extrajeron 1.735 millones de dólares por concepto de utilidades de sus inversiones, y 1.456 millones de dólares por pago de la deuda externa. A esto debe añadirse 400 millones por fuga de capitales, y 2.660 millones por pérdida del poder de compra de las exportaciones. En total, 6.200 millones, o sea, tres veces el monto de la Alianza para el Progreso en un solo año.

Aquí no podemos resistir la tentación de recordar de nuevo al maestro de la Revolución Cubana, José Martí, quien al asistir en 1888 a la Conferencia Monetaria de las repúblicas de América convocada por los Estados Unidos, decía (10): "A todo convite entre pueblos hay que buscarle las razones ocultas. Ningún pueblo hace nada contra su interés... Si dos naciones no tienen intereses comunes no pueden juntarse". Y más adelante añadía estas frases que hoy tienen mayor actualidad: "Quien dice unión económica, dice unión política. El pueblo que compra, manda. El pueblo que vende, sirve. Hay que equilibrar el comercio para asegurar la libertad. El pueblo que quiere morir, vende a un solo pueblo, y el que quiere salvarse, vende a más de uno. El influjo excesivo de un país en el comercio de otro, se convierte en influjo político". Y concluía Martí: "El pueblo que quiera ser libre, sea libre en negocios".

Cabe aquí hacer un distinguo entre la forma en que

utilizamos los revolucionarios la palabra libertad y la forma en que la usan los socialdemócratas. En ese mismo discurso, el Che, haciendo uso del humor que lo caracterizaba, al hablar de la libre empresa y la libre competencia, se refiere a la impunidad de acción de los monopolios entre naciones económicamente débiles y la llama de "zorro libre entre gallinas libres". Y la triste consecuencia de tal libertad: "el mundo tiene hambre, pero no tiene dinero para comprar comida". Porque, como burla final, después de ofrecer migajas, el imperialismo, decía el Che, terminará por alegar "que la culpa del subdesarrollo la tienen los subdesarrollados".

#### LAS ARMAS SUCIAS

**E**N su discurso en las Naciones Unidas (11), el Che se refería a los aspectos políticos y represivos de la acción imperialista, interviniendo de manera oculta mediante las misiones militares que organizan la represión interna; organizando golpes de estado, los conocidos "golpazos", asesorando y organizando la policía; llegando a la población civil, donde lo ha estamado necesario incluso al genocidio de campesinos, a las masacres abiertas. Finalmente ha intervenido con uso de tropas mercenarias o propias como en Girón, como en Santo Domingo, por no remontarnos a la historia de América, plagada de asaltos bandidescos a la soberanía de los pueblos.

Lógicamente, los representantes del gobierno de Estados Unidos trataban de culpar a Cuba en esa asamblea de Naciones Unidas de la exportación de revoluciones, de crear un clima de agitación en el continente, y el Che era terminante y racional en su respuesta: las revoluciones no se exportan. Las revoluciones nacen en el seno de los pueblos. Las revoluciones nacen de la propia explotación a que son sometidos los pueblos. Y sobre la solidaridad posible, afirmaba que podía ayudarse o no a los movimientos de liberación nacional, se les podía ayudar sobre todo moralmente, pero era imposible exportar revoluciones.

En uno de sus textos más conocidos, el Mensaje al Pueblo a través de la Tricontinental (12), el Che analiza por continentes el estado de la agresión imperialista y su estrategia.

América es un conjunto homogéneo y los monopolios norteamericanos dominan en todo su territorio. Gobiernos títeres o débiles se pliegan fácilmente a los dictados del amo. Han llegado al ápice de sus posibilidades de control económico y político. Como no tienen nada más que ganar, tratan de no perder lo conquistado. Su línea de acción, afirma el Che, se reduce al uso brutal de la fuerza para impedir cualquier tipo de liberación nacional.

Asia presenta otras características. Las luchas de liberación fueron anticolonialistas contra potencias europeas y establecieron gobiernos relativamente progresistas que más tarde evolucionaron hacia una auténtica liberación o involucraron hacia posiciones proimperialistas. Los intereses económicos de Estados Unidos tenían todo por ganar en Asia. Se desarrolla la acción neocolonialista y se buscan nuevas esferas de acción en el campo económico. El interés estratégico de Indochina determina la intervención armada del imperialismo yanqui en Vietnam.

Africa, plantea el Che, es un campo virgen para la acción neocolonial. Constituye la reserva a largo plazo de materia prima para Estados Unidos. Fue un coto cerrado de Europa, es un centro potencial de manobra. Pero el imperialismo yanqui penetra con creciente efectividad, situando inversiones de sus monopolios. Hay aún territorios que llevan a cabo luchas anticoloniales. Hay conatos de rebelión, cuartelazos. Los poderes imperiales compiten entre sí.

El Che resumía así su concepción del problema imperialista en ese mismo trabajo, el último texto teórico que hizo, si excluimos como tal el diario en Bolivia. Afirmaba el Che: "En definitiva hay que tener en cuenta que el imperialismo es un sistema mundial, última etapa del capitalismo, y hay que batirlo en una gran confrontación mundial. La finalidad estratégica de esa lucha debe ser la destrucción del imperialismo. La participación que nos toca a nosotros, los explotados y atrasados del mundo, es la de eliminar las bases de sustentación del imperialismo: nuestros pueblos oprimidos, de donde extraen capitales, materias primas, técnicos y obreros baratos y adonde exportan nuevos capitales—instrumentos de dominación—, armas y toda clase de artículos, sumiéndonos en una dependencia absoluta". Y más adelante: "Al enfocar la destrucción del imperialismo, hay que identificar su cabeza, la que no es otra que los Estados Unidos de Norteamérica".

A grandes rasgos, de manera esquemática, tales eran las apreciaciones, los juicios, los análisis que el Che hacía al enfocar el fenómeno imperialista.

#### NOTAS

1. Julio Antonio Mella. Carta a Gustavo Aldereguía en Pensamiento Revolucionario Cubano. Tomo I. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana, 1971.
2. Cmdte. Fidel Castro. Discurso en La Demajagua, el 10 de octubre de 1968.
3. Cmdte. Ernesto Che Guevara. La Influencia de la Revolución cubana en América Latina. Discurso ante los miembros del Departamento de Seguridad del Estado. 18 de mayo de 1962.
4. Cmdte. Ernesto Che Guevara. Estrategia y táctica de la Revolución Latinoamericana. Actubre-noviembre de 1962. En VBerde Olivo. 6 de octubre de 1968.
5. Cmdte. Ernesto Che Guevara. Discurso ante el Seminario Económico de Solidaridad Afroasiática. Argel. 24 de febrero de 1965.
6. Cmdte. Ernesto Che Guevara. Discurso en la Conferencia del Consejo Interamericano Económico y Social de la Organización de Estados Americanos en Punta del Este. 8 de octubre de 1961.
7. Cmdte. Che Guevara. Discurso en la Conferencia del CIES de la OEA. 16 de agosto de 1961.
8. Cmdte. Ernesto Che Guevara. Discurso en la Conferencia de Solidaridad con Vietnam del Sur. 20 de diciembre de 1963.
9. Cmdte. Ernesto Che Guevara. Discurso en la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo de Naciones Unidas. Ginebra, 25 de marzo de 1964.
10. José Martí. La Conferencia Monetaria de las Repúblicas de América. Antología Mínima. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana, 1972.
11. Cmdte. Ernesto Che Guevara. Discurso en la XIX Asamblea de las Naciones Unidas. 11 de diciembre de 1964.
12. Cmdte. Ernesto Che Guevara. Mensaje a los Pueblos del Mundo a través de la Tricontinental. 16 de abril de 1967.

## Bangla Desh en la encrucijada

# El pillaje de la miseria

por J. P. VIENNOT

**A** pesar de sus noventa años, Maulana Bashani, dirigente de la Asociación de Campesinos de Bangla Desh, continúa ocupando un lugar relevante en la historia del movimiento nacionalista de su país. En 1970, fue él quien primero inició la campaña en procura de la independencia de lo que todavía entonces era el Pakistán Oriental, mientras la Liga Awami apenas si planteaba una tímida autonomía. Durante la guerra, el viejo Bashani constituyó un Comité Coordinador para la lucha de liberación nacional, reagrupando a las organizaciones revolucionarias. El Comité Coordinador de Lucha se situaba a la izquierda del Partido Comunista (línea soviética), y preconizaba la constitución de un Frente Nacional de Liberación (FNL) muy semejante al vietnamita.

Es a la luz de la experiencia recogida entonces que hoy esboza, en función de las elecciones de marzo de 1973, la constitución de un Frente Unido de extrema izquierda que reagrupe a la mayoría de los movimientos populares y políticos revolucionarios de Bangla: PC leninista (semejante a su homólogo marxista-leninista de la India), el PC de tendencia maoísta orientado por Deben Sikdar, la Federación Obrera, la Unión de Estudiantes Revolucionarios y otras organizaciones. Respecto al pasado, el presente y el futuro de su nación, Bashani respondió de la siguiente manera a nuestras preguntas.

—¿Podría darnos una idea general acerca del papel desempeñado por el National Awami Party (NAP) durante la guerra de liberación de Bangla?

—Desde la creación, el 25 de julio de 1957, el NAP no cesó de luchar por el derecho de la nación bengalí a la autodeterminación y liberación. En cambio, la Liga Awami—fundada un 24 de julio de 1949—, sólo incluyó en su programa la reivindicación de la autonomía de Bangla Desh. Ya desde 1956 al realizarse la conferencia de Kamdari, advertí al gobierno central de Pakistán, que si éste no modificaba su política paternalista y colonialista respecto del Pakistán Oriental, llegaría el día en que nuestro pueblo se vería forzado a prescindir del gobierno central. Las cosas no cambiaron, desoyeron todas las advertencias. Finalmente, en diciembre de 1970, en nombre del NAP, lancé un llamado público en favor de la completa independencia de Bangla. Durante la guerra de liberación, decenas de millares de trabajadores pertenecientes al NAP participaron en la lucha armada.

—¿Cree usted que sea posible darle al concepto de "socialismo islámico" un contenido revolucionario compatible con el marxismo?

—Si se instaurase el socialismo islámico, éste no entraría en contradicción con el marxismo, al menos en lo referente a sus implicaciones económicas y sociales. La única diferencia entre el socialismo islámico y el marxismo es la siguiente: nosotros deseamos un socialismo con Dios y no un socialismo ateo, pero aparte de este punto, aceptamos el conjunto de principios económicos del marxismo.

—¿Es cierto que durante la guerra de liberación nacional, usted fue mantenido preso por las autoridades indias?

—Entre las declaraciones públicas que durante la guerra dirigí a mi pueblo y a la prensa internacional, afirmé de manera categórica que durante mi estadía en la India fui mantenido en residencia vigilada y custodiada por efectivos militares. El gobierno indio jamás desmintió mis declaraciones.

—¿Cuál es su pensamiento acerca de reunir a la actual Bangla Desh y a Bangla Occidental (componente de la Federación India) en un único estado independiente?

—Antes de la dominación colonial británica, no había ni Bangla Oriental, ni Bangla Occidental; Bangla era una sola con una cultura, una civilización y una lengua únicas. Fue el imperialismo inglés, quien de hecho, mediante sus maniobras y la colaboración de las clases explotadoras indias y pakistaníes, dividió artificialmente a Bangla contra la voluntad de su pueblo. Bangla siempre conserva su identidad nacional y en el futuro, la frontera entre ambas Bengalas desaparecerá. Espero que llegará el día en que el pueblo de Bangla Oriental y Bangla Occidental se unirán para formar un estado independiente y soberano, libre de toda sumisión a la India; por otra parte, ese Estado deberá reunir dentro de sus límites geográficos, a los bengalíes de Assam, Meghalaya y Tripura, quienes poseen la misma lengua y la misma cultura y alcanzan un total de 135 millones de personas.

—¿Cuál es su análisis de la actual situación política en Bangla y cuál es la actitud del NAP respecto del gobierno de Mujibur Rahman?

—En la actualidad, Bangla Desh atraviesa una muy seria crisis. Como consecuencia del tratado concluido por el gobierno con el de Nueva Delhi, los aprovechadores y explotadores indios pillaron nuestras riquezas, provocando en el país una hambruna. Además existe un contrabando a gran escala en la frontera de la India con Bangla, así como un mercado negro y una enorme corrupción en el interior del país. En todos lados se manifiesta un enorme descontento por las condiciones, de vida vigentes. Sabemos que nuestro país sufrió mucho durante la guerra y que se destruyeron valiosos recursos, pero el pueblo no puede admitir que se dilapide la riqueza nacional en beneficio de un reducido número de aprovechadores. Si ese descontento continúa creciendo, el actual gobierno será derrocado.

Precisamente porque veo las nefastas consecuencias que todo ello tendría, aconsejé varias veces al gobierno Rahman abolir el tratado suscrito con la India; romper de manera clara e inequívoca las relaciones con los aprovechadores indios que tratan de monopolizar el mercado de Bangla y de tomar severas medidas contra ellos; y también poner fin al contrabando y a la corrupción.

## EL MUNDO

### Nueva crisis del dólar

PARIS. — La fiebre disminuyó en los mercados cambiarios europeos gracias a las medidas adoptadas por Alemania Federal para combatir la especulación contra el dólar y el marco.

Las autoridades alemanas decidieron instaurar, a partir de hoy, severas medidas de control sobre la entrada de divisas en el país, y limitaron de forma draconiana la compra de acciones alemanas por extranjeros (la medida regía ya para las obligaciones desde el primero de julio de 1972).

El primer resultado de tales medidas se ha manifestado hoy con una baja de la presión del dólar sobre la mayoría de las divisas europeas y en particular del marco.

La decisión de Bonn, de carácter netamente dirigista, se considera en Europa como un cambio radical de política monetaria. Anteriormente y por dos veces (1969 y 1971), Alemania, prefirió, ante una situación parecida de flujo masivo de dólares, dejar flotar el marco, signo precursor de su ulterior revaluación.

La decisión actual no soluciona, en opinión de los expertos, el problema fundamental: la emisión persistente de dólares por Estados Unidos, dólares que deben dirigirse a un lado u otro.

En cualquier caso, mientras el Banco Federal Alemán tuvo que comprar el viernes pasado 1.000 millones de dólares para sostener la moneda norteamericana, hoy el dólar mejoró desde la apertura del mercado cambiario.

Sin embargo, Alemania Federal tuvo que pagar esta mejora. La Bolsa de Frankfurt sufrió la repercusión de las medidas de control de cambios, principalmente la autorización previa de la compra de acciones por los extranjeros, y bajó sustancialmente.

La decisión alemana tuvo también repercusiones benéficas en Tokio —donde el ambiente se serenó y se negociaron sólo 53 millones de dólares— en Bruselas, La Haya y Zurich.

En esta última plaza, que constituyó el primer objetivo de los especuladores, hace 15 días, hasta el punto de que las autoridades helvéticas dejaron flotar el franco suizo y cesaron de comprar dólares, el retorno a aguas más tranquilas fue acogido con satisfacción.

Pero la calma no fue total. El dólar, pese a experimentar mayor firmeza, se mostró bastante irregular en el curso de la jornada y se inició un movimiento de capitales hacia Londres donde el dólar bajó con relación a la libra esterlina.

Esos capitales, desanimados por las medidas helvéticas y alemanas, se orientan hacia Londres —donde rigen las tasas de interés más elevadas de Europa— pese a los riesgos evidentes que corren debido a que la libra esterlina fluctúa libremente.

En Londres también, el alza del oro, que pasó de 66,90 a 67,30 dólares por onza, constituye otro signo de la desconfianza ante las monedas, desconfianza latente a pesar de la mayor calma observada hoy.

### El nuevo objetivo de Washington es reducir el superávit japonés

TOKIO. — La balanza de pagos de este país, correspondiente al año calendario 1972, se elevó, en el mes de diciembre a 5.65 millones de dólares. El activo de la balanza comercial se incrementó igualmente en 1.211 millones de dólares, totalizando para 1972, 8.993 millones de dólares. La estadística fue proporcionada en un informe conjunto del Ministerio de Finanzas y el Banco del Japón.

Las reservas en divisas del país llegaban, a fines de 1972, a 18.365 millones de dólares, con un aumento de 3.130 millones de dólares con respecto al año anterior. Los expertos en economía estiman que cuando concluya el presente año fiscal, el 31 de marzo próximo, Japón habrá superado la barrera de los 20.000 millones de dólares de reservas.

El crecimiento, incontrolable del comercio exterior del Japón y el aumento consecuente de sus reservas en divisas habían provocado en 1971 el lanzamiento de la Nueva Política —NEP— del presidente Richard Nixon. Esa política se concretó posteriormente en una devaluación del dólar y en el retiro del respaldo oficial del oro a la divisa norteamericana. Se interpretó, en su momento, que aquellos acuerdos monetarios habrían de contribuir a reducir la presencia japonesa en los mercados mundiales y a equilibrar la balanza de pagos norteamericana. Las estadísticas oficiales publicadas aquí indican, por lo que respecta al Japón, que aquellos objetivos no fueron alcanzados.

El miércoles llegará a Tokio el principal negociador del presidente Nixon en materia comercial, William Eberle. Evidentemente, su visita tiene como objetivo presionar a Japón para que altere los actuales lineamientos comerciales que produce esos grandes superávits.

## BRASIL

### SIEMPRE LA MISMA ESCLAVITUD

En cada gran edificio en construcción, en Río, los sociólogos tienen a mano multitud de historias de vida, capaces de ejemplificar una de las mayores tragedias desatadas por el crecimiento industrial, por el milagro brasileño: la migración campo - ciudad, que empuja hacia las grandes ciudades a millares de hombres y mujeres del Nordeste miserable.

EN su mayor parte, los nordestinos encuentran en la industria de la construcción su primer empleo cuando llegan a la ciudad, después de haber abandonado la pobrísima agricultura en el Nordeste. Se transforman en peones de albañil, mal remunerados y sin acceso a casi ningún beneficio social, y generalmente viven en la obra en construcción.

Este es el caso de cuarenta hombres, que viven —durmiendo en las tradicionales hamacas que traen desde Ceará, desde Pernambuco, de cada rincón perdido del Nordeste— en un enorme edificio, a medio construir, situado en pleno centro de Río. Los portavoces del grupo son Antonio Laurindo y "Passarinho" (que en realidad se llama José Manuel Da Silva), a quienes su talento para narrar historias viejas y recitar viejos romances populares parece otorgar gran prestigio entre sus compañeros.

Una larga charla de domingo, en el edificio en construcción, permite comprobar que la historia vital de cada uno de ellos ofrece algunos puntos coincidentes, además del que presupone una niñez campesina y una juventud miserable. En su mayor parte, por ejemplo, han dejado en su lugar de origen a sus compañeras.

Son casi la mitad los que han dejado numerosos hijos. En doce casos, son diez los hijos a los que deben girar gran parte del dinero que ganan en su duro oficio.

Ya mayor parte de los trabajadores del edificio ha llegado a Río hace menos de un año, y una rápida encuesta permite comprobar que sólo dos saben quién es el general Emilio Garrastazú Médici y sólo cuatro los que han visto jugar a Pelé, a través de la televisión. Ninguno de los cuarenta ha viajado alguna vez en automóvil ni ha recibido o realizado una llamada telefónica. Treinta y ocho de ellos no saben leer ni escribir: son "Passarinho" y Laurindo quienes leen en voz alta las cartas que recibe todo el resto, y quienes las contestan.

Odlón Manuel da Cunha, de 41 años, nació, creció y pasó parte de su juventud en Inga, estado de Paraíba. Vino a Río por primera vez en 1952 y luego volvió a su lugar natal. El viaje de ida y vuelta se repitió casi veinte veces, y



ahora trabaja otra vez en Río como peón de albañil.

Da Cunha mantuvo un diálogo significativo con este correspondiente:

—¿Usted sabe quién es Pelé?  
—No conozco a ese señor.  
—¿Y sabe quién es el general Médici?

—Soy un hombre fuerte. Me basto a mí mismo, no necesito padrinos.

Estos pequeños apuntes sobre la historia de vida de un grupo de campesinos tienen como marco una de las características sobresalientes de la sociedad brasileña actual: de noventa millones de habitantes, 45 viven en el campo marginados de manera absoluta de la economía de consumo, y a merced de inundaciones, sequías y métodos arcaicos y depredadores de cultivo. Las cosas se agravan si se tienen en cuenta los da-

tos que, hace algunos meses, publicó el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística —IBGE—, según los cuales la tendencia al crecimiento demográfico en las grandes ciudades se agudizará durante la próxima década, mientras que la población rural permanecerá estancada en los niveles actuales. Es decir que pese a los esfuerzos realizados por el gobierno militar a fin de radicar capitales en zonas agrícolas del Nordeste, la tendencia general de la economía brasileña es hacia la industria y los rubros agrícolas de exportación. Es decir, todo indica que al menos en la próxima década, sino se produce una ruptura violenta con el actual modelo de desarrollo económico, 45 millones de brasileños que viven en el campo seguirán marginados de la sociedad de consumo y contingentes importantes seguirán invadiendo las ciudades en busca de condiciones de vida menos difíciles.

Entre tanto, en Río, varias calles de los suburbios han comenzado a caracterizarse por la presencia de nordestinos, que determinan también el tipo de comercio que se realiza en esas calles e incluso el idioma que se usa. El escritor Antonio Calado definió durante un breve reportaje, cuáles son los pasos sucesivos del drama de los nordestinos en cualquier ciudad grande de Brasil: "Primero, peón albañil, segundo paso, adquisición de una radio a transistores. Después, pérdida de empleo, búsqueda de otro nuevo y asentamiento en alguna labor menor y mal remunerada. Luego, ingreso a las favelas y pérdida del sujeto en un mar humano de historias similares".

Hace pocos meses, la Comisión Nacional de Migraciones Internas recomendó al gobierno del general Garrastazú Médici la adopción de una serie de medidas destinadas a detener el flujo de campesinos del Nordeste hacia las tres grandes ciudades brasileñas (en el Nordeste, dice un informe proporcionado por ese mismo organismo, la desocupación afecta a un millón de familias). El principal punto recomendado consiste en "realizar una campaña de esclarecimiento orientada a destruir la imagen de El Dorado que los campesinos tienen de las ciudades".

### República Dominicana

SANTO DOMINGO. — El Ministro de la Presidencia, César Herrera, informó que un grupo de guerrilleros desembarcaron el lunes pasado en la playa de Caracolitos, de la provincia de Azua, al sur de la República Dominicana, y que se encuentran internados en la serranía de aquella zona, donde con varios animales de carga subieron pertrechos de guerra. Se sigue especulando con que Francisco Caamaño Deno —jefe de los rebeldes en la revolución de 1965— comanda este pequeño contingente.

Las fuerzas armadas tienen sus posiciones en las laderas y ciudades cercanas a la serranía en espera de la orden para dar la batida y eliminar cualquier posible brote de guerrilla, logrando la captura de los insurgentes.



# CON ALTAMIRANO Y CORVALAN



Carlos Altamirano

—Chile se prepara para las elecciones parlamentarias de 1973. ¿Cómo ve usted las perspectivas de la Unión Popular en esos comicios?

—Pensamos que a pesar de las serias y graves dificultades de todo orden por las que atraviesa el país, el Partido Federado de la Unidad Popular obtendrá un alto porcentaje de votos como resultado de lo ya dicho: la elevada conciencia revolucionaria alcanzada por el pueblo chileno y la polarización de fuerzas, consecuencia de las profundas transformaciones económicas y sociales realizadas por el gobierno del compañero Allende. Marzo será también una batalla importante dentro del proceso revolucionario chileno. No resolverá definitivamente la dura lucha de clases dentro de nuestro país, como tampoco resolverá nuestros problemas con el imperialismo. Los trabajadores y grandes capas pobres de la pequeña burguesía estarán junto al gobierno de la Unidad Popular. Marzo será un nuevo hito histórico en la batalla por el socialismo, en la batalla por hacer de Chile el segundo territorio libre de América Latina.

—Las batallas que diariamente están dando los trabajadores para derrotar a sus enemigos de clase, para aumentar el control obrero de los medios de producción, para incrementar la productividad, para dirigir la distribución, para proteger las industrias, para organizarse y avanzar en la unidad de las fuerzas populares, etc., son batallas tan importantes como la elección de marzo próximo.

—Se ha comentado la inclusión de militares en el nuevo gabinete del presidente Allende. ¿Podría usted decirnos las razones para tal integración?

—El nuevo gabinete es producto de la realidad que vive nuestro país, agredido por el imperialismo. Las Fuerzas Armadas se han mantenido fieles a su tradición de no deliberantes, fieles al poder legítimamente constituido, esencialmente profesionales.

—El compañero Allende, en uso de sus atribuciones como presidente, ha integrado el nuevo ministerio incluyendo a tres ministros de las Fuerzas Armadas; ello no significa en modo alguno la alteración del programa de la Unidad Popular. El gobierno seguirá impulsándolo; se intensificará la lucha antimperialista; continuará el incremento rápido del área de propiedad social y el control de las empresas por los trabajadores. Todos estos objetivos se mantendrán inalterables, porque son de beneficio para Chile y porque además así lo desea la inmensa mayoría de los trabajadores de nuestra patria, que quieren construir y vivir en una sociedad socialista, en un país libre y soberano.

—La Unidad Popular es un todo, sin duda, pero usted es fundamentalmente dirigente del Partido Socialista. ¿Podría decirnos cuáles son los objetivos de su partido en el momento actual?

—Los socialistas impulsaremos el rápido cumplimiento del programa de la

Carlos Altamirano, secretario general del Partido Socialista Chileno y Luis Corvalán su colega del Partido Comunista de Chile dan sus impresiones en esta nota acerca de las elecciones de marzo próximo en Chile. Ambos nos dan una imagen optimista acerca de las posibilidades del Partido Federado de la Unidad Popular. Es que a través del fragor de la lucha de clase se ha ido consolidando la irreversibilidad del proceso chileno, basado en la acción conjunta de los trabajadores, los Partidos de la Unidad Popular y la participación patriótica de las fuerzas Armadas.

Unidad Popular y continuaremos profundizando el proceso para hacerlo irreversible.

—Para ello, debe ampliarse el área de propiedad social, liquidar definitivamente el latifundio y aumentar la ofensiva ideológica. Esencialmente hay que incrementar la participación y el control cada día más efectivo por los trabajadores de la producción y administración de las empresas, de la distribución y comercialización. Hay que multiplicar las organizaciones de masas: los Consejos Campesinos, las Juntas de Abastecimientos y Precios, los Comités de Defensa de la Producción, los Comités de Vigilancia de las Industrias.

—Nuestro partido está impulsando en todo el país la creación de los Comandos Comunales, cuyos objetivos esenciales son el control del abastecimiento, del transporte, de la movilización, de la especulación y de la Salud. Estos Comandos Comunales deberán transformarse con el tiempo en gérmenes de un auténtico poder popular. La fuerza real del movimiento popular está en las masas y en sus organizaciones de clase; en la conciencia revolucionaria de ellas; en el fortalecimiento de los partidos que constituyen la Unidad Popular; en la férrea e indestructible unidad de los dos partidos marxistas leninistas, socialistas y comunistas, vanguardias de la clase obrera.

—La mejor garantía del avance está en la identificación, cada vez más real y efectiva cada día más orgánica, del gobierno con el pueblo y con los partidos de la Unidad Popular (Socialista, Comunista, Radical, Izquierda Cristiana, Mapú y Api). Para nosotros: "Revolución que no avanza es revolución que retrocede" por eso, los militantes socialistas han acuñado un lema, expresión de los deseos de las masas: "Avanzar sin transar".



Luis Corvalán

—¿Cómo ven el Partido Comunista y la Unidad Popular el acercamiento de la Democracia Cristiana a la derecha chilena y, fundamentalmente al Partido Nacional? ¿Qué significado tiene eso para las elecciones de marzo?

—De hecho, la Democracia Cristiana está unida al Partido Nacional y otros partidos reaccionarios de menor significación. Y está unida, en primer lugar, por menguados intereses electorales. La Dirección General del Registro de Electores estableció como perfectamente ilícito —por ley electoral— que los partidos se federaran o confederaran. Como consecuencia, todos los partidos de la Unidad Popular —sin perjuicio de seguir con sus frentes y organización propios, sus perfiles y estructuras, sus órganos dirigentes— se federaron en el Partido Federado de la Unidad Popular.

—La Democracia Cristiana y el Partido Nacional, la llamada Democracia Radical, el Partido de Izquierda Radical se agruparon en la Confederación Demócrata, y unidos están para las elecciones de marzo. Se unieron también en octubre, más que en septiembre, para declarar el paro de transportistas y comerciantes y convergieron en el afán de derribar al gobierno.

—Pero hay que hacer presente que mientras los partidos de la Unidad Popular han constituido un solo partido federado sobre la base de un programa, de una política, ellos, los opositores, se confederaron sin programa, y con el exclusivo afán de mejores dividendos electorales. Mientras la unidad de los partidos de la Unidad Popular tiene bases sólidas en un programa, en principios, la oposición carece de esta base de unificación.

—En la oposición se pueden vislumbrar no pocas dificultades, algunas puestas de manifiesto últimamente, al intentar el Partido Nacional forzar a la Democracia Cristiana a acusar al Presidente de la República. La Democracia Cristiana dijo: no. Las discrepancias entre la Democracia Cristiana y la derecha explican también por qué gran parte de los trabajadores demócratas no se colocaron contra el gobierno en el movimiento sedicioso.

—De aquí a las elecciones de marzo van unidos. Después, ¿qué va a pasar? ¿Van a seguir unidos o aumentarán sus discrepancias? Todos se disputan el liderazgo de la oposición. La Democracia Cristiana quiere volver al poder con el apoyo de la derecha. La derecha quiere retornar al poder con el apoyo de la Democracia Cristiana. Es un aprovechamiento recíproco.

—A propósito de esas elecciones, ¿cuál cree usted que sea el panorama de la Unidad Popular y cuál el de la oposición?

—Nosotros los comunistas, en materia de pronósticos electorales, siempre somos parcos, aunque tenemos la decisión de luchar, de combatir por la victoria. Los resultados de las elecciones siempre dependen, y en este caso también, de varios factores, entre ellos el trabajo que nosotros realicemos. En la medida en que nosotros demos la batalla con todo el cuerpo, como batalla política de masas, esclareciendo ideológica y políticamente a fondo, señalando causas, orígenes de las dificultades que atraviesa el país, en esta medida se obtendrá éxito. Pero el sueño que albergó la derecha hace algunos meses, de lograr los dos tercios del Par-

lamento, es una ilusión. Pensaron ellos, hace dos o tres meses, elegir las dos terceras partes de la Cámara de Diputados y otro tanto en el Senado, con lo cual dejarían al gobierno sin quorum para legislar. De acuerdo con la Constitución chilena, de régimen presidencial, no es obligatorio que el gobierno tenga mayoría. Sólo con un tercio de ambas cámaras le basta para aplicar el veto e imponer su criterio en materias fundamentales. En los últimos 30 o 40 años no ha habido gobierno que a los dos años de poder haya obtenido en elecciones mayoría absoluta ni de parlamentarios. Repito, aquel sueño está muerto. Precisamente por eso se lanzaron a este movimiento sedicioso.

En las elecciones en la Central Única de Trabajadores de Chile, en la Universidad Técnica del Estado, en la Universidad de Chile, en Coquimbo para cubrir una vacante de diputado, nuestras fuerzas triunfaron. El 4 de septiembre, con motivo del segundo aniversario del triunfo de la Unidad Popular, salieron a la calle cientos y cientos de miles de ciudadanos, en un acto sin precedentes, con gran espíritu combativo. En todo el país, más de un millón de personas. Después de eso el adversario no vio otro camino, y llegó a considerar las elecciones de marzo una "lucha sin destino". Trató de definir la situación al margen de la legalidad y la constitucionalidad chilenas.

—Preguntamos al compañero Corvalán si se intensifica actualmente la participación de las masas en Chile, en apoyo al gobierno popular. Y he aquí su respuesta:

—La participación de las masas, la movilización de las masas en la vida política de Chile se manifiesta con métodos y formas de lucha en días tradicionales. Esa acción la hemos utilizado siempre en grandes concentraciones públicas, masivas. El próximo martes, por ejemplo, habrá una gran concentración en la que va a hablar el presidente de la República, Salvador Allende.

—La movilización de masas en nuevas condiciones existe con el gobierno de Unidad Popular, con otras formas, otros métodos. Por ejemplo, el trabajo voluntario ha alcanzado carácter masivo. Está jugando ahora un papel muy importante. Miles y miles de jóvenes y obreros tomaron como deber revolucionario cumplir tareas de carga y descarga de mercaderías frente a la huelga de transportistas.

—Millones de kilogramos de leche, harina, azúcar, situados en estaciones del ferrocarril o centrales de distribución del Estado, llegaron a los centros de consumo, a las provincias y barrios de la capital, con trabajo voluntario habitual de todas las industrias del área social.

—El Día del Trabajo Voluntario, nacional, el 14 de mayo, tuvo un millón de personas en su jornada de 1971 y dos millones en la de 1972, incluyendo personas que no son de la Unidad Popular. En las empresas del área social, hay Comités de Administración, en los que toman parte trabajadores y técnicos, y comités en turnos de trabajo. Como tarea concreta está la de lograr aumento de producción o productividad, y es una forma de participación de las masas en el proceso revolucionario.

AYUDE A "EL ORIENTAL" Y VIAJE A CHILE CON TODOS LOS GASTOS PAGOS PARA ASISTIR A LAS ELECCIONES PARLAMENTARIAS DEL PROXIMO 4 DE MARZO

ADQUIERA UN BONO COOPERADOR

# Se controla el Alto el Fuego

SAIGON. — Militares de las cuatro naciones de la Comisión Internacional de Control y Supervisión (CICS) salieron hoy de esta capital para comenzar a vigilar el cumplimiento del cese del fuego dispuesto hace nueve días en París. Por otra parte, ya se les ha encomendado la investigación de un enfrentamiento: la reconquista por parte de las fuerzas comunistas de un puesto naval cerca de la zona desmilitarizada que divide a los dos estados vietnamitas. Los observadores de Canadá, Polonia, Hungría e Indonesia, salieron de Saigón en el transcurso del día de hoy para instalar los siete cuarteles generales regionales de la CICS.

Con el fin de facilitar las tareas de la CICS en el cumplimiento de su misión de paz, el territorio survietnamita ha sido dividido en siete "regionales de tregua" en cada una de las cuales tendrá su sede un comando regional, encargado de supervisar y coordinar la acción de los equipos locales de la misma comisión encargados de vigilar sobre el terreno la observancia del alto el fuego por las partes hasta hace poco beligerantes.

La CICS instalará dos comandos regionales en la zona septentrional de Vietnam del Sur, con sedes en Hué, la antigua capital imperial, y Danang, donde las fuerzas expedicionarias norteamericanas habían instalado su mayor base militar en el sudeste asiático. Pleiku será la sede de la IIIª región de tregua, que tendrá jurisdicción sobre todas las mesetas centrales. La sede del comando regional de la CICS para el centro survietnamita funcionará en Fan Thiet, en tanto que la región saigonesa será supervisada desde otra importante ex base norteamericana, Bien Hoa. Finalmente, la disputada franja territorial del delta del Mekong contará con dos sedes de la CICS, en My Tho y en Can Tho.

La operación de la CICS, que está integrada por 1160 militares canadienses, húngaros, indonesios y polacos —cada uno de esos países aporta un contingente de 290 hombres— se vio demorada por el hecho de que la Comisión Militar Conjunta, a la cual está supeditada y de la que debe recibir equipos de comunicaciones y transporte, no se pudo reunir hasta el sábado. Ello se debió a una serie de inconvenientes y obstáculos puestos por las autoridades survietnamitas a la entrada en su territorio de las delegaciones militares de Hanoi y del Vietcong, que con las de Estados Unidos y de Saigón integran esa comisión militar cuatripartita.

La semana pasada, casi un centenar de militares norvietnamitas prefirieron permanecer durante 22 horas a bordo de los dos aviones norteamericanos que los habían trasladado desde Hanoi al aeropuerto saigonés de Tan Son Nhut antes que someterse a las formalidades exigidas por los funcionarios del aeropuerto. Estos exigían que los oficiales norvietnamitas llenasen las tarjetas de identificación que normalmente deben llenar los extranjeros a su arribo a Vietnam del Sur.

Finalmente, con la llegada en un helicóptero norteamericano especialmente fletado para transportarle a él y a sus colaboradores, del general Tran Van Tra, tercero en la jerarquía militar del Vietcong, la Comisión Militar Conjunta pudo reunirse por primera vez el sábado, en una sesión informal de trabajo que se desarrolló en un clima sorprendentemente cálido.

Desde que la iniciación de las tareas de la comisión militar cuatripartita permitió entrever que el camino de la CICS se vería allanado en el futuro, el canadiense Michel Gauvin, presidente en ejercicio de esa comisión internacional, dispuso el envío, a fines de la semana pasada, de siete pequeños grupos de su fuerza integrados por siete hombres, en una misión de reconocimiento de las futuras sedes de sus cuarteles generales regionales.

Llegaron a Danang, Hué y Pleiku varios equipos de la CICS que tendrá a su cargo la super-

visión del armisticio en la zona central (altiplano) y septentrional de Vietnam del Sur.

El grupo de la CICS llegado hoy a Hué es uno de los siete similares que partieron de la capital survietnamita para establecer bases en Hué, Danang, Pleiku, Fan Thiet, My Tho, Can Tho y Bien Hoa.

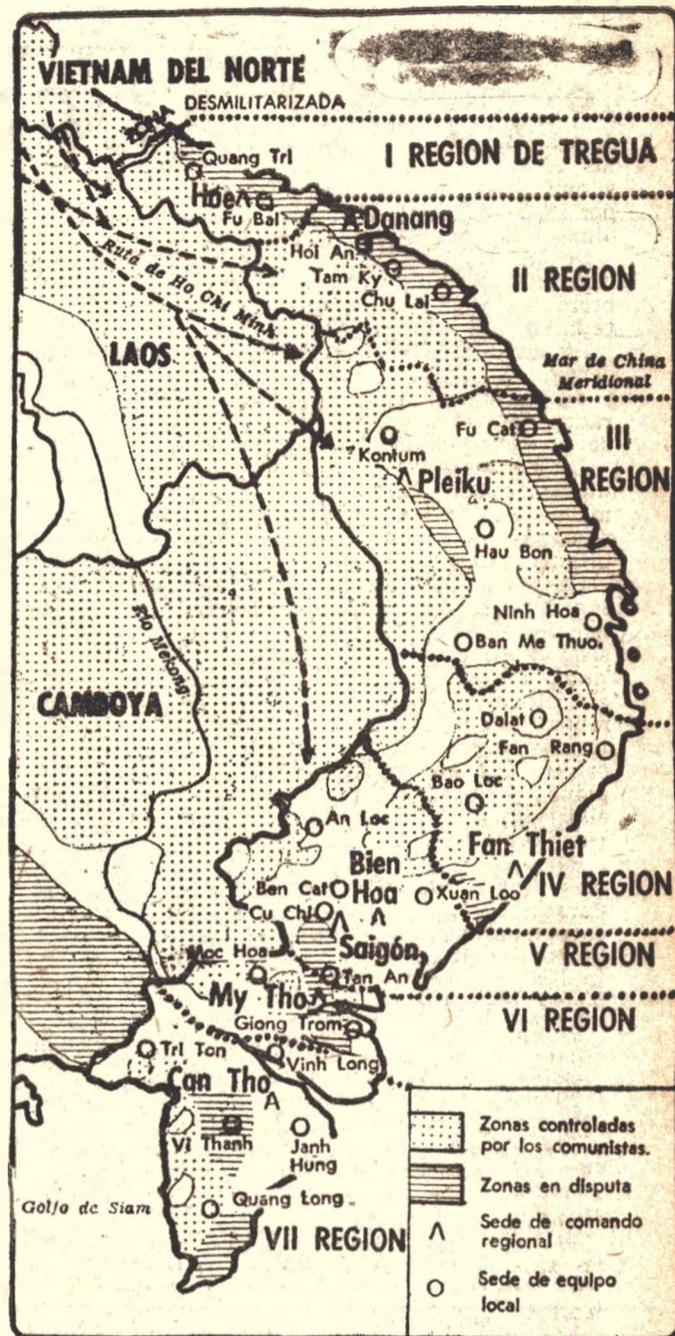
Por su parte, un portavoz del alto mando survietnamita declaró que se había presentado ante la comisión una protesta a raíz de la captura, por parte de los norvietnamitas, de la base de Cua Viet, ubicada diez kilómetros al sur de la zona desmilitarizada.

Infantes de marina survietnamitas tomaron la antigua estación naval, en un rápido avance hacia el norte, e izaron su bandera en ella, solo dos minutos antes de que se iniciara el cese del fuego, el 28 de enero. Unos días más tarde, fueron obligados a retirarse bajo una lluvia de cohetes y grandas que, según el comando, provocaron más de 100 víctimas entre muertos y heridos.

El portavoz del comando saigonés dijo que la protesta por Cua Viet era la primera que se presentaba ante la CICS "por lo que nosotros sabemos". Agregó que los survietnamitas sólo presentarían los incidentes más importantes ante la comisión para que los investigara.

El comando survietnamita informó además que se registraron 101 violaciones del cese del fuego por parte de los comunistas en las 24 horas que terminaron al mediodía de hoy, una cifra equivalente a la mitad del promedio diario.

La cantidad total de violaciones de la tregua se elevó así a 1.668, mientras que las bajas han sido de 4.065 comunistas y 635 soldados del gobierno muertos, informó un portavoz survietnamita. Otros 2.700 soldados survietnamitas han quedado heridos y 427 desaparecieron, mientras que han sido capturados 127 comunistas.



El mapa muestra la forma en que ha sido dividido Vietnam del Sur, con sus sedes regionales y puestos locales de alto el fuego

## OFRECIMIENTOS DE KISSINGER

SAIGON. — Mañana, sábado 10 de febrero, y para una visita oficial de tres días, el consejero presidencial norteamericano Henry Kissinger llegará a Hanoi para entrevistarse con miembros del gobierno de la República Democrática de Vietnam sobre las relaciones de posguerra entre Washington y Hanoi. Es la primera vez desde hace 20 años que un representante oficial norteamericano visita Vietnam del Norte.

El objetivo principal de la visita de Kissinger es, sin duda, la discusión del importe, la forma de entrega y los plazos de la misma, de la ayuda que Estados Unidos prestará a la reconstrucción de Vietnam del Norte y de otros países de la península indochina, se estima que esa ayuda, o la promesa de la misma, será utilizada por Kissinger, siguiendo instrucciones presidenciales, como un arma que garantice la "buena fe" de los dirigentes norvietnamitas en lo que al mantenimiento del alto el fuego se refiere.

Para nadie es un secreto que el presidente Nixon tiene mucha mayor confianza en la fuerza de estos dólares —se habla de 2.500 millones— que en el trabajo de la Comisión Militar conjunta para conseguir el alto el fuego en Vietnam sea una realidad.

La mayoría de los observadores diplomáticos en Saigón, aun sin ignorar las dificultades interiores que el presidente Nixon tendrá que vencer —el Congreso no parece muy dispuesto a correr en ayuda de un ex

enemigo— comparten la teoría presidencial de que los dólares serán de mucha mayor efectividad que la presencia de los efectivos de la comisión de control —menos de 1.200 hombres, cuando algunos expertos piensan que haría falta un mínimo de 10.000—, cuya tarea se presenta como muy difícil. No se puede olvidar tampoco que la comisión, compuesta por húngaros, polacos, indonesios y canadienses, deberá decidir por unanimidad, y que cada una de las partes puede votar un informe preparado por alguna de las otras tres. El recuerdo del fracaso de la comisión instituida por la Conferencia de Ginebra, en 1954, está aún en la mente de todos.

En esas condiciones, resulta fácil comprender que la visita de Kissinger a Hanoi revista gran importancia para el futuro de esta tierra castigada por treinta años de guerra. Nada tendría de extraño, por otra parte, que a su llegada a la capital norvietnamita, Kissinger se limite a "reanudar" un diálogo sobre el tema de la ayuda norteamericana, ya iniciado en París, con su tradicional interlocutor Le Duc Tho.

Y así será posible que Nixon, apoyado en la fuerza de los dólares que Hanoi necesita, logre, a su vez, que el fuego pueda cristalizar en la paz y no —como el recrudecimiento de las hostilidades al entrar en vigor el acuerdo de París hizo suponer— en el comienzo de la tercera guerra de Indochina.

# FEBRERO 24

# ENCUENTRO NACIONAL DE BANCARIOS SOCIALISTAS

# TESTIMONIO DIRECTO DE AMILCAR CABRAL

Conocimos a Amílcar Cabral hace justamente un año, en Belgrado. Los integrantes de la delegación del Partido Socialista uruguayo, Carlos Altezor, Jorge Irisity, Francisco Laurenzo y quién esto escribe —que realizaban una gira por varios países del campo socialista— coincidimos con Cabral en la capital de Yugoslavia.

De mi agenda de viaje copio textualmente una anotación hecha en Belgrado el 10 de febrero del año pasado: "De tarde hemos tenido reunión con Cabral. Gran impresión".

Un año después aquel nombre de clara concepciones políticas y sociales, pleno de energía y de confianza en el futuro de su patria liberada, ha sido asesinado en Conakry, la capital de la vecina República de Guinea.

Lo asesinaron traidores al servicio del colonialismo portugués, un colonialismo que es, al mismo tiempo, una especie de gendarme internacional de las inversiones africanas del capitalismo imperialista.

Ha podido decirse que las colonias portuguesas son un segundo Vietnam por las atrocidades que en ellas se cometen y los medios represivos puestos en acción. Pero, más que en Vietnam, todas las potencias occidentales están allí directamente implicadas, tanto en el plano militar como en el económico. Los más grandes trusts mundiales, cualquiera sea su país de origen, retiran beneficios enormes de esas regiones y dependen de las materias primas que ellas pueden proporcionarles. (Nadine Nyangoma. "Revolución Africana". Nº 415).

Para la economía portuguesa la Guinea-Bissau (teatro de la lucha de la que era líder Cabral) y Cabo Verde no tienen la importancia económica de Angola y Mozambique. No obstante constituyen para Portugal como para el imperialismo internacional, un punto estratégico vital.

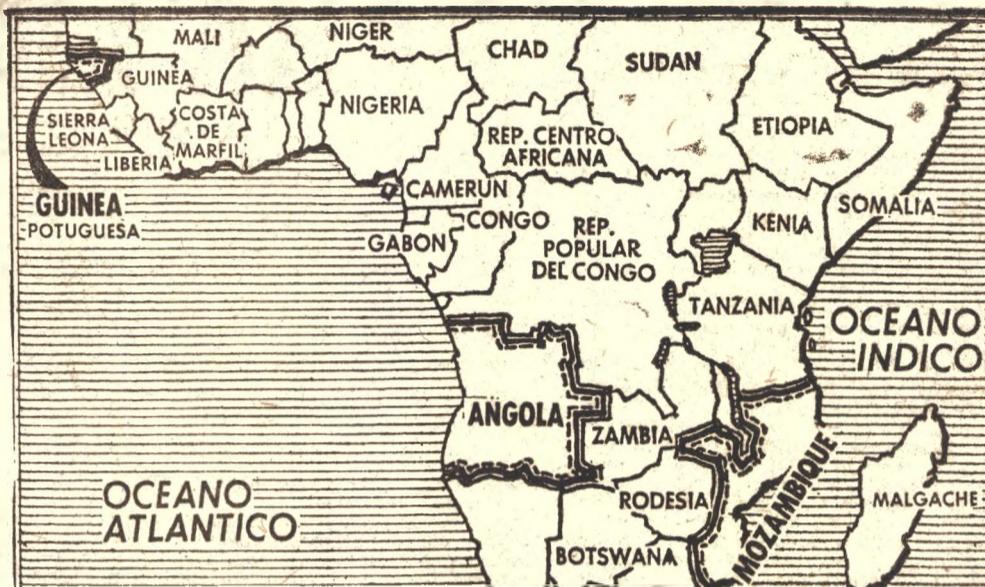
Cabral tenía una gran confianza en el desarrollo de la lucha liberadora de su patria dirigida por el PAIGC (Partido Africano de la Independencia de Guinea y Cabo Verde), del que era el Secretario General.

... "Ya controlamos —nos explicó— los dos tercios del territorio. Proseguimos nuestro avance y nuestra consolidación, sin impacencias, seguros de la victoria".

Recuerdo una frase suya: "Nosotros "estamos" en nuestra patria; no pueden "sacarnos"; ellos, los portugueses "llegaron" como invasores y tendrán que irse. No tenemos dudas".

Nos explicó el paciente trabajo realizado por el PAIGC para lograr lo que consideraba una preparación imprescindible, previa al comienzo

Guinea Portuguesa, por cuya liberación nacionalista luchó Amílcar Cabral, asesinado en Guinea (al sur), país que le había dado asilo. Cabral fue líder de la ofensiva por emancipar a los territorios africanos del poder portugués. Los principales dominios de Lisboa en Africa con Angola —que mira el Atlántico— y Mozambique, que enfrenta al Océano Indico.



de la lucha armada; la formación de la conciencia política revolucionaria en el seno del pueblo, especialmente en la masa campesina dadas las características del país. Fue esto muy claro y terminante.

Luego nos informó de la obra de la Revolución en los territorios ya liberados. Superando grandes dificultades económicas, y al mismo tiempo que perfecciona su preparación militar, ha montado un aparato administrativo de base popular y ha logrado realizaciones de orden social y educacional; por ejemplo: campañas sanitarias, hospitales, escuelas, que constituyen un índice de lo que será el país independiente.

Cabral demostró tener ideas claras acerca del proceso latinoamericano y manifestó mucho interés en recibir información de nuestro país y de Latino-América. Nos indicó que nuestra correspondencia le fuera enviada por vía Conakry, la ciudad donde encontró la muerte.

De la entrevista con Cabral surgió una información ampliatoria, con nutrida documentación fotográfica, a cargo de un grupo de compatriotas suyos, miembros del PAIGC, varios de los cuales estudiaban en Belgrado preparándose en diversas técnicas. Recuerdo a un médico pediatra y a un químico.

Documentos de una elocuencia, en algunos casos dramática, pusieron ante nuestros ojos aspectos de la lucha de un pueblo por su libertad: la inhumanidad del opresor, la marcha victoriosa de las acciones militares revolucionarias, los esfuerzos constructivos en el territorio liberado, la solidaridad internacional.

He mencionado la impresión que dejó en nosotros la entrevista con Cabral, en el que vimos los atributos de un conductor lúcido, con una concepción muy clara sobre el ineludible papel del pueblo organizado en el proceso revolucionario, y con una gran seguridad acerca del camino que estaba recorriendo su país. Se comprenderá el pesar que ha producido en nosotros su trágica muerte.

En todos los actos en los que, después de regresar de nuestra gira por diversos países socialistas, expuse los aspectos principales de nuestra experiencia, me referí al encuentro de nuestra delegación con Amílcar Cabral en Belgrado.

Al evocar hoy al gran luchador africano caído, le rendimos nuestro homenaje como socialistas y como militantes en la causa universal de la liberación de los países y de los hombres, de todo género de explotación

¡Honor para Amílcar Cabral y victoria para las fuerzas liberadoras que el encabezó!

## RODRIGO ITURRIAGA

# CHILE: LAS ELECCIONES PARLAMENTARIAS

### ACTOS Y PROGRAMACIONES DE CANDIDATOS DEL P.S. Y PARTIDOS DE LA U. P.

A todo vapor marcha la campaña electoral en ese largo y angosto país que se llama Chile; el 4 de marzo se verá en las urnas si gana el pueblo auténtico: trabajador de las fábricas, del carbón, el hierro y el cobre; el campesino de los asentamientos y aquel que sigue asfixiado por la garra del momio feudal; del pescador, del obrero portuario; del maestro que está junto a su escuela, del intelectual progresista, etc., o el momio panzón, hipócrita y falso, que habla peses contra el régimen popular y democrático de Allende, y que grita desesperado porque le han pisado las partes vitales: sus intereses de oligarquía y terrateniente, o porque le han descubierto con las manos en la masa ocultando de su comercio o industria; miles de kilos de arroz, de azúcar, de te, de jabón, de aceite, de géneros, de tocuyo etc., etc. ¡MOMIOS VERSUS UNIDAD POPULAR! con el grito que recorre de norte a sur en el territorio de Chile.

### 1. CANDIDATOS A SENADORES Y DIPUTADOS POR LA PROVINCIA DE SANTIAGO DE LA U. P.

Senadores: 1. Carlos Altamirano (P.S.) 2. Aníbal Palma (P. Radical), 3. Carmen Gloria Aguayo (MAPU), 4. Volodia Teitelboim (P.C.)

Diputados — Primer Distrito de Santiago; la ciudad de Santiago, propiamente dicha.

1. Luis Maira, Izquierda Cristiana (I.C.), actual diputado, ex presidente de la Federación de Estudiantes, que abandonó a Frei y la D.C.
2. Carmen Lazo (P.S.), actual diputada, lucha-

dora tenaz desde los 15 años; tiene 50; asistió al 37 Congreso de nuestro Partido.

3. Gladys Marán (P.C.), diputado, secretaria general de las J.J.C.C. de Chile.
4. Alejandro Rojas (P.C.), actual presidente de la Federación de Estudiantes de Chile; egresado de odontología; visitó nuestro país.
5. Pedro Aravena (P.C.) dirigente nacional ferroviario.
6. Fidelma Allende (P.S.) dirigente nacional del Partido Socialista.
7. José Antonio Viera Gallo (MAPU) ex subsecretario de Justicia, Víctor Barberis (P.S.), ex presidente de la FECH, médico; miembro del Consejo de la Universidad de Chile.
8. Ignacio Lagno (P. Radical) ex alcalde de Santiago.
9. Mario Candia, líder del movimiento Acción Popular Independiente.

### • ALGUNOS ACTOS DE MASAS HECHOS EN SANTIAGO POR LAS FUERZAS POPULARES: (Unión Popular).

El gigantesco acto en el Estadio Caupolicán del Partido Socialista, efectuado el 10 de enero, se proclamaron los candidatos del P.S. a diputados por la provincia (4 distritos) y de senador.

Con un Estado atestado, el único orador fue el senador Carlos Altamirano, Secretario General del P.S., y candidato a la reelección.

Altamirano, dijo, entre las cosas más importantes de su discurso: "En la guerra de la independencia, después de Chacabuco y Maipú, 1817 y 1818, Chile fue libre, nunca más colonia de España. Después de 1970,

con el gobierno popular de Allende, se lucha por la independencia económica: libre del imperialismo y la oligarquía. Ahora, en 1973: nada ni nadie, sería capaz de retornar al pasado; capaz tampoco de devolver el cobre, el salitre y hierro al imperialismo yanqui; tampoco nadie será capaz de devolver los bancos y las industrias estatizadas; ni a la oligarquía los 3.200 latifundios expropiados; ni suprimir los comandos comunales de las ciudades; los cordones industriales y los consejos comunales de campesinos. Ni nadie podrá eliminar la participación de los trabajadores en el proceso de la producción. Pero esto no basta; Chile no se puede detener; la lucha por el progreso y el camino del SOCIALISMO deben seguir activos, firmes, invencibles, guiados por el P.S., el gobierno popular y el pueblo entero".

Otros actos del P.S. fue la proclamación del Doctor Víctor Barberis (P.S.) a diputado por profesores, administrativos y alumnos de la Universidad de Chile (18 de enero) y en algunas escuelas universitarias, (Ingeniería, entre otras).

Actos de las diputadas socialistas. — A Carmen Lazo la proclamaron la seccional de la tercera comuna; matarifes y comerciantes de la Vega Central; visitó poblaciones obreras del sector norte de Santiago; a Laurita Allende, diputada por el 2º Distrito, hermana del Presidente; la proclamaron en fervorosos actos populares los pobladores de Quinta Normal y Barrancas; han organizado comités electorales a su favor los asentamientos de Curacaví, Conchalí, Colina etc. y los obreros de fábricas como Fenalozza, Ferrilloza, Fensa, Cic., etc.

Acto de proclamación de Volodia Teitelboim — Este se realizó el 18 de enero en el Cine Palace, organizado por el Comité de Profesores, Académicos Independiente de la Universidad de Chile.

## PERU

# EDUCAR PARA LIBERAR

ESTE informe fue sometido a la opinión pública y a la reflexión de las personas dedicadas a la docencia. El 21 de marzo de 1972 fue promulgada en el Perú la Ley General de Educación. Presentamos a nuestros lectores algunos párrafos relativos a lo que la Ley considera "Concientización", médula de la filosofía que inspiró la Ley y llave importantísima del proceso peruano. No sólo el proceso de discusión, sino el espíritu de la Ley de Educación en el Perú, distan en mucho de nuestra peregrina y retardataria Ley de Educación.

"Concientizar es la tarea educativa que hace tomar al individuo conocimiento crítico de su situación real en el contexto socioeconómico permitiéndole reconocerse como un ente social responsable que forma parte de un proceso histórico, en el cual está ineludiblemente inserto y que lo emplaza a participar activamente. El desconocimiento de este hecho o su evasión constituye el concepto polarmente opuesto de la alienación. Concientizar es, pues, desalienar.

El conocimiento crítico comporta el poder definirse como persona en relación con los demás, tanto aquellos con los cuales el individuo se identifica como aquellos de los que se diferencia y, en general, con todos los que conforman el medio social donde actúa.

Tomar conocimiento crítico de la realidad es poder llegar a evaluar los conocimientos del pasado socioeconómico del país, así como las causas y factores que lo configuraron y poder comprender el momento histórico que vivimos. Es, además, comprender que la renovación radical de las estructuras sociales traza los lineamientos de un ordenamiento social

Los defensores de la Ley de Educación esgrimen el argumento de la necesidad de reforma educativa en los países latinoamericanos como las iniciativas que en este sentido van tomando cuerpo en algunos de ellos. Puede servir como ejemplo de las reformas de Educación en los países latinoamericanos la que se está realizando en el Perú. El gobierno revolucionario intensificó, a su llegada, un proceso que ya estaba iniciado. Nombró una comisión de expertos que trabajó durante un año, al fin del cual (setiembre de 1970) presentó su informe en un libro titulado "Reforma de la Educación Peruana. Informe General".

y económico más justo que beneficiará a todos los peruanos.

La concientización debe permitir al individuo obrar libremente como persona pensante que, desde diversos ángulos de enfoque, forja sus propios conceptos para identificarse o disentir con los valores sociales, y también como persona actuante que tiene un compromiso consigo mismo y con el país para participar activamente en el quehacer colectivo.

Para efectuar la labor educativa de concientización se requiere:

—Preparar y aplicar procedimientos que ayuden a desarrollar actitudes y a modificar valores acordes con el cambio social.

—Capacitar a los niños, los adolescentes y los adultos en el diálogo lúcido que les permita mayor comunicación con los demás y mejor orientación en las respuestas personales a las situaciones vitales.

—Dar todos los esclarecimientos necesarios que permitan tomar conciencia de

la realidad y motiven a decidir, participar y actuar.

En una sociedad subdesarrollada cuyos miembros están sometidos a una estructura socioeconómica de dominación y dependencia, la concientización constituye el motor de una educación auténtica. El sistema educativo que elude este hecho en realidad deseduca. Por consiguiente, contribuye a la deshumanización del hombre, por carencia de libertad real, y produce una futura falsa. No hay cultura auténtica sin conciencia de situación.

La convicción de que el sistema educativo es factor fundamental del desarrollo nacional e instrumento de desalienación de nuestro pueblo debe orientar el contenido de los programas de actividades educativas, tanto de aquellas que se llevan a cabo en los centros educacionales propiamente dichos, como de aquellos que se realizan a través de los medios masivos de comunicación. En ambos casos debe realizarse una adecuada



labor de concientización."

Ministerio de Educación, Comisión de Reforma de la Educación. Reforma de la educación peruana. Informe General. Lima, 1970, pp. 165 - 166.

## Documentos

# Cuba: A los trabajadores azucareros



La zafra azucarera 1972 - 1973 acaba de iniciarse. Eso representa para nosotros la materialización de dos grandes anhelos: uno haber terminado las reparaciones en el tiempo programado en las unidades

señaladas para comenzar, y el otro, tener listas esas unidades para recibir la caña que el esfuerzo mancomunado de la agricultura nos situará en el basculador del ingenio para ser procesadas.

Respondamos con nuestro trabajo a los planteamientos formulados por Osvaldo Dorticós Torrado, presidente de la República en la clausura del Primer Consejo del Sindicato Nacional Azucarero, cuando dijo:

"...lo cierto es que en la próxima zafra de veras que se pone a prueba la industria azucarera y por consiguiente se pone a prueba el papel del sindicato, el de ustedes, el de todos los trabajadores azucareros; se pone a prueba el honor de los trabajadores azucareros de Cuba, de los trabajadores industriales azucareros; se pone a prueba el honor de los discípulos de Jesús Menéndez.

Teniendo en cuenta lo anteriormente planteado, se requiere que en cada puesto de trabajo, desde la recepción, transporte fabricación y entrega del producto, se desarrolle por cada trabajador azucarero la necesaria vigilancia, la atención y observancia de las normas técnicas de operación establecidas por el Ministerio del Azúcar para cada puesto de trabajo.

La caña al llegar a nuestros centrales es el producto de todo trabajo acumulado, que comprende el cultivo, la fertilización, la limpieza, el corte y alza el transporte y otras actividades en las cuales el trabajo social ha posibilitado que tengamos la materia prima para trabajar sobre el objetivo fundamental, que es la producción de azúcar, renglón de vital importancia para fortalecer la base material del desarrollo de nuestra economía.

La disciplina en el trabajo debe ser constantemente chequeada para evitar que puedan producirse contratiempos en el funcionamiento de los equipos y maquinarias del central, ya que de la óptima eficiencia de éstos depende que alcancemos los niveles de azúcar planificados.

Pero no basta solamente con alcanzar dichos niveles de producción si estos no van aparejados al logro del objetivo, que es obtener un producto de alta calidad al más bajo costo de producción mediante el uso racional de los recursos humanos el ahorro de los insumos, energía eléctrica, agua y otros materiales. Los trabajadores azucareros conocemos cuáles son los indicadores que están establecidos para alcanzar la calidad requerida. Los trabajadores en sus reuniones periódicas para conocer la marcha de la zafra, en los chequeos de emulación y las asambleas de producción, deben interesarse por la calidad del producto, indagar cómo está el pol, la humedad y el

color del azúcar; cuando no se esté cumpliendo uno de estos indicadores, preguntar las causas y las medidas adoptadas para mejorar el producto.

El método de trabajo que debemos utilizar es el que se refiere a la emulación socialista de Fechas Históricas y, en el seno de ella las microemulaciones por áreas, departamentos y secciones. A estos fines ya se está confeccionando el reglamento de Emulación Especial de Zafra por el cual cada trabajador azucarero tiene vinculación directa con los índices establecidos.

La emulación nos servirá, además, para medir la eficiencia de nuestras fábricas, el consumo de combustible, la disciplina, la calidad la producción y la productividad.

Prácticamente ya los hornos de los centrales están prestos a dar la energía que las máquinas requieren para moler. Pronto en la mayoría de nuestras fábricas de azúcar se escuchará el silbato del central dando inicio a la zafra. Aprestémonos a enfrentarnos a ella convencidos de la importancia que tiene para nuestro pueblo y con la decisión de realizarla en el tiempo programado y con la producción de azúcar planificada.

Compañeros ¡A luchar todos porque las palabras de nuestro Presidente sean constantes consignas en nuestro trabajo diario durante la zafra que acaba de comenzar!

Corresponde a las secciones sindicales calentar este trabajo, estableciendo los controles requeridos, impulsando la emulación, velando por la disciplina laboral, estimulando a los que se destaquen en la producción y cuanta actividad se desarrolle alrededor de esta gran batalla.

¡A trabajar todos! A desplegar en la zafra el mismo entusiasmo, la misma disposición demostrada por los trabajadores durante las reparaciones que están en la recta final, y por lo cual el Sindicato saluda a todos los que han participado en ella y los exhorta a mantenerse en guardia, ya que la calidad de las reparaciones está en dependencia con la eficiencia de los centrales durante el desarrollo de la zafra.

Los centrales que siguen en reparaciones, a reforzar el trabajo; y los que ya han terminado, ¡a saludar el inicio de la zafra con renovado espíritu revolucionario!

¡A conquistar en la batalla de la zafra azucarera de 1973 una nueva victoria para Cuba!

Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Azucarera

## RETRATOS DEL COLONIALISMO

**EL ANTICOLONIALISMO EUROPEO** (De Las Casas a Marx), por Marcel Merle y Roberto Mesa. Alianza Editorial. Colección "El Libro de Bolsillo" 398 págs. Madrid 1972. Distribuye Ibana.

“LOS motivos económicos y políticos de la empresa colonial son hoy en día puestos en claro por todos los historiadores de la colonización. Nadie cree más en la misión cultural y moral del colonizador, ni siquiera en los orígenes de la empresa”, señalaba Albert Memmi en su penetrante Retrato del colonizado, un libro que apareció en 1966 con prólogo de Jean Paul Sartre. Tanto la primera frase de la cita aquí hecha, es decir, aquella que habla acerca de las razones políticas y económicas que impulsaron la “aventura” colonial, como la segunda, que reza que a esta altura las pretendidas justificaciones culturales y morales han sido desechadas incluso desde los propios comienzos, están espléndidamente ilustradas en El anticolonialismo europeo que lleva como subtítulo “Desde Las Casas a Marx”, que fue editado en francés por Marcel Merle y que ahora traduce y amplía (de manera considerable, sobre todo aditando testimonios españoles) Roberto Mesa para Alianza Editorial. “El término colonialismo, de origen inglés, se forjó y popularizó en Francia por un opúsculo aparecido en 1905 firmado por el socialista Paul Louis. Pero, en el siglo XIX, ya se hablaba de la polémica entre colonialistas y anticolonialistas”, advierte Merle en su “Presentación” a la edición original. Y, más adelante, agrega que “existen dos maneras de atacar al principio mismo de la colonización. Puede discutirse, en primer lugar, en términos de oportunidad, desde el punto de vista de saber si es razonable conquistar y someter un país extranjero; pero se puede discutir también la legitimidad de la colonización en nombre del derecho de los pueblos a disponer de ellos mismos.”

Tanto una forma como otra de oposición al colonialismo, más los matices y las variantes que admiten, son recogidas en este volumen que es el fruto de una tarea de rastreo, detección y selección de testimonios, posiciones y actitudes partiendo de la admirable denuncia de Bartolomé de las Casas hasta llegar a la lúcida penetración de Karl Marx. El volumen se divide en cuatro grandes zonas. La primera se titula La crisis de la con-



ciencia inicial, que afecta principalmente al pensamiento religioso de los primeros colonizadores, promoviendo un examen de conciencia y un intento de poner las cosas en su lugar; allí figuran los textos de Domingo de Soto, Las Casas, Francisco de Vitoria, Francisco Suárez, Luis de Camoens, Luis de Molina, Antonio de Vieira y bulas pontificias. La segunda, La convergencia de las tesis anticolonialistas, está dedicada al renacimiento del anticolonialismo del siglo XVIII que, según se dice, proviene de dos fuentes de inspiración muy distintas: la que toma sus argumentos de una visión idealizada de la sociedad y conduce a la denuncia de los abusos por parte de los espíritus ilustrados y la que, en lugar de preocuparse por la moral y la equidad, se centra en una concepción estrictamente utilitaria que reúne a demógrafos y economistas; allí aparecen Voltaire, Montesquieu, Edmund Burke, Tocqueville, Rousseau, Bernardi de Saint-Pierre, Turgot, el Marqués de Mirabeau y Adam Smith, entre otros. La tercera se titula La confusión de las ideas bajo la Revolución Francesa y su eco en España, es de las más

complejas de entender porque allí juegan importantes factores políticos del ámbito europeo y, en medio de un clima tenso y cambiante, los hombres políticos, los economistas y también los reformadores sociales de todas las tendencias tendrán que tomar posición sobre el problema colonial; aquí están representados Robespierre, Jean-Pierre Brissot, Marie-Jean de Condorcet y ese español impar que fue José Blanco White. La cuarta y última parte, El reagrupamiento de las ideas en el siglo XIX, es la más extensa, y está dividida, a su vez, en dos grandes secciones: la crisis del pensamiento liberal y el anticolonialismo de inspiración socialista; no es necesario ofrecer los nombres que aparecen aquí porque son los más conocidos y divulgados.

El volumen se detiene en 1870. Merle sostiene que esta fecha está determinada por varias razones. La primera es que el período de la guerra franco-prusiana señala un giro en la historia de la colonización; las reticencias que hasta entonces habían frenado el desarrollo de las conquistas cesan bruscamente bajo la presión de la competencia internacional; se inicia una verdadera carrera de velocidad entre las grandes potencias por el control del espacio, el dominio sobre las materias primas y la búsqueda de mercados. La distribución de las opiniones, en ese momento, se altera profundamente; la derecha liberal (de la que Leroy-Beaulieu será un ilustre ejemplo) se incorpora a la tesis de la necesidad de la colonización, en tanto que la izquierda se mostrará cada vez más reacia con respecto a las expediciones de ultramar. Finalmente, y en particular, “a medida que se desarrolla la experiencia colonial, otros adversarios de la colonización entran en escena: se trata de las grandes potencias, como Estados Unidos, la Unión Soviética y China Popular, que, por razones diferentes, expanden por el mundo ideologías anticolonialistas”.

Por otra parte, y es fundamental, son los mismos colonizados los que toman conciencia de su estado de servidumbre y forjan progresivamente las armas intelectuales de su rebelión. Ahí se detiene, entonces, el libro, después de haber realizado una estupenda ilustración de su tema. Es de lamentar que una empresa similar no se haya realizado hasta ahora con el anticolonialismo latinoamericano, ése que aún está luchando por su liberación de la dependencia y el sometimiento. - D. T. F.

## intelectuales e ideología

**IDEOLOGIA Y LITERATURA** (Entre las dos guerras mundiales), por Harry Slochower. Biblioteca Era. Ediciones Era, 389 pp., México 1972.

SON infrecuentes los libros que estimulan la reflexión crítica, impulsan a la polémica y a la revisión de conceptos, intensifican el afán por el conocimiento y, en fin, admiten la lectura y allentan a la vez la constante relectura como una forma de disfrute y también de continuo revaloración. Más infrecuente es la continua revaloración. Más infrecuente es el idioma español o a las traducciones de títulos que se hacen a él— son los libros que abarcan periodos extensos de la historia de las ideas, esos que requieren de sus autores una impropia capacidad que los faculte para transitar no sólo los caminos de la literatura sino también los de la filosofía, la política y la ideología. Ese puñado de infrecuencias se reúne en Ideología y literatura, cuya primera edición en inglés es de 1945 (aunque su vigencia se conserva intacta) y cuyo título original es, quizás, menos atractivo o espectacular que el de esta traducción aunque seguramente más significativo y revelador: aunque no lo dice estrictamente así, reza que “Ninguna voz predica en el desierto”. El autor, un especialista en historia de las ideas, adelanta su propósito cuando advierte que se trata de “un estudio del periodo demarcado por la primera y segunda guerras mundiales, tal y como se refleja en formas de enajenación cultural”. El material, entonces, abarca el lapso que corre entre las dos guerras porque ellas fueron el elemento desencadenante para una remoción total de los valores, las normas y las pautas del pensamiento universal, porque allí se generaron confusiones que —a veces— llegan incluso a negar los presupuestos de algún cuerpo doctrinal, porque “las convulsiones de la edad” se dieron allí de manera casi apocalíptica. El nivel en que se mueve Harry Slochower es múltiple: estudia la producción de cada uno de los autores seleccionados a lo largo de sus obras más representativas (Nietzsche y su Así habló Zaratustra, Huxley y su Contrapunto, Hemingway y su ¿Por quién doblan las campanas?, Gide y su Y si la semilla no muere, Mann y su Muerte en Venecia, Kafka y su Proceso, Proust y su En busca del tiempo perdido, etc., así como Dewey, Belloc, Santayana, Marx y Freud) y los ubica dentro del contexto político-social que los originó, moldeó y determinó. La lectura que se hace de esos textos y de esos autores no está nunca regida por los cánones del discurso litera-

rio o filosófico o político; es, más bien, una amalgama de todos y cada uno de ellos en un análisis que se emparenta con la atropología.

Lo que dice Slochower es siempre fértil, fecundo y polémico, y lo primero que cabe reconocerse es el absoluto dominio de lo que tiene entre manos: su trabajo —y vaya esto a cuenta de ejemplo— abarca desde el hundimiento de las certidumbres feudales hasta el surgimiento del hombre de Occidente, pasando por las etapas del industrialismo, el capitalismo y el socialismo, culminando con un intento por aliar al marxismo y el pensamiento freudiano. El libro se ocupa principalmente de dos aspectos de la enajenación del mundo moderno. El primero es, según Slochower, el terminus ad quem de la filosofía de la libertad, el individualismo y del progreso evolutivo, caracterizada por el abandono de las normas absolutas. Habiendo perdido, dice el autor, su primitiva validez e importancia, esta filosofía aparece ahora como anarquía bohemía y licenciosa, tendiente hacia la duda absoluta y el exilio cósmico, donde la carencia de una sanción histórica la hace variar hacia formas de escepticismo y ortodoxia tradicionales. La segunda forma de enajenación incluye “abiertamente” formas de ortodoxia tradicional, sometándose a las fuerzas comunitarias que se han desarrollado en nuestro tiempo más inmediato, aunque también aquí se aprecia cómo el terminus ad quem se revela en gotas de sangre extraña, “libre” e “individual”, infiltradas en su orden homogéneo.

¿Qué es lo que demuestra, entonces, el libro? El hecho de que la cultura de guerra (se la denomina así desde el momento que está signada por el conflicto bélico) muestra a una generación huérfana, privada de su herencia social y cultural, donde las personalidades han amenguado hasta convertirse en hombres vacíos y en personajes esquizofrénicos —piénsese en los protagonistas de Mann, Kafka, Joyce, Hemingway. “El tema principal”, dice Slochower, “es la discontinuidad y la soledad; el interés principal es el problema de los vagabundos sin hogar, desde Ulises, Hamlet, Asuero y José hasta otros de menor cuantía”. Los escritores, entonces, se encuentran en el exilio no sólo por estar expatriados (piénsese en el caso de Gertrude Stein, de Thomas y Renrich Mann, de Santayana) sino porque todos se sienten extraños en el mundo en que viven. La pérdida de la seguridad material y espiritual ha hecho que el problema de la identidad y el dilema psicológico sean una preocupación constante en sus

obras. Empero, y contra esta posición, fuertemente dominada por el escepticismo y el pesimismo idealistas, se levanta la concepción marxista del mundo y la flexibilidad que va adquiriendo de más en más hasta llegar a formar parte de una tradición y una herencia cultural: comienza a desarrollarse con Lunacharski, continúa con Sholohov y accede a otras etapas con Malroux y D.

H. Lawrence. La fecha del libro, que es 1945, inhabilita a Slochower para abarcar los lineamientos que se siguieron a partir de ahí y que hablan, justamente y tal como él lo quiere, de una esperanza en el hombre como ser productor y transformador, que se conoce a sí mismo, cobra conciencia de su potencial creador y se sondea a través del análisis freudiano. — D. T. F.

## DISCOS

## DE AQUI Y DE ALLA

Decididamente comercial es la producción de la productora fonográfica Gioscia para el mes de febrero. Del material editado seleccionamos los siguientes LP, representantes de géneros musicales diferentes y grabados por artistas de distintos países para sellos también diferentes.

La música típica rioplatense de fines de la década del treinta figura en los catorce surcos de “CANARO FRANCISCO AMOR” (Odeon URI 20899, monofónico), sugestivo título que aprovecha el nombre común del famoso director y uno de sus cantantes. Pero la imaginación queda allí nomás. Este LP muestra una vez más la machacona rítmica y la simpleza melódica que tan fácilmente prendieron en un gran sector del público. El temario no mejora las cosas y la penosa voz de Francisco Amor recalca su cursilería. Es increíble que la polca “Mirá que nena” haya ganado un premio de Agadu en 1940, por ejemplo, y que “Mulita”, “Melodía del corazón” o “Amor, amor vení” hayan tenido tanto éxito. Ni siquiera “El cuarteador” supera el mediocre nivel general.

Al norte del Río de la Plata encontramos los ritmos brasileños en el LP “EM TEMPO DE ROMANCE” (Odeon SURL 20927, estereofónico), en el cual aparece una “ensalada” de varios artistas que lucen sus habilidades para la canción sentimental y melódica. No todos salen bien parados, como Toni Tornado, que canta “Sinceridade” con un grupito pop de infima categoría, o Zé Augusto, quien lucha contra la lentitud desesperante de un tema titulado “A Ventania”. Lo más rescatable es “No espaço infinito” (sobre tema de Gilbert Bécaud) a cargo de Altemar Dutra, la

voz grave y agradablemente pastosa de Luiz Claudio en “Serafim e seus filhos” y el oficio —ya que no inspiración— de la célebre Dalva De Oliveira.

Más al norte, nos reencontramos con un veterano cantante norteamericano, negro y ciego: “THROUGH THE EYES OF LOVE: RAY CHARLES” (Probe SPL 40506, estereofónico). Lamentablemente, 20 años después de su fundamental aporte al “rhythm & blues”, Ray parece haber tirado por la borda todo interés en mantener una personalidad bien definida y se dedica ahora a las tiernas canciones de amor. Cierto que su estilo vocal es sumamente particular y que algún surco (“No acabes canción de amor”) mantiene el movido ritmo de las buenas épocas, pero este LP es el satisfecho sueño de quien se ha dormido sobre los laureles (ni que hablar del oyente, a quien desafío a mantenerse despierto a lo largo de “Alguien que me proteja”...).

Y cruzando el Atlántico, otro reencontro. “MIGUEL RAMOS Y SU ORGANITO HAMMOND” (Hispano S HV 60563, estereofónico) entran a toda tecla en su volumen décimo, interpretando —como siempre— el temario internacional del momento: Tema de amor de “El Padrino”, “Reunión de madre e hijo”, “Amarillo”, etc. Con el concurso de un piano, una batería y un bajo eléctrico, el español Miguel Ramos desgrana delicadas frases y almirados sonidos con la profesional corrección de quien está convencido que hace una “regia” música de fondo para reuniones amables. Para quienes se dediquen a escuchar con atención, les espera un empaquete seguro; como son los menos, a no dudar que habrá más discos con órgano “Hammond”. E. H.

# LA VIOLENCIA ESTA AQUI

**LA VIOLENCIA ESTA EN NOSOTROS** (Deliverance, estreno del Ambassador) explicita desde el título en español sólo una de las ideas que se entrecruzan en este film de John Boorman, que arranca plácidamente y se va encrespando hasta derivar a las mayores dosis de violencia y compulsión sobre el espectador. Ese crescendo no es gratuito porque la idea central del film es que la violencia es un hecho comprobable que existe y en función del cual ocurren los datos de la trama. Para el director es, de todos modos, otra incursión en uno de sus temas preferidos, desde **A quemarropa**, una policia agresiva. Pero aquí esa vocación de Boorman aparece compensada por dosis de maestría narrativa y, sobre todo, por un caudal mayor de ideas y de poesía. Cuatro amigos (John Voight, Burt Reynolds, Ned Beatty, Ronny Cox) viajan hasta el norte de Georgia para navegar en canoa el cauce del Chahoolawasee, un río



condenado a muerte por la construcción de una presa que lo inundará. Esperan encontrar allí el contacto con la naturaleza todavía incontaminada, pero la aventura genera tensiones dentro del grupo, después un enfrentamiento con los peligros del río, después la agresión de montañeses del lugar. Cuando a la mitad del metraje comienzan a

sucedir las muertes, la cara de la aventura asume cada vez un tono más sombrío. La tensión crece entonces porque los personajes se ven compelidos a cumplir actos que estarían en contra de sus deseos y de su formación personal: la agresión que ellos también ejecutan, el ajusticiamiento de otros hombres, el olvido de las leyes de convivencia. En

una sociedad dominada por la violencia, como los Estados Unidos en la actualidad, parece razonable que ese tema ocupe el centro de un film, y que además no se lo contemple o analice críticamente.

Esa es, empero, la falla del film de Boorman, que goza de muy buena salud formal pero carece de un cuerpo de ideas, de un rigor para su propio centro argumental. Aunque dramáticamente el conjunto posee toda la sabiduría de que es capaz un realizador formidable, su sustancia es menor y más endeble de lo que la violencia y la agresión física, que son sus temas, exigían. Es una lástima porque pocos films están tan bien estructurados (el entrecruzamiento de las referencias a la muerte, del río, de los montañeses, de los personajes, por ejemplo), tan consolidados como continuidad y tensión narrativa.

M.M.C.

## MATERNIDAD AÑO 2000

**EL EDICTO: PROHIBIDO PROCREAR** (ZPG, Zero Population Growth, estreno del California) empieza muy bien, con grandes ímpetus, incursionando en la ficción científica e imaginando como un infierno en el siglo XXI, pero después se precipita en una de las mayores tonterías cometidas en el género. Como en el año 2000 prohíben a las madres tener hijos (la superpoblación, la falta de alimentos, la contaminación de la atmósfera son los males más graves de esa época), Geraldine Chaplin y Oliver Reed se rebelan y practican el amor, tienen un hijo, lo ocultan. A esa altura, la película de ficción científica se convierte

en un melodrama sobre las madres atropelladas por la injusticia social y tensiones para que el hijo se salve. Pocos momentos subsisten a ese embate de mal gusto y torpeza del libreto, pero la apertura del film, la primera media hora tiene su real eficacia y demuestra que algún Michael Campus, un joven director de USA, puede llegar a hacer cine como se debe. Falta que le alcancen un libreto y un argumento que sirvan.

En el film (de bajo costo) se han omitido escenografías y despliegues de vestuario, suplantados por el tono gris, mortecino de toda la iluminación, que corresponde— se supone— a la contaminación atmosférica y la polución del medio ambiente. Como recurso produce el efecto de un film sofocante visualmente, efecto que aunque impremeditado tiene su funcionalidad.

M.M.C.

## TIEMPOS, COSTUMBRES

**ADIOS, CIGUENA, ADIOS** (estreno del Trocadero) de Manuel Summers, es una hazaña porque ha sido filmada en España y porque detrás de su sátira a las costumbres más visibles, hay una crítica a la organización social de el país en la década del 70, con su puritanismo y su hipocresía, la misma hipocresía que impide la franqueza y la información en temas de carácter sexual a los adolescentes. La cigüeña no existe, comprueba la pareja María Isabel Álvarez y Francisco Villa, pero lo hacen en la práctica, en la vida misma. Todo comienza como un romance como tantos, pero la muchacha queda embarazada. Desde ese momento una barrera separa a los adolescentes de los adultos (padres, sacerdotes, maestros), con el resultado de que los adolescentes se rebelan, se refugian

en su propio mundo, conviven con otros adolescentes y juntos organizan las cosas de tal manera que el niño nazca sin que lo sepan los mayores, en un acto de rebeldía contra esa sociedad.

Para el director Manuel Summers ésta es la mejor de sus películas, un resultado al que llega luego de transitar por varios films estimables donde la crónica de costumbres, la sátira amable, eran las normas que cuidadosamente construía para lograr una espontaneidad y frescura que el cine español aprendió con el cine de Berlanga. En la amplitud de las referencias a la sociedad española actual y en la imaginación que despliega para llevar adelante una trama ilógica pero al fin de cuentas verosímil, se advierte la mano de un hombre que tiene suma capacidad para la comedia y para la sátira. No es un gran film pero un aire fresco recorre el cine de España, y eso es valioso.

M.M.C.

# Trascendentes resoluciones del P. S.

(Viene de la pág. 7)  
"legal", "institucional". Su concreción depende de una mayoría parlamentaria (para la cual no bastan los votos del Frente Amplio y el ferreirismo) que determine por ley la reducción del mandato constitucional. Por ende, necesita el acuerdo de algún sector pactista, lo que limita ostensiblemente su viabilidad. Esta descansa hoy día en la posibilidad de que el reeleccionismo—conciente de que la situación lo supera y que cualquier otro derrotero le sería fatal— busque la instancia electoral para unificar la derecha tras la figura de Pacheco. Se han evidenciado algunos síntomas de ello—caso: declaraciones de Montaner antes de su partida a España— pero no deja de ser más que una posibilidad. De concretarse, parecería al Frente Amplio y al movimiento popular la posibilidad de desarrollar una amplia y profunda movilización política masiva, capitalizando tras la bandera del Gobierno de Unidad Nacional, amplísimos sectores populares.

¿Depende, entonces, del reeleccionismo exclusivamente, la viabilidad de la lucha por el gobierno? Concluir esto, supone manejarse desde un punto de vista derechista, atán-dose formalmente a las instituciones. Para nosotros, la defensa de las instituciones supone su democratización real, supone "llenarlas", al contrario del vaciado que instrumenta la oligarquía. Nada nos

ata a sus formas actuales, pues de otra manera, bastaría el carácter de "institución" de la ley de seguridad o de enseñanza, por ej., para que pasáramos a defenderlas.

El punto de vista—abstracto en su formulación pero muy concreto respecto a los intereses de clase que defiende— de defensa de las instituciones a secas, es el que levanta hoy Vasconcellos o recuerda Jorge Batlle cuando le conviene para viabilizar la fascistización o editoriarlizar "El Día" y "El País".

Alcanzar el Gobierno de Unidad Nacional supone, como hemos dicho, una correlación de fuerzas favorable, producto de la confluencia práctica de fuerzas entre las que jugarán un papel decisivo las FF. AA., el ferreirismo y el FA. Tal confluencia práctica pone en manos de la causa de la democratización consecuente, amplios recursos para hacer valor su poder real.

En este sentido no nos atamos de manos. Sabemos que los grandes problemas en la vida de los pueblos se definen en términos de fuerza y no nos engañamos sobre el peso que significan en este sentido las FF. AA. Hemos combatido abiertamente tanto el encomendamiento mesiánico como la tramposa contradicción "civiles-militares". Nuestras tesis son contundentes en este sentido, "no se trata de que deban estar "junto" al pueblo (un pueblo civil), sino que son pueblo que debe integrarse a la lucha por sus verdaderos intereses". La

postura correcta supone tener claro que nuestra lucha apunta, hoy, en términos concretos de la realidad, a procesar esa confluencia práctica de las 3 fuerzas, tras las banderas del Frente Amplio, ya que tal ordenamiento de fuerzas asegura el más contundente aislamiento del enemigo y las mayores posibilidades de avance.

Tenemos instancias concretas de lucha frente a la ley de enseñanza y las amenazas de reglamentación sindical, frente a las cuales es necesario imponer alternativas en el marco de la lucha por el Gobierno de Unidad Nacional, dejando de lado tanto la táctica de la resistencia como el quietismo inmovilizador.

Tenemos la necesaria y permanente movilización sindical por las reivindicaciones salariales acuciantes en las actuales circunstancias que deberán confluir también hacia el objetivo central.

Es necesario multiplicar las for-

mas de consulta popular, procesando el pronunciamiento de los más amplios sectores, para lo cual es necesario multiplicar las iniciativas a todos los niveles—desentrañando las motivaciones particulares de cada sector, de cada frente, de cada grupo, para proyectarlas hacia el logro de un Gobierno de Unidad Popular. La tarea en su magnitud dimensiona el esfuerzo que nos exige. La máxima solidez y flexibilidad, permanente iniciativa y movilización. Estéril es, lo repetimos, estancarnos en adivinanzas, pretender "garantías", atemorizarse ante los riesgos. El riesgo mayor en todo caso está dado por que no seamos capaces de desarrollar toda nuestra fuerza para pesar decisivamente. Porque "no nos atrevemos a vencer" como decía Lenin. El plan del Partido y su iniciativa en el Frente junto a todos aquellos dispuestos a marchar hacia adelante serán la garantía de la victoria.

radio  
**Vanguardia**

**! LA ESTA**

**ESCUCHANDO;**

# CARTELERA

## PLASTICA

• **OLEOS 72.** Con este título se incluyen telas de Hugo Sartore, Eduardo Gandós, Washington Ledesma y Elsa Vallarino, más conocida en los medios balletísticos, que, además, regentea la nueva galería. (Dallia, Río Branco 1285, de 16 a 21).

• **FIESTA DE FORMA Y COLOR.** Entre los autores que la iluminación (es un decir) permite ver, están los dibujantes Mingo Ferreira, Fornasari, Ferrando, la escultora Ade la Neffa, los vidrios de Agueda di Canero (una obra permanente del espacio arquitectónico, robinsonescamente apropiada en la emergencia); el resto son firmas buenas y de las otras Pero el conjunto cae bajo la impericia de un instituto que busca, denodadamente, la autopropaganda. No irá lejos. (Galería del Notariado).

• **ARTISTAS NACIONALES.** Una confrontación de dibujantes, grabadores y pintores uruguayos a la búsqueda de una comunicación más amplia con un público diferente. (Hall del teatro El Galpón, Sala 18)

• **URSS: MEDIO SIGLO DE LUCHA Y DE VICTORIAS.** En la segunda exposición organizada por el Departamento de Relaciones Internacionales del Partido Socialista cuya finalidad es dar a conocer los diversos aspectos de la construcción del socialismo en el mundo, se ofrece un panorama de las repúblicas soviéticas que, empezando con los tiempos heroicos de la revolución rusa, se desplaza por los años inmediatos posteriores y culmina en la época actual. Las fotografías, de excelente nivel, algunas en color, si no pretenden (ni podrían) abarcar la totalidad de la vasta hazaña, posibilitan un acercamiento tangencial, modesto, pero positivo. (Casa del Pueblo)

## TEATRO

• **COMEDIA ESPAÑOLA.** Último título de la temporada será "Las que viven para alternar", como de costumbre de Alfonso Paso, y confirmará, como los anteriores, la irrelevancia del autor y del elenco. El público, con buen olfato, prefirió ignorar el teatro comercial hispano. (Sonia).

• **MORIR EN FAMILIA.** Del argentino Jorge García Alonso, con dirección de Villanueva Cosse y actuación de Violeta Amoretti, Amalia Lons, Nidia Telles, Justo Martínez, Walter Reyno, Gloria Demassi y Susana Castro. (Circular, estreno de ayer).

• **SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO.** Mercedes Rein y Villanueva Cosse perfeccionaron una adaptación de la comedia de Shakespeare quitándole el polvo de la historia y enfrentándose con saludable irrespetuosidad; pero ese punto de partida, excelente, es derrotado por un elenco que emprende una dura batalla contra la sutileza y el humor robusto, triunfando una mera caricatura de sí mismo. (El Galpón, Mercedes).

• **LA CASA DE QUIROS,** de Carlos Arniches. El costumbrismo español, implacablemente horadado por el tiempo, revive en el atractivo visual de la puesta, a cargo de Atilio J. Costa. (La Máscara)

• **LA GOTERA,** de Jacobo Langsner. El prolífico dramaturgo uruguayo, radicado en Buenos Aires, incursiona una vez más por una temática muy querida: el derrumbe de la clase media, según una óptica naturalista que a esta altura le rinde muy escasos dividendos. La versión de César Campodónico acentúa el grotesco desde el comienzo y obliga al protagonista a un agotamiento rápido de sus posibilidades histrionicas. La alegoría es demasiado obvia, las situaciones reiterativas, la puesta y escenografías convencionales. (El Galpón, Sala 18)

• **EL MAIPO VIENE CON TODO.** Pero es poco lo que trae; escaso elenco, escaso vestuario (ya tradicional por otra parte), escasa imaginación, a pesar de llevar la batuta el talentoso coreógrafo Eber Lobato. Chistes verdes, vedettes lamentables, erotismo comercializado. Lo de siem-

pre, en fin. Ni siquiera las habilidades de un ilusionista compensa el cobrar 1.800 pesos la platea. (Nuevo Stella)

• **NO HAY QUE JUGAR CON FUEGO Y LAS ACTAS DE DIVORCIO,** de Augusto Strindberg. Son dos piezas breves, autobiográficas, del gran dramaturgo sueco, ancestro evidente del teatro actual, más allá de las recurrentes alusiones a su vida privada, el autor desnuda las hipocresías de la sociedad finisecular. La primera, —segunda en el orden de representación— es un brillante paso de comedia, prolijamente resuelta por Laura Escalante, aunque sin el rigor que reclama el original. Algo de culpa tiene el elenco: se necesita más que profesionalismo solvente para vestir la piel de estos tormentosos personajes. (Verdi)

## CINE

• **ADIOS, CIGUENA, ADIOS.** No es una gran película, pero su origen español le otorga los beneficios de la insolitez: una amable sátira costumbrista por debajo de la cual circula una tensa crítica a la sociedad de la España actual. (Trocadero).

• **EL EDICTO: PROHIBIDO PRO-CREAR.** La primera media hora ofrece un interés indudable y aunque se instala en el futuro, practica una inquietante visión del mundo: la destrucción del equilibrio ecológico y sus probables consecuencias. Lo demás es una tontería —melodrama por medio— torpemente hilvanada. (California)

• **LA VIOLENCIA ESTA EN NOSOTROS.** Si la ambigüedad de la parábola (el fin de la inocencia, en la naturaleza, en los hombres) no comandara la parte vertebral del film, el director Jolm Boorman entraría en la historia del cine como uno de los mayores creadores. Se queda, no obstante, como un gran artesano, un vigoroso narrador de aventuras excepcionales. (Ambassador).

• **EL AVISPERO.** Es una producción filipina sobre la situación en una cárcel de mujeres; pero no hay caso: el anzuelo comercial y sensacionalista solo tiene como competidor al isabelino Armando Bó. (Cine Metro).

• **LA LEY DEL TALION.** Con los antecedentes de Baile de Ilusiones, el realizador Sydney Polack, ejecuta una habilidosa parábola de la



frustración y soledad, levantando el nivel de la simple aventura en que se apoya. Con una actuación muy buena del protagonista Robert Redford. (Censa)

• **MACBETH.** El realizador Roman Polansky y el dramaturgo Kenneth Tynan perfeccionaron una adaptación de una de las mayores tragedias shakespearianas respetando a grandes rasgos el original. Ahí concluye el mérito del film, que no es poco, pero se nota la ausencia de un vuelo trágico que lleve la empresa hasta una creación rotunda. (Rex)

• **MACBETH.** A diferencia de Polansky, Orson Welles se arriesga con una versión discutidísima pero genial, altera personajes y situaciones, y obtiene una unidad estilística, dentro de un enfoque de trepidante

salvajismo y primitivismo, como pocas veces puede apreciarse en el cine. (Millington Drake)

• **DIVORCIO A LA ITALIANA.** La Cinemateca Uruguaya continúa su ciclo sobre cine italiano con esta sabrosa comedia costumbrista. (Palacio Salvo)

• **MIMI METALURGICO HERIDO EN EL HONOR.** En su primer largometraje, la directora Lina Wertmüller vertía un plausible cuadro satírico de las costumbres meridionales italianas (Los zanganos); en este nuevo opus la confusión, quizá deliberada, quizá no, maneja grotescos varios, con buenos pasos de comedia, sin aclarar debidamente la fundamentación ideológica. Con Giancarlo Giannini. (Central)

• **¿QUE PASA, DOCTOR?.** Es la versión de otra famosa comedia (Domando al bebé con Gary Grant y Katherine Hepburn) transplantada a nuestros días, sin advertir el director Peter Bogdanovich que los tiempos han cambiado y el humorismo también, aunque prefiera ser un nostálgico de épocas pretéritas. El módico entretenimiento oscila entre el intelectualismo verboso y los gags previsibles. (18 de Julio)

## LIBROS

• **A MI NO ME GRITE,** por Quino. Las sucesivas ediciones de "Mafalda", ese ingenioso personaje, a veces terrible, aunque cada vez menos, es sustituido esta vez por una recopilación de variadas demostraciones de humor gráfico, al que el talentoso autor argentino derrocha en alternadas direcciones y con diferente impacto crítico, por momentos corrosivo y bordeando el humor negro, aunque siempre rescatado por una cuota parte de compasión y cálida comprensión del mundo y sus habitantes. En todo caso, es ampliamente disfrutable. (Editorial Siglo XXI, Argentina, 1972, sin, \$ 3.000 aprox.).

• **LOS FRAGMENTOS DE HERACLITO,** por Angel J. Cappelletti. Son numerosas las versiones que se conocen de los 130 fragmentos del padre de la dialéctica, esa obra impar dispersada por los hombres y el tiempo, recopilada por otros hombres en otro tiempo. El autor, que anteriormente hiciera un estudio sobre la filosofía heraclítica, se propone una traducción directa del griego y de los testimonios completos sobre la vida, obra y doctrina. El texto, en su conjunto, es el más actualizado y serio de cuantos se conocen y tiene la particularidad de ser muy accesible para el estudiante, aunque no siga la ordenación tradicional de los escritos originales. (Editorial Tiempo Nuevo, Venezuela, 1972, 137 páginas).

## VARIEDADES

• **LA TAPA.** Es una antigua bodega ahora reacondicionada al estilo mediterráneo con paredes blanquitas; en sus enormes espacios, a diferentes niveles, se pueden oír a Tabaré Etcheverry, Washington Carrasco, Jorge Estela, Manuel Capella, Julio Garategui y Los Vidalin, con dirección de Eduardo Nogareda. (Cerro Largo y Barrios Amorin, a partir de las 22 hs.).

• **GRAN CIRCO MIAMI.** Algunas dificultades produjeron la postergación del debut de esta compañía que se anuncia con elenco internacional y algunas innovaciones, algo que se puede comprobar a partir de hoy. (Agradada y La Paz, todos los días a las 12.30, sábados y domingos a las 16.30, 19 y 21.30).

• **HAIR (Pelo).** Viene precedida del escándalo y por prohibiciones lejanas y cercanas, aunque esta opereta hippie perfeñada por Jerome Ragni y James Rado, con música de Galt Mac Dermot, queriendo ser una impugnación del sistema americano, es un cándido e inofensivo entretenimiento que sigue dando sus buenos dólares. Esta versión es sencillamente imponible, no tiene nada que ver ni siquiera con la que se conoció en Punta del Este, como si el elenco se hubiera paralizado ante los censores capitalinos. El aburrimiento es total. (Nuevo Victoria)

• **HOLIDAY ON ICE.** Es el elenco europeo de los cinco con que cuenta esta compañía americana y la diferencia se nota: hay menos ambición "artística" y mayor refinamiento (en los excelentes vestuarios, sobre todo), solidez profesional y algunos solistas atendibles, incluyendo dos chimpancés. Todo apunta al entretenimiento estrictamente sensorial, con destreza acrobáticas; pero lo hace con las limitaciones del género y con recursos válidos. (Palacio Peñarol)

## PLANETARIO

• **EL UNIVERSO DE COPERNICO** En ocasión de cumplirse este mes el V aniversario del nacimiento del astrónomo polaco, el Planetario Municipal presentará una sesión destina-



da a divulgar las características básicas de la hipótesis heliocéntrica con la cual Copérnico revolucionó el pensamiento de su época. (Zoológico Municipal, avenida Rivera y Pereira de la Luz, martes y jueves de 18 a 19, sábados y domingos a las 17, 18 y 19. Entrada libre).

## RADIO

• **EL JAZZ Y SUS INTERPRETES** Se irradiarán discos, de los últimos editados en el país, así como una "jam - session" tomada en un café neoyorquino con participación de Red Allen, Charlie Shavers, Buster Bailey, Frank Rehak, Milt Hinton y otros de similar estatura. (CX 42 Radio Vanguardia, domingo a las 20 horas).

## DANZA

• **CUERPO DE BAILE DEL SO-DRE.** Para justificar su existencia y su cuasi inactividad en la temporada invernal, el ballet oficial desempolva viejos prestigios interpretando el segundo acto de El lago de los cisnes de Tchaikowski, con puesta de Eduardo Ramírez y El sombrero de tres picos de Manuel de Falla, según coreografía de Ruanova. (Lago del Parque Rodó, viernes, sábado y domingo a las 21; entrada libre)

## DISCOS

• **ENRIQUE DUMAS: ALMA DE BOHEMIO** (Sondor / Diapasón 94052 monofónico).

Una de las figuras más queridas de cierto "tape" portefio que se transmite por canales montevideseos, es la del tanguero Enrique Dumas, un cantante que en los últimos tiempos, y gracias a una voz bien timbrada y sonora, ha escalado posiciones entre los adictos al 2 por 4. El presente LP incluye "Anclao en París", "Infamia", "No nos veremos más", "Varieté" y otros ocho surcos, en los que Dumas parece optar por las modalidades del desaparecido Julio Sosa, recargándolas con algunos efectos de dudoso gusto y exceso de sensiblería. Un aplauso para las bondades de la orquesta acompañante.

# El Mutún: Nudo Geopolítico sobre el que avanza Brasil

El anuncio de que los yacimientos de hierro de El Mutún serán explotados por capitales brasileños, y el desencadenamiento de una campaña destinada a provocar la separación del departamento de Santa Cruz del territorio boliviano, hizo que la caldera geopolítica en el Cono Sur de América Latina comenzara a hervir hasta los límites explosivos. Argentina ha considerado, desde siempre, que El Mutún es la fuente natural de su industria siderúrgica, no sólo de mineral de hierro sino de los productos industriales ferríferos que podrían ser elaborados en territorio boliviano. Si se considera que en los momentos actuales la planta de San Nicolás, ubicada justamente en la terminal de los ríos susceptibles de transportar el hierro boliviano, depende principalmente del hierro brasileño, se tendrá que colegir que Brasilia, al tratar de controlar El Mutún, pretende convertirse en el "regulador" de la expansión siderúrgica argentina.

Brasil no necesita del hierro boliviano en razón de que posee reservas prácticamente ilimitadas. En consecuencia, su afán de llegar hasta El Mutún sólo puede estar imbuido de ansias de supremacía geopolítica. Es verdad que la Argentina posee los yacimientos de Sierra Grande, pero, sin temor a dudas, ningún aprovisionamiento le resulta tan beneficioso, económicamente, como el proveniente de El Mutún.

Esta situación, de por sí conflictiva, se ha tornado aún más grave con los enfrentamientos cada vez más frecuentes y violentos entre el oriente selvático de Bolivia —donde reposa El Mutún— y el occidente altiplánico, los que podrían culminar en acciones francamente separatistas, acaso fomentadas por la élite de Santa Cruz, los intereses brasileños y la empresa Gulf Oil Company, cuyos bienes fueron nacionalizados el 17 de octubre de 1969, durante el gobierno del general Alfredo Ovando Candia.

## EL SEPARATISMO EN EL MOMENTO ACTUAL

El reverdecer del separatismo tuvo lugar en el complot para derrocar al gobierno de Torres. Resultó por demás sugestivo que el golpe del 21 de agosto de 1971, que culminó con el ascenso al poder del recientemente ascendido general Hugo Banzer Suárez, se hubiera gestado en Santa Cruz. Numerosos testimonios dan cuenta de la ilimitada cooperación brasileña en favor del golpe banzerista, así como de la misión militar de USA.

Los repetidos intentos de la izquierda boliviana y de los sectores nacionalistas de las Fuerzas Armadas por derrocar a la tríoica Banzer - Paz Estenssoro-Mario Gutiérrez han encontrado, por parte del régimen la amenaza concreta de precipitar el separatismo cruceño en caso de que peligre su estabilidad.

No obstante, su creciente debilidad ha impulsado al gobierno a llevar las aguas del separatismo hasta los límites del desborde. De esta manera hace pocas semanas, una crítica del matutino católico *Presencia*, de La Paz, contra la coalición gobernante, denominada Frente Popular Nacionalista, hizo que durante cinco días consecutivos fueran quemadas sus ediciones en la plaza principal de la capital cruceña. En este mismo orden de cosas, también fueron quemadas en la misma hoguera las ediciones del matutino *Los Tiempos*, de Cochabamba, por haber criticado la actuación de un equipo de fútbol que actúa en el campeonato nacional de ese deporte con miras a representar al país en la Copa Libertadores de América.

Sin embargo, estos artificiosos métodos de fomentar el separatismo tienen su base en el convencimiento de la oligarquía de que Santa Cruz, a tener en su suelo ingentes reservas de petróleo, de gas, de hierro y de riquezas agroganaderas posee la suficiente base material como para crear una nueva república sin necesidad de compartir esos recursos con los pobladores de las zonas del altiplano y de los valles.

Para algunos especialistas en cuestiones geopolíticas esos sectores cuentan con el respaldo de las tropas brasileñas acantonadas en la frontera boliviana y con la buena voluntad del Departamento de Estado norteamericano, que no estará dispuesto a dejar pasar ninguna oportunidad para profundizar la balcanización latinoamericana. Brasil por su parte, aspira a conquistar Santa Cruz, lo que significaría su acceso al océano Pacífico, meta que considera indispensable para afirmar su primacía sudamericana.

Para la Argentina, en cambio, la construcción de la represa de Sete Quedas, en perjuicio de sus recursos hídricos; la compra por parte de capitalistas brasileños de gruesas lonjas de territorio en el Uruguay; la posibilidad de que Brasil ocupe zonas de la Antártida y ahora el anuncio de que controlará el hierro de El Mutún, forman parte de una política expansionista sistemática que no puede menos que originar la reacción de agudos sentimientos nacionalistas. Los observadores insisten en que ver solamente los intereses brasileños ignorando la política norteamericana en América Latina, significa observar sólo las aristas del problema rehuyendo la búsqueda de soluciones de fondo.

## LOS SECRETOS DEL MUTUN

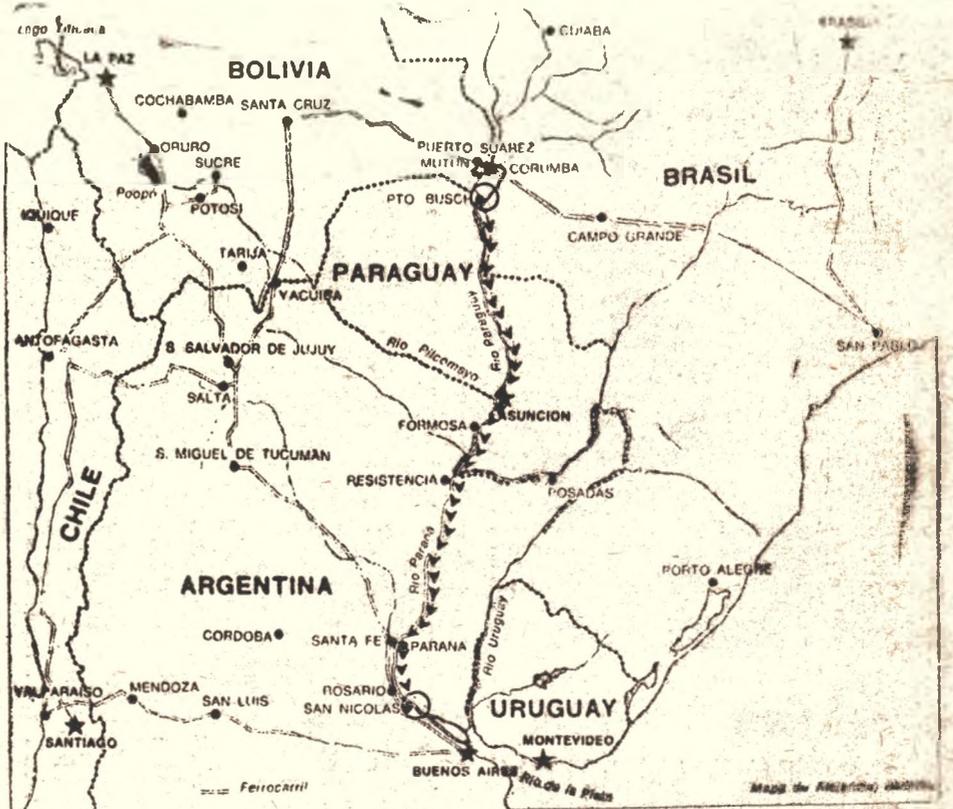
El departamento de Santa Cruz, al igual que el territorio de Acre, anexionado al Brasil a fines del siglo pasado, tiene 300 mil kilómetros cuadrados aproximadamente. En el extremo oriental del suelo boliviano se encuentra el centenar de pueblo de Puerto Suárez, ubicado a 593 kilómetros de la ciudad de Santa Cruz y a más de 1.000 kilómetros de La Paz, la sede del gobierno.

A 27 kilómetros al sur de Puerto Suárez, a 800 metros sobre el nivel del mar, se levanta la serranía de El Mutún. Casi como una hermana gemela, a pocos centenares de metros, se yergue la serranía del Urucum, ya en territorio brasileño.

El Mutún fue explorado, por primera vez, por el geólogo belga Francisco Castelnau, en 1845. Desde entonces se han realizado 18 exploraciones a cargo de los gobiernos de Brasil, Argentina y Bolivia. También Naciones Unidas hizo un reconocimiento a pedido del gobierno boliviano.

Todas las misiones exploratorias coinciden en afirmar que los yacimientos de El Mutún constituyen uno de los depósitos de mineral de hierro más grandes del mundo. Sus reservas están calculadas en 40.000 millones de toneladas, con una ley que fluctúa entre el 50 y 60 por ciento. Cabe recordar que en Estados Unidos se está explotando mineral de hierro con un 30 por ciento de ley. Otra de las características del hierro de El Mutún es que carece de azufre y fósforo, que son sustancias calificadas de venenosas para la industria siderúrgica. En la serranía existen también ingentes cantidades de manganeso, aun cuando las reservas pertinentes no han podido ser cuantificadas.

La primera licitación para explotar El



Mutún fue auspiciada en 1964 por el último gobierno de Paz Estenssoro. Las propuestas fueron presentadas un año después a la Junta Militar que presidía el general René Barrientos; la licitación fue declarada desierta.

Durante el gobierno del general Ovando Candia fue emitido un decreto por el que se estableció que el hierro de El Mutún sería explotado exclusivamente por el Estado. El gobierno de Banzer se apresuró a ratificar el texto de esa disposición legal, pero con el agregado de que "el Estado podrá constituir empresas mixtas para la instalación y el manejo de plantas". Así quedó desvirtuado el decreto oficial.

## LOS ACUERDOS CON LA ARGENTINA

Con posterioridad a la entrevista entre los presidentes Banzer y Alejandro Agustín Lanusse, realizada en la frontera ciudad de Jujuy, la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) y la Sociedad Mixta Siderúrgica Argentina (SOMISA) suscribieron un acta en la ciudad de Buenos Aires el 28 de junio de 1972, cuyos puntos fundamentales son los siguientes:

- 1) Existe interés de venta por parte de COMIBOL y de compra por parte de SOMISA de 50 mil toneladas de mineral de hierro de El Mutún para determinar su comportamiento metalúrgico en el alto horno de la planta general Savio.
- 2) Se conviene que técnicos de SOMISA visiten los yacimientos de hierro de El Mutún, para conocer, en el terreno, las características naturales del mineral;
- 3) SOMISA se compromete a hacer conocer a COMIBOL los resultados de las pruebas metalúrgicas del hierro de El Mutún en el alto horno, a medida que los resultados sean obtenidos;
- 4) Se conviene que técnicos de COMIBOL estén presentes en las instalaciones de la planta general Savio, mientras duren las pruebas metalúrgicas con el hierro de El Mutún;
- 5) Por no disponer Bolivia, en el momento, de material flotante adecuado para el transporte del hierro por vía fluvial, se conviene que serán embarcaciones de la flota fluvial del Estado ar-

gentino las que realicen el transporte de ese lote, dejándose abierta la posibilidad de negociar en el futuro la coparticipación de ambos países en dicho tráfico.

Cabe hacer notar que, durante los gobiernos de Ovando y Torres, Bolivia había logrado la construcción de Puerto Busch, sobre las margenes del río Paraguay. Este puerto fue unido a través de una carretera de 110 kilómetros con la zona denominada La Chalera, desde donde se comenzaron a realizar las primeras explotaciones de El Mutún.

## ENTRETELONES

Si bien constituye una regla elemental en el comercio el hecho de que el vendedor trate de mostrar siempre lo mejor de su mercadería, con el hierro de El Mutún ocurrió justamente lo contrario. Técnicos de SOMISA advirtieron que COMIBOL pretendía embarcar lo que en lenguaje técnico se denomina "el barrido" del yacimiento, de manera que se llegó a la conclusión de que las muestras recibidas hasta ahora no son representativas del yacimiento.

Por razones que no se dieron a publicidad pero que son fáciles de colegir, no se materializó el acuerdo por el cual la flota fluvial argentina iba a realizar el transporte del mineral. COMIBOL prefirió llamar a propuestas, la que fue ganada por la empresa argentina "Hidrotransportes Frigoríficos Iguazú S. A. Armadores". No obstante, poco tiempo después COMIBOL desconoció la licitación y entregaba el transporte a una empresa brasileña. Para evitar conflictos, y como signo de buena voluntad hacia el régimen de Banzer, la empresa "Iguazú" devolvió silenciosamente el contrato al general Rogelio Mirandía, presidente de COMIBOL.

Brasil tiene también enormes posibilidades para interferir el aprovisionamiento de hierro de El Mutún a San Nicolás actuando a través del gobierno paraguayo. Para que el transporte del mineral tenga un curso regular será necesario canalizar el río Paraguay, a fin de evitar el descenso de las aguas entre los meses de julio a diciembre. Sin embargo, para realizar esa obra la autorización del régimen de Stroessner se torna indispensable y difícil de conseguir. Por éstas y otras razones no sería raro que el embarque de las 50 mil toneladas sufra postergaciones indefinidas.